

07/2021

**ROWE**<sup>®</sup>

# GESAMTKATALOG ОБЩИЙ КАТАЛОГ

**HIGHTEC** MADE IN GERMANY



[www.rowe-oil.com](http://www.rowe-oil.com)

# LIEBE KUNDEN UND GESCHÄFTSPARTNER

**ROWE**<sup>®</sup>

Seit nunmehr 25 Jahren produzieren wir aus Leidenschaft und mit großer Erfahrung Schmierstoffe „HIGHTEC Made in Germany“. Diese wurden in unseren eigenen Laboren und aufgrund unserer langjährigen Erfahrung im Rennsport für Ihre individuellen Ansprüche entwickelt. Unverändert bietet unsere vielseitige Produktpalette maximale Performance und höchste Qualität für alle Kunden, die sich mehr wünschen als nur den Standard.

Unser neuer Markenauftritt verkörpert traditionelle Werte im neuen Produkt-Design: innovativ, modern, vielseitig und nachhaltig. Zudem noch nutzerfreundlicher und kunden-näher als zuvor – denn das zeichnet unsere ROWE-Produkte aus!

Mit ROWE kommen Sie sicher und zuverlässig an Ihr Ziel – und darüber hinaus. Getreu unserem neuen Claim: „Raise the limit.“ – Über alle Grenzen hinweg.

## УВАЖАЕМЫЕ КЛИЕНТЫ И ДЕЛОВЫЕ ПАРТНЕРЫ

*Уже более 25 лет мы производим высокотехнологичные смазочные материалы HIGHTEC качества СДЕЛАНО В ГЕРМАНИИ, что является нашим призванием. Они разрабатываются в наших собственных лабораториях и на основе нашего многолетнего опыта участия в гоночном спорте, чтобы удовлетворить Ваши индивидуальные требования. Незменно наш разносторонний ассортимент продукции предлагает максимальную эффективность и самое высокое качество для всех клиентов, которые хотят получить нечто большее, чем стандартное решение.*

*Выход нашего нового бренда на рынок воплощает традиционные ценности в новом дизайне продукта: инновационный, современный, разносторонний и устойчивый. К тому же еще более удобный для пользователя и еще ближе к клиенту, чем раньше – поскольку этим отличаются наши продукты ROWE!*

*С ROWE Вы точно и надежно достигнете Вашей цели – и даже большего. Верны своему новому девизу: «Raise the limit.» – Выйди за рамки.*

Mit herzlichen Grüßen / С уважением



Michael Zehe



Dr. Alexandra Kohlmann







# ERFOLG- REICHSTES TEAM 2020

**2 Siege.  
2 Rennstrecken.  
1 Motorenöl.**

ROWE RACING gewinnt im Jahr 2020 beide europäischen 24-Stunden Rennen und wird zudem erfolgreichstes Team auf der Rennstrecke in Spa-Francorchamps.

Unabhängig des Fahrzeugherstellers beweisen ROWE und das ROWE RACING Team, dass Leidenschaft, Zielstrebigkeit und der Wille, über sich hinaus zu wachsen Werte sind, die uns auszeichnen.

In unserem fahrenden Labor, also den Rennfahrzeugen von ROWE RACING, werden die unterschiedlichsten Schmierstoffe getestet und stets weiterentwickelt. Unter zehntausenden Kilometern Belastung in 24 Stunden erhalten wir somit wichtige Erkenntnisse für unsere zahlreichen Produkte. Damit unser Erfolg auch Ihr Erfolg wird.



ROWE RACING  
**WINNER 2020**  
24H SPA-FRANCORCHAMPS



# САМАЯ УСПЕШНАЯ КОМАНДА 2020 ГОДА

2 победы. 2 трассы. 1 моторное масло.

*В 2020 году команда ROWE RACING победила в обеих европейских 24-часовых гонках, а еще стала самой успешной командой на трассе Спа-Франкоршам.*

*Компания ROWE и команда ROWE RACING Team доказывают, что наши ценности — это азарт, целеустремленность и воля к победе над самим собой — вне зависимости от марки автомобиля.*

*В наших «лабораториях на колесах», т. е. в гоночных автомобилях команды ROWE RACING, мы тестируем и постоянно совершенствуем разнообразнейшие смазочные материалы. Проезжая по несколько десятков тысяч километров в сутки, мы обретаем ценные знания, которые затем вкладываем во множество наших продуктов — чтобы наш успех стал и вашим успехом.*



ROWE RACING  
**WINNER 2020**  
24H NÜRBURGRING

# MARKEN PERFORMANCE ЭФФЕКТИВНОСТЬ БРЕНДА

ROWE ist bereits zum fünften Mal in Folge unter den TOP TEN bei der Leserumfrage der Zeitschrift „sport auto“ in der Kategorie Schmierstoffe (Ausgabe 12/2019). „Das ist ein großer Erfolg für uns. Es zeigt uns, dass wir mit unserer Produkt-Performance und unserer Markenkommunikation, insbesondere im Rennsport, gerade auch für unsere Kunden im Autoteilehandel, auf dem richtigen Weg sind“, freut sich Michael Zehe. „Und es motiviert uns, auch in Zukunft weiter Vollgas zu geben.“

*ROWE уже в пятый раз входит в первую десятку по результатам опроса среди читателей журнала «sport auto» в категории «смазочные материалы» (Издание 12/2019 г.). «Это большой успех для нас. Он показывает, что мы с нашими эффективными продуктами и нашей брендовой коммуникацией, в частности в гоночном спорте, а также для наших клиентов в торговле деталями автомобилей, находимся на верном пути», с радостью отмечает Michael Zehe. «И это мотивирует нас не снижать обороты и в будущем.»*





<b>I01</b>	<b>Racing   Гоночные</b>		<b>I10</b>	<b>Metallbearbeitungsöle   Масла для металлообработки</b>	
	» Motorenöle   Моторные масла .....	9		» Wassermischbare Kühlschmierstoffe   Смешиваемые с водой смазывающе-охлаждающие жидкости .....	43
	» Getriebeöle   Трансмиссионные масла .....	9		» Nicht-wassermischbare Kühlschmierstoffe   Несмешиваемые с водой смазывающе-охлаждающие жидкости .....	43
	» Fette   Консистентные смазки.....	10		» Umformschmierstoffe für das Stanzen und Ziehen   Формовочные смазывающие вещества для штамповки и протяжки..	44
	» Kühlsystemschutz   Защита системы охлаждения.....	10		» Umformschmierstoffe für das Tiefziehen und mehrstufiges Umformen   Формовочные смазывающие вещества для глубокой вытяжки и многоступенчатой формовки....	44
	» 2-Takt-Motorenöle   Масла для 2-тактных двигателей.....	10		» Umformschmierstoffe für das Kaltfließpressen   Формовочные смазывающие вещества для холодного прессования .....	45
<b>I02</b>	<b>Motorenöle   Моторные масла</b>		<b>I11</b>	<b>Bio-Schmierstoffe   Биологические смазочные материалы</b>	
	» Pkw   Легковых автомобилей .....	11		» Motorenöle für Pkw   Моторные масла для легковых автомобилей.....	47
	» Nutzfahrzeuge   Грузовых автомобилей.....	17		» Multifunktionsöle   Многофункциональные масла .....	47
	» Gemischter Fuhrpark   Смешанного автопарка.....	19		» Mehrzwecköle   Универсальные масла .....	47
	» Einbereichs-Motorenöle   Сезонные масла .....	20		» Bootsöle   Масла для моторных лодок .....	47
<b>I03</b>	<b>Marine- und stationäre Großmotoren   Стационарные и судостроительные двигатели большой мощности</b>			» Sägekettenöle   Масла для смазки пильных цепей .....	47
	» Marine- und stationäre Großmotoren   Стационарные и судостроительные двигатели большой мощности .....	23		» Hydrauliköle HETG   Гидравлические масла HETG .....	48
<b>I04</b>	<b>Agrar- &amp; Baumaschinenöle   Масла для сельскохозяйственных и строительных машин</b>			» Hydrauliköle HEES   Гидравлические масла HEES .....	48
	» Multifunktionsöle   Многофункциональные масла .....	24		» Hydrauliköle HEPR   Гидравлические масла HEPR .....	49
	» Hydrauliköle HEES   Гидравлические масла HEES .....	25		» Industrie-Getriebeöle HETG   Промышленные трансмиссионные масла HETG .....	49
	» Hydrauliköle HEPR   Гидравлические масла HEPR .....	26		» Industrie-Getriebeöle HEES   Промышленные трансмиссионные масла HEES.....	49
<b>I05</b>	<b>Getriebe-, Zentralhydraulik- und Lenkungsöle   Масла для трансмиссий, центральных гидравлических систем и систем рулевого управления</b>			» Bio Schneidöle   Биологические смазочно-охлаждающие масла для металлообработки.....	50
	» Achs- und Schaltgetriebeöle   Масла для главных передач и коробок передач .....	26		» Universalöle für die Metallbearbeitung & Hydraulik   Универсальные масла для металлообработки и гидравлики .....	51
	» Automatik-Getriebeöle (ATF)   Масла для автоматических КПП (ATF) .....	28		» Bio Umformöle   Биологические формовочные масла .....	51
	» Zentralhydraulik- und Lenkungsöle   Масла для центральных гидравлических систем и систем рулевого управления .....	30	<b>I12</b>	<b>Fette   Консистентные смазки</b>	
<b>I06</b>	<b>Zweiradöle   Масла для двухколесных транспортных средств</b>			» Fette   Консистентные смазки.....	53
	» 2-Takt-Motorenöle   Масла для 2-тактных двигателей.....	32	<b>I13</b>	<b>Winterchemie   Зимняя химия</b>	
	» 4-Takt-Motorenöle   Масла для 4-тактных двигателей.....	32		» Kühlerfrostschutz   Антифризы для радиатора .....	56
	» Pflege- & Spezialprodukte   Продукты для ухода и специальные продукты .....	33		» Scheibenfrostschutz   Антифризы для стеклоочистителей ...	57
<b>I07</b>	<b>Bootsöle   Масла для моторных лодок</b>			» Scheibenenteiser   Размораживатель стекол .....	57
	» 2-Takt-Motorenöle   Масла для 2-тактных двигателей.....	34		» Additive   Присадки .....	57
	» 4-Takt-Motorenöle   Масла для 4-тактных двигателей.....	34	<b>I14</b>	<b>Bremsflüssigkeiten   Тормозные жидкости</b>	
	» Getriebeöle   Трансмиссионные масла .....	34		» Bremsflüssigkeiten   Тормозные жидкости .....	58
<b>I08</b>	<b>Classicöle   Классические масла</b>		<b>I15</b>	<b>Additive, AdBlue® &amp; Zubehör   Присадки, AdBlue® и принадлежности</b>	
	» Motorenöle   Моторные масла .....	35		» Additive   Присадки .....	59
	» Getriebeöle   Трансмиссионные масла .....	35		» AdBlue®   AdBlue® .....	60
<b>I09</b>	<b>Industrieöle   Промышленные масла</b>			» Zubehör   Принадлежности .....	60
	» Sägekettenöle   Масла для смазки пильных цепей .....	37	<b>Weitere Informationen   Дополнительная информация</b>		
	» Hydrauliköle HETG   Гидравлические масла HETG .....	37		» Einsatzempfehlungen   Рекомендации по применению .....	62
	» Hydrauliköle HEPR   Гидравлические масла HEPR .....	37		» Neuer Online Auftritt   Новая представленность онлайн.....	68
	» Hydrauliköle   Гидравлические масла.....	38		» UFI-Nummer   UFI-номер.....	69
	» Hydrauliköle (zink- und aschefrei)   Гидравлические масла (безцинковые и беззолные).....	38		» ROWE-Ölwegweiser   Инструмент поиска масел ROWE .....	70
	» Industrie-Getriebeöle   Промышленные трансмиссионные масла .....	39		» ROWE Produktinformation QR-Code   QR-код для получения информации о продуктах ROWE.....	71
	» Haft- und Bettbahnöle   Адгезивные масла и масла для направляющих станин.....	40		» GHS Verordnung   Распоряжение GHS .....	72
	» Verdichteröle   Компрессорные масла.....	40		» Transporteinheiten   Транспортные единицы .....	73
				» ROWE Kennzahlen   ROWE ключевые показатели .....	74

/ 01

# HIGHTEC RACINGÖLE HIGHTEC ГОНОЧНЫЕ МАСЛА

Entwickelt im Motorsport  
Разработано в автоспорте



Schon gewusst? Ein Kilometer im Rennbetrieb auf der Nürburgring Nordschleife entspricht in etwa 20 Kilometer Fahrleistung im Straßenverkehr. Unter diesen extremen Belastungen testen wir daher unsere HIGHTEC Schmierstoffe im „fahrenden Labor“, um Ihnen stets unsere besten Produkte anzubieten.

*Уже знаете? Один километр в гоночном режиме на Северной петле участка трассы Нюрбургринга отвечает примерно 20 километрам пробега по дорогам. Поэтому мы тестируем наши смазочные материалы HIGHTEC при этих экстремальных нагрузках в «странствующей лаборатории», чтобы всегда предлагать Вам наши лучшие продукты.*





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упаковочная  
единица

## Motorenöle / Моторные масла

### HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 0W-40

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsetz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung.

Синтетическое всесезонное маловязкое моторное масло на основе новой ТЕХНОЛОГИИ МУЛЬТИ-ЭФИРОВ. Специально разработано и испытано на гоночных автомобилях. Даже при максимальной нагрузке и критических условиях на гоночной трассе это моторное масло показывает наилучшие рабочие характеристики и обеспечивает максимальную мощность двигателя.

-

20092-0050-99  
20092-0010-99

5l 140 4  
1l 600 12

### HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 5W-40

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsetz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung.

Синтетическое всесезонное маловязкое моторное масло на основе новой ТЕХНОЛОГИИ МУЛЬТИ-ЭФИРОВ. Специально разработано и испытано на гоночных автомобилях. Даже при максимальной нагрузке и критических условиях на гоночной трассе это моторное масло показывает наилучшие рабочие характеристики и обеспечивает максимальную мощность двигателя.

-

20044-0050-99  
20044-0010-99

5l 140 4  
1l 600 12

### HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-40

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsetz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung.

Синтетическое всесезонное маловязкое моторное масло на основе новой ТЕХНОЛОГИИ МУЛЬТИ-ЭФИРОВ. Специально разработано и испытано на гоночных автомобилях. Даже при максимальной нагрузке и критических условиях на гоночной трассе это моторное масло показывает наилучшие рабочие характеристики и обеспечивает максимальную мощность двигателя.

-

20310-0050-99  
20310-0010-99

5l 140 4  
1l 600 12

### HIGHTEC RACING MOTOR OIL SAE 10W-60

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis der neu entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsetz. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung.

Синтетическое всесезонное маловязкое моторное масло на основе новой ТЕХНОЛОГИИ МУЛЬТИ-ЭФИРОВ. Специально разработано и испытано на гоночных автомобилях. Даже при максимальной нагрузке и критических условиях на гоночной трассе это моторное масло показывает наилучшие рабочие характеристики и обеспечивает максимальную мощность двигателя.

-

20019-0050-99  
20019-0010-99

5l 140 4  
1l 600 12

## Getriebeöle / Трансмиссионные масла

### HIGHTEC RACING GEAR OIL SAE 75W-90

Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl für Rennsport-Schaltgetriebe speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsetz. Optimaler Verschleißschutz unter höchster Belastung und bei häufigen Lastwechseln zeichnet dieses Produkt aus.

Синтетическое высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло для механических коробок передач гоночных и спортивных автомобилей, специально разработано и протестировано для применения в гоночных и спортивных автомобилях. Этот продукт отличается оптимальной защитой от износа в условиях наивысших нагрузок и при частых изменениях нагрузок.

-

25054-0050-99  
25054-0010-99

5l 140 4  
1l 600 12

### HIGHTEC RACING DIFFERENTIAL GEAR OIL SAE 75W-140 LS

Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsporteinsetz. Dieses Getriebeöl eignet sich besonders für sequentielle Schaltgetriebe und Achsgetriebe mit Lamellen-Sperrdifferential und bietet optimalen Verschleißschutz unter extremen Bedingungen.

Синтетическое высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло, специально разработано и протестировано для применения в гоночных и спортивных автомобилях. Это трансмиссионное масло особенно хорошо подходит для секвентальных механических коробок передач и осевых передач с ламельной блокировкой дифференциала и обеспечивает оптимальную защиту от износа в чрезвычайных условиях.

-

25040-0050-99  
25040-0010-99

5l 140 4  
1l 600 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заливанию:

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Jose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>b)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE** | Единица  
на поддоне

**VPE** | Упако-  
вочная единица

### Fette / Консистентные смазки

#### HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1

Анtriebswellenfett speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsport-einsatz. AWF 1 ist ein mechanisch sehr hoch belastbares Schmierfett, das wegen seines hochviskosen Grundöls insbesondere in Lagern mit geringen Umfangs-geschwindigkeiten, oszillierenden Bewegungen und hohen Druckbelastungen eingesetzt wird. Farbe: schwarz

Консистентная смазка для приводного вала, специально разработана и протестиро-вана для применения в гоночных и спортивных автомобилях. AWF 1 - это консистент-ная смазка для приводного вала, предусмотрена для очень больших механических нагрузок, благодаря своему высоковязкому базовому маслу применяется в частно-сти для подшипников с незначительной периферической скоростью, колебательными движениями и высокими нагрузками сжатия. Цвет: чёрный

-

50303-0010-99

1kg

-

1

#### HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2

Radlagerfett speziell entwickelt für mechanisch hochbelastete Radlager im Renn-sporteinsatz. Dieses Fett ist extrem temperaturstabil, druckbelastbar und zeichnet sich durch ein günstiges Fließdrucktemperaturverhalten und eine ausgezeichnete Schmierwirksamkeit, auch unter hohen Belastungen, aus. Farbe: hellbraun

Смазка для подшипников колёс, специально разработана для применения в подшип-никах колёс гоночных и спортивных автомобилей, поддающимся высоким механи-ческим нагрузкам. Эта смазка сверхстойкая к температурам, стойкая к воздействию давления и отличается удобным характером изменений рабочего давления в зависи-мости от температуры, отличной эффективностью смазки, также при высоких нагруз-ках. Цвет: светло-коричневый

-

50203-0010-99

1kg

-

1

### Kühlsystemschutz / Защита системы охлаждения

#### HIGHTEC RACING KÜHLSYSTEMSCHUTZ

Wasserbasierter Ready-to-use Kühlsystemsenschutz (kein Frostschutz), speziell für den Einsatz in Renn- und Wettbewerbsmotoren. Verbesserte Wärmeübertragung und gleichzeitiger Schutz vor Kavitation und Korrosion bei hohen Temperaturen. Uneingeschränkt verträglich mit allen typischen im Kühlsystem verwendeten Materialien.

Готовая к употреблению защита для систем охлаждения на основе воды, применя-ется специально для двигателей гоночных автомобилей и автомобилей для соревно-ваний. Улучшенная теплопередача и одновременная защита от кавитации и коррозии при высоких температурах. Неограниченно совместима со всеми типичными применя-емыми в системах охлаждения материалами.

» ASTM D3306  
» ASTM D4340  
» ASTM D4985  
» SAE J1034  
» JIS K 2234

21002-0050-99

5l 140

4

### 2-Takt-Motorenöle / Масла для 2-тактных двигателей

#### HIGHTEC SYNTH RACE KART 2-T

Vollsynthetisches 2-Takt-Motorenöl auf Basis der für den Rennsport entwickelten MULTI-ESTER-TECHNOLOGIE. Selbst unter maximaler Belastung und kritischen Bedingungen auf der Rennstrecke zeigt dieses Motorenöl höchste Performance und sichert maximale Motorleistung sowie besten Verschleißschutz. Für luft- und wassergekühlte 2-Takt-Motoren, Gemisch- und Getrenntschmierung bestens geeignet.

Полностью синтетическое моторное масло для двухтактных двигателей на базе техно-логии MULTI-ESTER-TECHNOLOGY, разработанной специально для гоночных авто-мобилей. Даже при максимальной нагрузке и в сложнейших условиях гоночной трассы это моторное масло демонстрирует высочайшую эффективность и обеспечивает максимальную мощность двигателя, при этом превосходно защищая его от износа. Отлично подходит для двухтактных двигателей с воздушным и водяным охлажде-нием, смазываемых как топливной смесью, так и свежим маслом.

» FIA - Commission Internationale  
de Karting (CIK)  
» API TC  
» ISO-L-EGD  
» JASO FC/FD

20107-0010-99

1l 600

12





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на полдоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Pkw / Легковых автомобилей

### HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis mit abge- senkter Viskosität für maximale Kraftstoffersparnis. Für Pkw-Otto- sowie sämtliche Hybridmotoren (Mikro-, Mild-, Voll- und Plug-in-Hybride), welche ein Motorenöl der SAE-Klasse 0W-16 zulassen, geeignet.

Универсальное маловязкое моторное масло премиум-класса, созданное на основе HC-Synthese технологии синтеза для максимальной экономии топлива. Подходит для бензиновых и всех типов гибридных двигателей (микро-, полу-, полногибридных и пла- гин-гибридных автомобилей), в которых допускается использование моторного масла с классом вязкости согласно SAE 0W-16.

- » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6B



Art.-Nr.	Inhalt	PE	VPE
20005-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20005-1001-99	1.000l	1	1
20005-2000-99	200l	2	1
20005-0600-99	60l	12	1
20005-0200-99	20l	30	1
20005-0050-99	5l	140	4
20005-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20005-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20

Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Partikelfilter.

Полусинтетическое всесезонное маловязкое моторное масло экстракласса. Отлично подходит для легковых автомобилей с двигателем внутреннего сгорания/дизельным двигателем с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевый фильтр.

- » Jaguar Land Rover STJLR.51.5122
- » ACEA C5
- » API SN
- » MB 229.71



Art.-Nr.	Inhalt	PE	VPE
20348-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20348-1001-99	1.000l	1	1
20348-2000-99	200l	2	1
20348-0600-99	60l	12	1
20348-0200-99	20l	30	1
20348-0050-99	5l	140	4
20348-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20348-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами преми- ум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигате- лей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим обра- зом подходит для применения в автомобилях, имеющими дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

- » BMW Longlife-17 FE+
- » MB-Freigabe/-утверждено 229.71
- » ACEA A1/B1,C5
- » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6A
- » Ford WSS-M2C947-B1
- » GM dexosD
- » Opel OV0401547
- » Volvo VCC RBSO-2AE
- » Chrysler MS-12145
- » Fiat 9.55535-GSX



Art.-Nr.	Inhalt	PE	VPE
20379-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20379-1001-99	1.000l	1	1
20379-2000-99	200l	2	1
20379-0600-99	60l	12	1
20379-0200-99	20l	30	1
20379-0050-99	5l	140	4
20379-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20379-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse mit herausra- gendem Kraftstoffeffizienzpotential. Bestens geeignet für aktuelle und zukünftige Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Eigens für moderne Fahrzeuge mit Abgasnachbehandlungssystemen entwickelt.

Полностью синтетическое, универсальное маловязкое моторное масло экстра-класса с отличным потенциалом экономии топлива. Наиболее оптимально подходит для существующих и будущих бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом и без. Разработано специально для современных транспортных средств с системами нейтрализации отработавших газов.

- » VW 508 00/509 00
- » ACEA C5
- » Porsche C20
- » ACEA A1/B1



Art.-Nr.	Inhalt	PE	VPE
20036-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20036-1001-99	1.000l	1	1
20036-2000-99	200l	2	1
20036-0600-99	60l	12	1
20036-0200-99	20l	30	1
20036-0050-99	5l	140	4
20036-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20036-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese- Technologie. Einsetzbar in Pkw-Otto-, Diesel- sowie sämtlichen Hybridmotoren (Mikro-, Mild-, Voll- und Plug-in-Hybride).

Универсальное маловязкое моторное масло премиум-класса, созданное на основе HC-Synthese технологии синтеза. Используется в бензиновых, дизельных и всех типах гибридных двигателей (микро-, полу-, полногибридных и плагин-гибридных авто- мобилей).

- » ACEA A5/B5
- » API SN
- » API CF



Art.-Nr.	Inhalt	PE	VPE
20134-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20134-1001-99	1.000l	1	1
20134-2000-99	200l	2	1
20134-0600-99	60l	12	1
20134-0200-99	20l	30	1
20134-0050-99	5l	140	4
20134-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20134-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT RSV SAE 0W-20

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами преми- ум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигате- лей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим обра- зом подходит для применения в автомобилях, имеющими дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

- » Volvo VCC RBSO-2AE
- » ACEA C5



Art.-Nr.	Inhalt	PE	VPE
20260-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20260-1001-99	1.000l	1	1
20260-2000-99	200l	2	1
20260-0600-99	60l	12	1
20260-0200-99	20l	30	1
20260-0050-99	5l	140	4
20260-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20260-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20

Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften.

Полностью синтетическое и экологически чистое высокоэффективное моторное масло с оптимизированными показателями температуры и вязкости. Отличная произ- водительность в сочетании с исключительно экологически чистыми свойствами.

- » API SN-RC (RC = Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5
- » API SM/SL/SJ
- » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1



Art.-Nr.	Inhalt	PE	VPE
49820-2000-99	200l	2	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden; / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заправлению;

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>b)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE** | Единица  
на подоне

**VPE** | Упако-  
вочная единица

**Pkw / Легковых автомобилей**

### HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30

Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Полусинтетическое всесезонное маловязкое моторное масло экстракласса. Отлично подходит для легковых автомобилей с двигателем внутреннего сгорания/дизельным двигателем с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевый фильтр.

» VW 504 00/507 00  
» ACEA C3  
» Porsche C30

20112-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20112-1001-99	1.000l	1	1
20112-2000-99	200l	2	1
20112-0600-99	60l	12	1
20112-0200-99	20l	30	1
20112-0050-99	5l	140	4
20112-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20112-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30

Teilsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Полусинтетическое универсальное маловязкое моторное масло экстра-класса для легковых автомобилей с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом и без него. Идеально подходит для использования в автомобилях с системами сажевых фильтров согласно инструкции изготовителя.

» BMW Longlife-12 FE  
» ACEA C2

20305-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20305-1001-99	1.000l	1	1
20305-2000-99	200l	2	1
20305-0600-99	60l	12	1
20305-0200-99	20l	30	1
20305-0050-99	5l	140	4
20305-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20305-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим образом подходит для применения в автомобилях, имеющих дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

» Jaguar Land Rover STJLR.03.5007  
» ACEA C2  
» Ford WSS-M2C950-A

20150-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20150-1001-99	1.000l	1	1
20150-2000-99	200l	2	1
20150-0600-99	60l	12	1
20150-0200-99	20l	30	1
20150-0050-99	5l	140	4
20150-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20150-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-30 LV II

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl speziell für VW-/AUDI-Motoren mit verlängertem Ölwechselintervall einschließlich Pumpe-Düse-Technologie. Синтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами специально для автомобильных двигателей марки Фольксваген и АУДИ с продленным интервалом замены масла, включая технологию прямого впрыска.

» ACEA A1/B1  
» ACEA A5/B5  
» Fiat 9.55535-G1  
» VW 503 00/506 00/506 01

20069-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20069-1001-99	1.000l	1	1
20069-2000-99	200l	2	1
20069-0600-99	60l	12	1
20069-0200-99	20l	30	1
20069-0050-99	5l	140	4
20069-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20069-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift. Полусинтетическое универсальное маловязкое моторное масло экстра-класса для легковых автомобилей с бензиновыми и дизельными двигателями с турбонаддувом и без него. Идеально подходит для использования в автомобилях с системами сажевых фильтров согласно инструкции изготовителя.

» ACEA C2  
» PSA B71 2312  
» Fiat 9.55535-DS1/GS1  
» Iveco 18-1811 SC1 LV

20247-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20247-1001-99	1.000l	1	1
20247-2000-99	200l	2	1
20247-0600-99	60l	12	1
20247-0200-99	20l	30	1
20247-0050-99	5l	140	4
20247-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20247-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30

**BIO** Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften. Полностью синтетическое, экологически чистое моторное масло для двигателей внутреннего сгорания. Новое поколение для непревзойденной защиты двигателя.

» API SN-RC  
(RC = Resource Conserving)  
» ILSAC GF-5  
» API SM/SL/SJ  
» ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1

49825-2000-99	200l	2	1
---------------	------	---	---

### HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Синтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами экстра-класса. Наилучшим образом подходит для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

» ACEA A3/B4  
» API SN  
» MB 229.5  
» Porsche A40  
» PSA B71 2296  
» VW 502 00/505 00  
» API CF  
» BMW Longlife-01  
» Fiat 9.55535-M2/N2/Z2

20020-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20020-1001-99	1.000l	1	1
20020-2000-99	200l	2	1
20020-0600-99	60l	12	1
20020-0200-99	20l	30	1
20020-0050-99	5l	140	4
20020-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20020-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC SYNT HC ECO-FO SAE 5W-20

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift. Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува согласно предписаниям производителя.

» ACEA C5  
» API SN  
» Ford WSS-M2C948-B  
» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004

20206-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20206-1001-99	1.000l	1	1
20206-2000-99	200l	2	1
20206-0600-99	60l	12	1
20206-0200-99	20l	30	1
20206-0050-99	5l	140	4
20206-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20206-0010-99	1l	600	12





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE** | Единица на литр

**VPE** | Упаковочная единица



102

**Pkw / Легковых автомобилей**

**HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20**

Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » ACEA A1/B1
- » Jaguar Land Rover STJLR.03.5004
- » Ford WSS-M2C925-A/B

20186-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20186-1001-99	1.000l	1	1
20186-2000-99	200l	2	1
20186-0600-99	60l	12	1
20186-0200-99	20l	30	1
20186-0050-99	5l	140	4
20186-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20186-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20**

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува согласно предписаниям производителя.

- » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6A
- » GM dexos1 Gen 2
- » Chrysler MS6395
- » Ford WSS-M2C945-A/B1

20342-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20342-1001-99	1.000l	1	1
20342-2000-99	200l	2	1
20342-0600-99	60l	12	1
20342-0200-99	20l	30	1
20342-0050-99	5l	140	4
20342-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20342-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-20**

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува согласно предписаниям производителя. Этот продукт высокой производительности был специально разработан для автомобилей ведущих азиатских производителей.

- » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6A
- » Hyundai
- » Kia
- » Mazda
- » Mitsubishi
- » Toyota

20359-0050-99	5l	140	4
20359-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20359-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNT RSP 290 SAE 5W-30**

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим образом подходит для применения в автомобилях, имеющих дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

- » ACEA C2
- » PSA B71 2290 (neueste Version/latest version)

20114-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20114-1001-99	1.000l	1	1
20114-2000-99	200l	2	1
20114-0600-99	60l	12	1
20114-0200-99	20l	30	1
20114-0050-99	5l	140	4
20114-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20114-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNT RSR 17 SAE 5W-30**

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевые фильтры.

- » ACEA C3
- » Renault RN17
- » RN 0700/0710 (außer/except Renault Sport Modelle/Models)

20370-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20370-1001-99	1.000l	1	1
20370-2000-99	200l	2	1
20370-0600-99	60l	12	1
20370-0200-99	20l	30	1
20370-0050-99	5l	140	4
20370-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20370-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30**

Rationalisierungs-Motorenöl der Premiumklasse auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Die Verwendung hochwertigster Rohstoffe verleiht diesem Spitzenprodukt sein hohes Leistungsniveau.

Рационализированное моторное масло премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевые фильтры. Использование сырья высшего качества придает этому лидирующему продукту его высокую степень эффективности.

- » BMW Longlife-04
- » MB-Freigabe/-  
-утверждено  
229.51/229.31
- » VW 504 00/507 00
- » ACEA C3
- » API SP
- » MB 229.52
- » Opel/Vauxhall OV0401547
- » Porsche C30
- » API CF
- » GM dexos2



20125-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20125-1001-99	1.000l	1	1
20125-2000-99	200l	2	1
20125-0600-99	60l	12	1
20125-0200-99	20l	30	1
20125-0050-99	5l	140	4
20125-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20125-0010-99	1l	600	12
Displaypalette:			
20125-D050-99	5l	2	60

**HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30**

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt der Spitzenklasse eignet sich besonders als Rationalisierungsmittel gemäß den angegebenen Spezifikationen.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевые фильтры. Этот лидирующий продукт особенно хорошо подходит как рационализированное масло согласно данным спецификациям.

- » BMW Longlife-04
- » MB-Freigabe/-  
-утверждено  
229.31/229.51/229.52
- » VW 505 00/505 01
- » Opel/Vauxhall OV0401547 (nur/only Diesel)
- » ACEA C2,C3
- » API SN
- » GM dexos2
- » Opel/Vauxhall OV0401547
- » API CF
- » VW 502 00

20118-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20118-1001-99	1.000l	1	1
20118-2000-99	200l	2	1
20118-0600-99	60l	12	1
20118-0200-99	20l	30	1
20118-0050-99	5l	140	4
20118-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20118-0010-99	1l	600	12

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно; c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden; / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заливанию; d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE** | Единица  
на поддоне

**VPE** | Упако-  
вочная единица

**Pkw / Легковых автомобилей**

## HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Ottomotoren mit und ohne Turboaufladung gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува согласно предписаниям производителя.

- » API SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5/-6A
- » Ford WSS-M2C929-A/946-A
- » GM dexos1 Gen 2
- » Chrysler MS-6395 (T)
- » Ford WSS-M2C945-A
- » GM 6094M/4718M
- » Honda/Acura HTO-06

2012-999-99	lose <sup>a)</sup>		
2012-1001-99	1.000l	1	1
2012-2000-99	200l	2	1
2012-0600-99	60l	12	1
2012-0200-99	20l	30	1
2012-0050-99	5l	140	4
2012-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
2012-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим образом подходит для применения в автомобилях, имеющих дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

- » Jaguar Land Rover STJLR.03.5005
- » ACEA C1
- » Ford WSS-M2C934-B
- » Mazda

20109-999-99	lose <sup>a)</sup>		
20109-1001-99	1.000l	1	1
20109-2000-99	200l	2	1
20109-0600-99	60l	12	1
20109-0200-99	20l	30	1
20109-0050-99	5l	140	4
20109-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20109-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим образом подходит для применения в автомобилях, имеющих дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

- » ACEA A5/B5,C2
- » API SN
- » PSA B71 2290-2014
- » API CF
- » Fiat 9.55535-S1
- » Honda
- » Subaru
- » Suzuki
- » Toyota

20113-999-99	lose <sup>a)</sup>		
20113-1001-99	1.000l	1	1
20113-2000-99	200l	2	1
20113-0600-99	60l	12	1
20113-0200-99	20l	30	1
20113-0050-99	5l	140	4
20113-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20113-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим образом подходит для применения в автомобилях, имеющих дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

- » Renault RN 0720
- » ACEA C3,C4
- » MB 229.51/226.51

20121-999-99	lose <sup>a)</sup>		
20121-1001-99	1.000l	1	1
20121-2000-99	200l	2	1
20121-0600-99	60l	12	1
20121-0200-99	20l	30	1
20121-0050-99	5l	140	4
20121-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20121-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Fahrzeugen mit Dieselpartikelfiltersystemen gemäß Herstellervorschrift.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим образом подходит для применения в автомобилях, имеющих дизельные системы с фильтрами микрочастиц согласно предписаниям производителя.

- » Ford WSS-M2C913-D
- » ACEA A1/B1,A5/B5
- » API SN
- » ILSAC GF-3/-4
- » Ford WSS-M2C913-A-/B-/C
- » Renault RN 0700
- » API CF
- » Iveco 18-1811 S1
- » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003

20146-999-99	lose <sup>a)</sup>		
20146-1001-99	1.000l	1	1
20146-2000-99	200l	2	1
20146-0600-99	60l	12	1
20146-0200-99	20l	30	1
20146-0050-99	5l	140	4
20146-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20146-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis speziell für Ford-Motoren entwickelt.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе HC-Synthese, разработано специально для двигателей марки Ford.

- » ILSAC GF-2
- » Ford WSS-M2C912-A
- » Ford WSS-M2C913-A-/B

20024-999-99	lose <sup>a)</sup>		
20024-1001-99	1.000l	1	1
20024-2000-99	200l	2	1
20024-0600-99	60l	12	1
20024-0200-99	20l	30	1
20024-0050-99	5l	140	4
20024-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20024-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30

Modernes Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Современное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » MB-Freigabe/-утверждено 229.5
- » VW 502 00/505 00
- » ACEA A3/B4
- » API SL
- » Opel GM-LL-A-025
- » Opel GM-LL-B-025
- » Renault RN 0700/0710
- » API CF
- » BMW Longlife-01

20060-999-99	lose <sup>a)</sup>		
20060-1001-99	1.000l	1	1
20060-2000-99	200l	2	1
20060-0600-99	60l	12	1
20060-0200-99	20l	30	1
20060-0050-99	5l	140	4
20060-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20060-0010-99	1l	600	12





102

Beschreibung  
ОписаниеFreigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>Art.-Nr.  
Арт. №Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на литр  
VPE | Упаков-  
очная единица

## Pkw / Легковых автомобилей

**HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-30**

Hochwertiges Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller.

Высококачественное всесезонное моторное масло на основе современных HC-Синтеза базовых масел для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом и без него, включая сажевые фильтры. Этот продукт высокой производительности был специально разработан для автомобилей ведущих азиатских производителей.

- » ACEA C3
- » API SN
- » API CF
- » Daihatsu
- » Honda
- » Hyundai
- » Kia
- » Mitsubishi
- » Nissan
- » Subaru
- » Suzuki
- » Toyota

20245-0050-99	5l	140	4
20245-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20245-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-40**

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie für PKW-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt der Spitzenklasse eignet sich besonders als Rationalisierungsoil gemäß den angegebenen Spezifikationen.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе технологии HC-Синтеза для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевые фильтры. Этот лидирующий продукт особенно хорошо подходит как рационализованное масло согласно данным спецификациям.

- » BMW Longlife-04
- » MB-Freigabe 229.31/229.51/229.52
- » Porsche C40
- » VW 511 00
- » ACEA C3
- » API SN
- » GM dexos2
- » Renault RN 0700/0710

20307-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20307-1001-99	1.000l	1	1
20307-2000-99	200l	2	1
20307-0600-99	60l	12	1
20307-0200-99	20l	30	1
20307-0050-99	5l	140	4
20307-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20307-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40**

Spezial Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für Pkw- Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt deckt eine Vielzahl der aktuellen Herstellervorgaben ab und eignet sich somit besonders als Rationalisierungsprodukt.

Специальное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Синтеза для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевые фильтры. Этот продукт соответствует множеству существующих предписаний современных производителей и таким образом особенно подходит в качестве продукта рационализации.

- » MB-Freigabe/-утверждено 229.31/229.51
- » VW 505 00/505 01
- » ACEA C3
- » API SN
- » Fiat 9.55535-S2
- » Ford WSS-M2C917-A
- » GM dexos2
- » MB 226.5
- » Renault RN 0700/0710
- » Porsche A40
- » VW 502 00
- » API CF
- » BMW Longlife-04
- » Fiat 9.55535-T2

20138-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20138-1001-99	1.000l	1	1
20138-2000-99	200l	2	1
20138-0600-99	60l	12	1
20138-0200-99	20l	30	1
20138-0050-99	5l	140	4
20138-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20138-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-40 HC-D**

Premium Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren.

Всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами премиум-класса на основе современной технологии HC-Синтеза. Применяется для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей.

- » BMW Longlife-01
- » MB-Freigabe/-утверждено 229.5
- » Porsche A40
- » VW 502 00/505 00
- » ACEA A3/B4
- » API SN
- » PSA B71 2296
- » Renault RN 0700/0710
- » API CF
- » Fiat 9.55535-H2/M2
- » GM-LL-B-025

20163-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20163-1001-99	1.000l	1	1
20163-2000-99	200l	2	1
20163-0600-99	60l	12	1
20163-0200-99	20l	30	1
20163-0050-99	5l	140	4
20163-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20163-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNTH RS SAE 5W-40**

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl der Extraklasse. Bestens geeignet für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Синтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами экстра-класса. Наилучшим образом подходит для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » ACEA A3/B4
- » API SN
- » MB 229.5
- » Porsche A40
- » PSA B71 2296
- » VW 502 00/505 00
- » API CF
- » BMW Longlife-01

20001-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20001-1001-99	1.000l	1	1
20001-2000-99	200l	2	1
20001-0600-99	60l	12	1
20001-0200-99	20l	30	1
20001-0050-99	5l	140	4
20001-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20001-0010-99	1l	600	12

**HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40**

Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Синтеза. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » MB-Freigabe/-утверждено 229.3/226.5
- » Porsche A40
- » VW 502 00/505 00
- » ACEA A3/B4
- » API SN
- » Renault RN 0700/0710
- » API CF
- » PSA B71 2296
- » Opel GM-LL-B-025

20068-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20068-1001-99	1.000l	1	1
20068-2000-99	200l	2	1
20068-0600-99	60l	12	1
20068-0200-99	20l	30	1
20068-0050-99	5l	140	4
20068-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20068-0010-99	1l	600	12
Displaypalette:			
20068-D050-99	5l	2	60

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden; / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заливанию;

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

# /02 Motorenöle | Моторные масла



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE | Единица**  
на поддоне

**VPE | Упако-**  
вочная единица

**Pkw / Легковых автомобилей**

## HIGHTEC SYNT ASIA SAE 5W-40

Hochwertiges Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf Basis moderner HC-Synthese-Technologie für Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Hochleistungsprodukt wurde speziell entwickelt für Fahrzeuge der führenden asiatischen Hersteller.

Высококачественное всесезонное моторное масло на основе современных HC-Synthese базовых масел для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом и без него, включая сажевые фильтры. Этот продукт высокой производительности был специально разработана для автомобилей ведущих азиатских производителей.

- » ACEA C3
- » API SN
- » API CF
- » Daihatsu
- » Honda
- » Hyundai
- » Kia
- » Mitsubishi
- » Nissan
- » Subaru
- » Suzuki
- » Toyota

20246-0050-99	5l	140	4
20246-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20246-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-50

Spezial Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für Pkw- Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung einschließlich Rußpartikelfilter. Dieses Produkt deckt eine Vielzahl der aktuellen Herstellervorgaben ab und eignet sich somit besonders als Rationalisierungsprodukt.

Специальное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува, включая сажевые фильтры. Этот продукт соответствует множеству существующих предписаний современных производителей и таким образом особенно подходит в качестве продукта рационализации.

- » ACEA C3
- » API SN
- » API CF
- » BMW Longlife-04
- » Fiat 9.55535-S2/T2
- » Ford WSS-M2C917-A
- » GM dexos2
- » MB 229.31/229.51/226.5
- » Porsche A40
- » Renault RN 0700/0710
- » VW 502 00/505 00/505 01

20148-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20148-1001-99	1.000l	1	1
20148-2000-99	200l	2	1
20148-0600-99	60l	12	1
20148-0200-99	20l	30	1
20148-0050-99	5l	140	4
20148-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20148-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC FORMULA GTS SAE 10W-40 HC

Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » ACEA A3/B4
- » API SN
- » Fiat 9.55535-G2/D2
- » MB 229.3
- » Renault RN 0700/0710
- » VW 502 00/505 00
- » API CF
- » BMW Longlife-98
- » PSA B71 2300

20093-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20093-1001-99	1.000l	1	1
20093-2000-99	200l	2	1
20093-0600-99	60l	12	1
20093-0200-99	20l	30	1
20093-0050-99	5l	140	4
20093-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20093-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-O SAE 10W-40

Modernes Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Современное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется в бензиновых и дизельных двигателях легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » MB-Freigabe/-утверждено 229.3
- » VW 501 01/505 00
- » ACEA A3/B4
- » API SN
- » MB 226.5
- » PSA B71 2300
- » Renault RN 0700/0710
- » API CF
- » Fiat 9.55535-G2/D2
- » MB 229.1
- » VW 500 00

20058-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20058-1001-99	1.000l	1	1
20058-2000-99	200l	2	1
20058-0600-99	60l	12	1
20058-0200-99	20l	30	1
20058-0050-99	5l	140	4
20058-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20058-0010-99	1l	600	12
Displaypalette:			
20058-D050-99	5l	2	60

## HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60

Vollsynthetisches Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl für höchstbelastete Sportwagenmotoren.

Синтетическое всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами для двигателей спортивных автомобилей наивысших нагрузок.

- » ACEA A3/B4
- » API SN
- » API CF
- » BMW 83 12 0 029 683
- » Fiat 9.55535-H3

20070-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20070-1001-99	1.000l	1	1
20070-2000-99	200l	2	1
20070-0600-99	60l	12	1
20070-0200-99	20l	30	1
20070-0050-99	5l	140	4
20070-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20070-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40

Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Высококачественное всесезонное моторное масло на основе минеральных масел. Применяется для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » MB-Freigabe/-утверждено 229.1
- » VW 501 01/505 00
- » ACEA A3/B4
- » API SL
- » Fiat 9.55535-G2/D2
- » API CF

20007-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20007-1001-99	1.000l	1	1
20007-2000-99	200l	2	1
20007-0600-99	60l	12	1
20007-0200-99	20l	30	1
20007-0050-99	5l	140	4
20007-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20007-0010-99	1l	600	12

## HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50

Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis. Einsetzbar in Pkw-Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Высококачественное всесезонное моторное масло на основе минеральных масел. Применяется для бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей с турбонаддувом и без турбонаддува.

- » ACEA A3/B4
- » API SL
- » MB 229.1
- » VW 501 01/505 00
- » API CF

20011-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20011-1001-99	1.000l	1	1
20011-2000-99	200l	2	1
20011-0600-99	60l	12	1
20011-0200-99	20l	30	1
20011-0050-99	5l	140	4
20011-0040-99 <sup>d)</sup>	4l	180	4
20011-0010-99	1l	600	12





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE** | Единица на поддоне

**VPE** | Упаковочная единица



## Nutzfahrzeuge / Грузовых автомобилей

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT

Modernes UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für LKW-Motoren mit verlängertem Ölwechselintervall. Sehr gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch. Extrem hoher PAO-Anteil.

Современное всесезонное моторное масло UHPD с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese для двигателей легковых автомобилей с продленным интервалом замены масла. Обеспечивает очень хорошие свойства холодного запуска двигателя и низкий расход масла. С чрезвычайно большим содержанием ПАО (полиальфаолефинов).

- » ACEA E4,E7
- » API CI-4
- » Cummins 20071/72/75/76/77/78
- » GLOBAL DHD-1
- » Deutz DQC III-05/III-10
- » Mack EO-M PLUS
- » MAN M 3277
- » MB 228.5
- » MTU Type 3
- » Renault RXD/RLD-2
- » Volvo VDS-3
- » CAT ECF-1-a/ECF-2
- » DAF HP-2
- » Iveco 18-1804 TFE

20046-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20046-1001-99	1.000l	1	1
20046-2000-99	200l	2	1
20046-0600-99	60l	12	1
20046-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA

Modernes Low-Ash Ultra-High-performance-Diesel (UHPD)-Motorenöl auf Basis von HC-Syntheseölen und vollsynthetischen PAO's (Poly-Alpha-Olefinen). Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.

Современное малозольное моторное масло UHPD (Ultra-High-Performance-Diesel) на основе базовых масел HC-Synthese и синтетических ПАО (полиальфаолефинов). Разработано и согласовано с системами фильтров микрочастиц для транспортных средств хозяйственного назначения согласно предписаниям производителя.

- » MB-Freigabe/-утверждено 228.51/228.31
- » MAN M3677
- » ACEA E6,E7,E9
- » API CJ-4/SN
- » Caterpillar ECF-3
- » Cummins CES 20081
- » Deutz DQC IV-10 LA
- » Detroit Diesel 93K218
- » JASO DH-2
- » Mack EO-O PP/EO-N PP/EO-M Plus
- » MAN M3477/M3271-1
- » MB 235.28
- » MTU Type 3.1
- » Renault RXD/RLD-3/RLD-2/RGD
- » Scania Low Ash/LDF-4
- » Volvo VDS-4/VDS-3/CNG
- » Voith Oil class B
- » MAN M3575

20234-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20234-1001-99	1.000l	1	1
20234-2000-99	200l	2	1
20234-0600-99	60l	12	1
20234-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA

Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.

Высококачественное всесезонное моторное масло SHPD с хорошими антифрикционными свойствами на синтетической основе HC. Разработано и адаптировано к системам пылевых фильтров для транспортных средств хозяйственного назначения в соответствии с предписанием производителя.

- » Mack EOS-4.5
- » MB-Freigabe/-утверждено 228.31
- » Renault VI RLD-3
- » Volvo VDS-4.5
- » API CK-4
- » ACEA E7,E9
- » JASO DH-2
- » Caterpillar ECF-3
- » Cummins 20086
- » Detroit Diesel 93K222
- » Deutz DQC III-10 LA
- » MAN M 3275/M 3575
- » Ford WSS-M2C171-F1
- » MAN M 3775
- » MTU Type 2.1

20380-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20380-1001-99	1.000l	1	1
20380-2000-99	200l	2	1
20380-0600-99	60l	12	1
20380-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-LA

Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Entwickelt und abgestimmt auf die neuesten Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.

Высококачественное всесезонное моторное масло UHPD с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется при продленном интервале замены масла. Разработано и согласовано для новейших систем фильтров микрочастиц транспортных средств хозяйственного назначения согласно предписаниям производителя.

- » Deutz DQC IV-10 LA
- » Deutz TTCD (7.8 L6/6.1 L6)
- » Mack EO-N
- » MAN M 3271-1/3477
- » MB-Freigabe/-утверждено 228.51
- » MTU Type 3.1
- » Renault RLD-2
- » Volvo VDS-3
- » ACEA E6,E7
- » API CI-4
- » JASO DH-2
- » Cummins CES 20076/77
- » DAF HP2
- » Deutz DQC III-10 LA
- » MB 226.9
- » Renault RGD/RXD
- » Volvo CNG
- » DAF
- » DAF HP-GAS
- » Scania Low Ash

20028-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20028-1001-99	1.000l	1	1
20028-2000-99	200l	2	1
20028-0600-99	60l	12	1
20028-0200-99	20l	30	1
20028-0050-99	5l	140	4

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заливанию:

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

# /02 Motorenöle | Моторные масла



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>9)</sup> | Допуски<sup>9)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>9)</sup> | Спецификации<sup>9)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>9)</sup> | Рекомендации<sup>9)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Nutzfahrzeuge / Грузовых автомобилей

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC

Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall.

Высококачественное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется при продлённом интервале замены масла.

- » Mack EO-N
- » MAN M 3277
- » MB-Freigabe/-утверждено 228.5
- » Renault RLD-2
- » Scania LDF-2
- » Volvo VDS-3
- » ACEA E4,E7
- » API CI-4
- » GLOBAL DHD-1
- » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78
- » Deutz DQC III-05/III-10
- » Detroit Diesel 93K215
- » Mack EO-M PLUS
- » MTU Type 3
- » Renault RXD
- » CAT ECF-1-a/ECF-2
- » DAF HP-2
- » Iveco 18-1804 T2-E4

20004-999-99	lose <sup>9)</sup>			
20004-1001-99	1.000l	1	1	
20004-2000-99	200l	2	1	
20004-0600-99	60l	12	1	
20004-0200-99	20l	30	1	
20004-0050-99	5l	140	4	

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M

Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch.

Высококачественное всесезонное моторное масло UHPD с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется при продлённом интервале замены масла. Обеспечивает хорошие свойства холодного запуска двигателя и низкий расход масла.

- » ACEA E4,E7
- » API CI-4
- » GLOBAL DHD-1
- » Caterpillar ECF-2
- » Cummins CES 20078
- » Deutz DQC IV-10
- » Detroit Diesel 93K215
- » Mack EO-M PLUS
- » MAN M3377/MAN M3277
- » MB 228.5
- » MTU Type 3
- » Renault RXD/RLD-2
- » Volvo VDS-3

20233-999-99	lose <sup>9)</sup>			
20233-1001-99	1.000l	1	1	
20233-2000-99	200l	2	1	
20233-0600-99	60l	12	1	
20233-0200-99	20l	30	1	

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA

Hochwertiges UHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar bei verlängertem Ölwechselintervall.

Высококачественное всесезонное моторное масло с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Применяется при продлённом интервале замены масла.

- » Mack EO-N
- » MAN M 3277
- » MB-Freigabe/-утверждено 228.5
- » Renault RLD-2
- » Scania LDF-3
- » Volvo VDS-3
- » ACEA E4,E7
- » DAF Extended Drain
- » Deutz DQC III-10
- » MTU Type 3
- » Renault RD-2/RLD/RXD
- » Scania LDF/LDF-2
- » API CF

20120-999-99	lose <sup>9)</sup>			
20120-1001-99	1.000l	1	1	
20120-2000-99	200l	2	1	
20120-0600-99	60l	12	1	
20120-0200-99	20l	30	1	

### HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA

Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis. Entwickelt und abgestimmt auf Partikelfiltersysteme für Nutzfahrzeuge gemäß Herstellervorschrift.

Высококачественное всесезонное моторное масло SHPD с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese. Разработано и согласовано с системами фильтров микрочастиц транспортных средств хозяйственного назначения согласно предписаниям производителя.

- » Deutz DQC IV-10 LA
- » Mack EO-O PREMIUM PLUS
- » MAN M 3477/M 3271-1
- » MB-Freigabe/-утверждено 228.51/228.31
- » Renault RLD-3
- » Volvo VDS-4
- » ACEA E6,E7,E9
- » API CK-4
- » JASO DH-2
- » CAT ECF-3/2/1-a
- » Cummins CES 20081
- » Detroit Diesel 93K218
- » MTU Type 3.1
- » Scania Low Ash
- » Iveco 18-1804 TLS E9

20096-999-99	lose <sup>9)</sup>			
20096-1001-99	1.000l	1	1	
20096-2000-99	200l	2	1	
20096-0600-99	60l	12	1	
20096-0200-99	20l	30	1	





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упаковочная единица

**102**

**Gemischter Fuhrpark / Смешанного автопарка**

**HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC**

Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Leichtlaufmotorenöl auf HC-Synthese-Basis für den gemischten Fuhrpark.  
Высококачественное всесезонное моторное масло SHPD с хорошими антифрикционными свойствами на основе HC-Synthese для разных грузовых автомобилей.

» Deutz QDC III-18	20003-999-99	lose <sup>g)</sup>		
» Mack EO-N	20003-1001-99	1.000l	1	1
» MAN M 3275-1	20003-2000-99	200l	2	1
» MB-Freigabe/-утверждено 228.3/229.1	20003-0600-99	60l	12	1
» MTU Type 2	20003-0200-99	20l	30	1
» Renault RLD-2	20003-0050-99	5l	140	4
» Volvo VDS-3				
» ACEA E7				
» ACEA A3/B4				
» API SL/CI-4				
» GLOBAL DHD-1				
» JASO DH-1				
» Allison C-4				
» CAT ECF-2/ECF-1-a				
» Cummins CES 20071/72/75/76/77/78				
» Detroit Diesel 93K215				
» Fiat 9.55535-G2/D2				
» Mack EO-M PLUS				
» MB 235.27				
» Voith Oil class A				
» Iveco 18-1804 T1/T2-E7				

**HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS**

Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.  
Высококачественное всесезонное моторное масло SHPD на основе минеральных масел для разных грузовых автомобилей.

» Deutz QDC III-10	20041-999-99	lose <sup>g)</sup>		
» Mack EO-N	20041-1001-99	1.000l	1	1
» MB-Freigabe/-утверждено 228.3/229.1	20041-2000-99	200l	2	1
» MTU Type 2	20041-0600-99	60l	12	1
» Renault RLD-2	20041-0200-99	20l	30	1
» Volvo VDS-3	20041-0050-99	5l	140	4
» ACEA E7	20041-0010-99	1l	600	12
» ACEA A3/B4				
» API CI-4/SL				
» GLOBAL DHD-1				
» JASO DH-1				
» Cummins CES 20071/72/75/76/77/78				
» Detroit Diesel 93K215				
» Allison C-4				
» CAT ECF-1-a				
» Deutz QDC III-05				
» Iveco 18-1804 T1/T2-E7				
» Mack EO-M PLUS				
» MAN M 3275-1				

**HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS**

Hochwertiges SHPD-Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.  
Высококачественное всесезонное моторное масло SHPD на основе минеральных масел для разных грузовых автомобилей.

» ACEA E7	20130-999-99	lose <sup>g)</sup>		
» ACEA A3/B4	20130-1001-99	1.000l	1	1
» API SL/CI-4	20130-2000-99	200l	2	1
» GLOBAL DHD-1	20130-0600-99	60l	12	1
» JASO DH-1	20130-0200-99	20l	30	1
» Deutz QDC II-10	20130-0050-99	5l	140	4
» Detroit Diesel DDC93K215	20130-0010-99	1l	600	12
» MB 228.3				
» Allison C-4				
» CAT ECF-1-a				
» Cummins CES 20071/72/75/76/77/78				
» Deutz QDC III-05				
» Mack EO-M PLUS/EO-N				
» MAN M 3275				
» MB 229.1				
» MTU Type 2				
» Renault RLD-2				
» Volvo VDS-3				

**HIGHTEC FORMULA SUPER SAE 15W-40**

Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Einsetzbar im Pkw- und Nutzfahrzeugbereich gemäß Herstellervorschrift.  
Минеральное всесезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом и без турбонаддува. Применяется для легковых автомобилей и транспортных средств хозяйственного назначения согласно предписаниям производителя.

» MB-Freigabe/-утверждено 228.1	20013-999-99	lose <sup>g)</sup>		
» ACEA E2	20013-1001-99	1.000l	1	1
» MAN 271	20013-2000-99	200l	2	1
» MTU Type 1	20013-0600-99	60l	12	1
» API SG/CF-4	20013-0200-99	20l	30	1
» Allison C4	20013-0050-99	5l	128	4
	20013-0010-99	1l	600	12

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden; / Кроме того, этот продукт рекомендован, если требуются следующие инструкции по заправке;

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информация о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

# /02 Motorenöle | Моторные масла



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Gemischter Fuhrpark / Смешанного автопарка

### HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 15W-40

Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Минеральное всесезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом и без турбонаддува.

» API SF/CD  
» CCMC D2/G2  
» MIL-L-2104D

20009-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20009-1001-99	1.000l	1	1
20009-2000-99	200l	2	1
20009-0600-99	60l	12	1
20009-0200-99	20l	30	1
20009-0050-99	5l	128	4
20009-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 20W-50

Mineralisches Mehrbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung.

Минеральное всесезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом и без турбонаддува.

» API SF/CD  
» CCMC D2/G2  
» MIL-L-2104D

20042-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20042-1001-99	1.000l	1	1
20042-2000-99	200l	2	1
20042-0600-99	60l	12	1
20042-0200-99	20l	30	1
20042-0050-99	5l	128	4
20042-0010-99	1l	600	12

## Einbereichs-Motorenöle / Сезонные масла

### HIGHTEC TURBO HD SAE 10W

Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.

Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для разных грузовых автомобилей.

» ACEA E7  
» ACEA A3/B4  
» API CF-2/CI-4/SL  
» Allison C-4  
» CAT TO-2/ECF-1-a  
» MIL-L-2104D  
» MAN 270  
» MB 228.0/228.2  
» Deutz DQC I-02/II-18/III-18  
» MAN M 3275-2  
» MTU Type 2  
» Volvo VDS/VDS-2/VDS-3

20015-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20015-1001-99	1.000l	1	1
20015-2000-99	200l	2	1
20015-0600-99	60l	12	1
20015-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TURBO HD SAE 30

Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.

Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для разных грузовых автомобилей.

» ACEA E7,E5,E3,E2  
» ACEA A3/B4  
» API CF-2/CI-4/SL  
» MIL-L-2104D  
» MAN M 3275-2  
» MB 228.2  
» MTU Type 2  
» Volvo VDS  
» Allison C-4  
» CAT TO-2  
» Deutz DQC I-02  
» MAN 270  
» MB 228.0/235.12  
» ZF TE-ML 02C, 03A

20022-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20022-1001-99	1.000l	1	1
20022-2000-99	200l	2	1
20022-0600-99	60l	12	1
20022-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TURBO HD SAE 40

Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.

Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для разных грузовых автомобилей.

» ACEA E7/E5/E3/E2  
» ACEA A3/B4  
» API CF-2/CI-4/SL  
» MIL-L-2104D  
» Allison C-4  
» CAT TO-2/ECF-1-a  
» Deutz DQC I-02/II-18/III-18  
» MAN 270/M 3275-2  
» MB 228.0/228.2  
» MTU Type 2  
» Volvo VDS/VDS-2/VDS-3

20012-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20012-1001-99	1.000l	1	1
20012-2000-99	200l	2	1
20012-0600-99	60l	12	1
20012-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TURBO HD SAE 50

Hochwertiges Einbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis für den gemischten Fuhrpark.

Высококачественное сезонное моторное масло на основе минеральных масел для разных грузовых автомобилей.

» ACEA E7/E5/E3/E2  
» ACEA A3/B4  
» API CF-2/CI-4/SL  
» MIL-L-2104D  
» Allison C-4  
» CAT TO-2/ECF-1-a  
» Deutz DQC I-02/II-18/III-18  
» MAN 270/M 3275-2  
» MB 228.0/228.2  
» MTU Type 2  
» Volvo VDS/VDS-2/VDS-3

20040-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20040-1001-99	1.000l	1	1
20040-2000-99	200l	2	1
20040-0600-99	60l	12	1
20040-0200-99	20l	30	1



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица



**Einbereichs-Motorenöle / Сезонные масла**

**HIGHTEC GTS SPEZIAL SAE 30**

Mineralisches Einbereichs-Motorenöl für Otto- und Dieselmotoren mit und ohne Turboaufladung. Bestens geeignet für den Einsatz in Rasenmähermotoren gemäß Herstellervorschrift.

Минеральное сезонное моторное масло для бензиновых и дизельных двигателей с турбонаддувом и без турбонаддува. Наилучшим образом подходит для применения в моторах машинок для подстригания газонов согласно предписаниям производителя.

- » API SF/CD
- » CCMC D2/G2
- » MIL-L-2104D

20052-999-99	lose <sup>g)</sup>		
20052-1001-99	1.000l	1	1
20052-2000-99	200l	2	1
20052-0600-99	60l	12	1
20052-0200-99	20l	30	1
20052-0050-99	5l	128	4
20052-0010-99	1l	600	12

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



/ 03

# HOCHLEISTUNGS- SCHMIERSTOFFE FÜR GROSSMOTOREN ВЫСОКОЭФФЕКТИВНЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ МОЩНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

ROWE bietet eine breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen im Bereich Großmotoren zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an. Die ROWE Marine- und Powerplant Schmierstoffe sind unter Verwendung hochwertiger Basisöle und Additive formuliert.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen zum Bereich Großmotoren? Unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren persönlichen Kundenberater.

*ROWE предлагает богатый ассортимент специальных высокопроизводительных смазочных материалов для двигателей большой мощности, обеспечивающих экономические преимущества. Смазочные материалы ROWE для судостроения и силовых установок изготовлены с использованием высококачественных базовых масел и присадок.*

*Если Вам необходима подробная информация касательно двигателей большой мощности, наши партнеры по сбыту будут рады помочь Вам. Обращайтесь непосредственно к известному Вам продавцу-консультанту.*

# Marine- und stationäre Großmotoren |

## / 03 судостроительные двигатели большой мощности



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упаковочная  
единица

### Marine- und stationäre Großmotoren / Стационарные и судостроительные двигатели большой мощности

#### HIGHTEC POWERPLANT SAE 40

Hochleistungs Gasmotorenöl, welches auf alterungsstabilen Grundölen basiert. Der Sulfatashalt beträgt 0.5%. Für stationäre Gasmotoren.  
высокопроизводительное масло для газовых двигателей, на основе базовых масел с устойчивостью к старению. Содержание сульфатной золы составляет 0.5%. Для стационарных газовых двигателей.

- » GE Jenbacher engines type 2 and 3 in fuel class A and B
- » GE Jenbacher engines type 4 (Version A and B) and type 6 (up to Version E) in fuel class A and B
- » MWM – Natural Gas
- » MWM – Biogas
- » Caterpillar
- » Cummins QSK, QSV
- » MAN (all 2-stroke and 4-stroke marine diesel engines)
- » MTU
- » Perkins Serie 4000
- » Waukesha
- » Wärtsilä

20133-999-99\* lose<sup>g)</sup>  
20133-2000-99 200l 2 1

#### HIGHTEC MARINE DIESEL 40 SAE 40

Hochleistungs-Tauchkolbenöl für moderne marine Motoren und stationäre Dieselmotoren, welche mit den gängigsten Kraftstoffen betrieben werden.  
Высокоэффективное поршневое масло для двигателей судов и теплоэлектростанций, работающих на распространенных видах топлива.

- » API CF

20237-999-99\* lose<sup>g)</sup>

#### HIGHTEC MARINE DIESEL 50 SAE 40

Hochleistungs Tauchkolbenöl für Schiffs- und Blockheizkraftwerk Motoren, welche mit den gängigsten Kraftstoffen betrieben werden.  
Высокоэффективное поршневое масло для двигателей судов и теплоэлектростанций, работающих на распространенных видах топлива.

- » API CF

20099-999-99\* lose<sup>g)</sup>

#### HIGHTEC MARINE 12 SAE 40

Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete Diesel Motoren.  
Многофункциональное поршневое масло для дизельных двигателей, испытывающих большие нагрузки.

- » API CF
- » Daihatsu
- » Yanmar

20309-999-99\* lose<sup>g)</sup>

#### HIGHTEC MARINE LS 5 SAE 30

Multifunktionsöl für langsam laufende Schiffsdieselmotoren.  
Многофункциональное масло для малооборотных судовых дизельных двигателей.

- » MAN Diesel
- » MAN Turbo
- » WinGD

20255-999-99\* lose<sup>g)</sup>

#### HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 30

Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden.  
Многофункциональное погружное масло для тяжелонагруженных среднескоростных дизельных двигателей, работающих на тяжелых видах топлива.

- » API CF
- » Caterpillar
- » Daihatsu
- » MAN Diesel
- » MAN Turbo
- » Wärtsilä
- » Yanmar

20254-999-99\* lose<sup>g)</sup>

#### HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 30

Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden.  
Многофункциональное погружное масло для тяжелонагруженных среднескоростных дизельных двигателей, работающих на тяжелых видах топлива.

- » API CF
- » Caterpillar
- » Daihatsu
- » MAN Diesel
- » MAN Turbo
- » Wärtsilä
- » Yanmar

20253-999-99\* lose<sup>g)</sup>

#### HIGHTEC MARINE POWER HFO 40 SAE 40

Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden.  
Многофункциональное погружное масло для тяжелонагруженных среднескоростных дизельных двигателей, работающих на тяжелых видах топлива.

- » API CF
- » Caterpillar
- » Daihatsu
- » MAN Diesel
- » MAN Turbo
- » Wärtsilä
- » Yanmar

20257-999-99\* lose<sup>g)</sup>

#### HIGHTEC MARINE POWER HFO 50 SAE 40

Multifunktionales Tauchkolbenöl für schwer belastete mittelschnell laufende Diesel Motoren, welche mit Schweröl betrieben werden.  
Многофункциональное погружное масло для тяжелонагруженных среднескоростных дизельных двигателей, работающих на тяжелых видах топлива.

- » API CF
- » Caterpillar
- » Daihatsu
- » MAN Diesel
- » MAN Turbo
- » Wärtsilä
- » Yanmar

20256-999-99\* lose<sup>g)</sup>

\*Andere Gebindegrößen auf Anfrage erhältlich. / Другие варианты тары доступны по запросу.

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden; / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению;  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



# Agrar- und Baumaschinenöle |

## / 04 Масла для сельскохозяйственных и строительных машин

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE | Единица**  
на поддоне

**VPE | Упако-**  
вочная единица

### Multifunktionsöle / Многофункциональные масла

#### HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-30 (STOU)

Hochwertiges, modernes Mehrzwecköl für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge mit HC-Synthese-Anteilen. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen. Ausgewählte Additive garantieren ein hohes Leistungsniveau, auch bei hohen Belastungen. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch.

Современное высококачественное многофункциональное масло на основе HC-Synthese для сельскохозяйственных машин и автомобилей. Предусмотрено для моторов, коробок передач, гидравлических систем, маслоохлаждаемых тормозов и сцеплений. Подобранные присадки гарантируют высокий уровень мощности, также при тяжелейших нагрузках. Обеспечивает хорошие свойства холодного запуска двигателя и низкий расход масла.

- » Massey Ferguson CMS M1145
- » API GL-4 SAE 80W
- » CCMC D4
- » MAN 271
- » MB 227.1/228.1
- » Allison C-4
- » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230
- » CNH MAT 3505/3509/3525/3526
- » Deutz DQC I-02
- » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C
- » John Deere J20C
- » New Holland 82009201/2/3
- » Massey Ferguson CMS M1135/1139/1143/1144
- » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S
- » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid
- » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D
- » ACEA E3
- » API SF/CD,CE,CG-4
- » DIN 51524-3 HVLP(-D)
- » CAT TO-2
- » John Deere J27
- » NH024C/030C/410B/420A

20027-999-99	lose <sup>a)</sup>			
20027-1001-99	1.000l	1	1	
20027-2000-99	200l	2	1	
20027-0600-99	60l	12	1	
20027-0200-99	20l	30	1	

#### HIGHTEC SUPERTRAC SAE 10W-40 (STOU)

Hochwertiges, modernes Mehrzwecköl auf HC-Synthese-Basis für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen. Ausgewählte Additive garantieren ein hohes Leistungsniveau, auch bei schwersten Belastungen. Gute Kaltstarteigenschaften und niedriger Ölverbrauch.

Современное высококачественное многофункциональное масло на основе HC-Synthese для сельскохозяйственных машин и автомобилей. Предусмотрено для моторов, коробок передач, гидравлических систем, маслоохлаждаемых тормозов и сцеплений. Подобранные присадки гарантируют высокий уровень мощности, также при тяжелейших нагрузках. Обеспечивает хорошие свойства холодного запуска двигателя и низкий расход масла.

- » API CG-4
- » API GL-4 SAE 80W-90
- » CCMC D4
- » MAN 271
- » MB 227.1/228.1
- » Allison C-4
- » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230
- » CNH MAT 3505/3509/3525/3526
- » Deutz DQC I-02
- » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C
- » John Deere J20C/J20D
- » New Holland 82009201/2/3
- » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ covers M 1135/1139/1143/1144)
- » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S
- » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid
- » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D
- » ACEA E3
- » API SF/CD,CE
- » DIN 51524-3 HVLP(-D)
- » CAT TO-2
- » John Deere J27
- » NH024C/030C/410B/420A

20055-999-99	lose <sup>a)</sup>			
20055-1001-99	1.000l	1	1	
20055-2000-99	200l	2	1	
20055-0600-99	60l	12	1	
20055-0200-99	20l	30	1	

#### HIGHTEC SUPERTRAC SAE 15W-30 (STOU)

Hochwertiges, modernes Mehrzwecköl für landwirtschaftliche Maschinen und Fahrzeuge. Konzipiert für den Einsatz in Motoren, Getrieben, Hydrauliksystemen, nassen Bremsen und Kupplungen.

Современное высококачественное многофункциональное масло для сельскохозяйственных машин и автомобилей. Предусмотрено для моторов, коробок передач, гидравлических систем, маслоохлаждаемых тормозов и сцеплений.

- » API CG-4
- » API GL-4 SAE 80W
- » CCMC D4
- » MAN 271
- » MB 228.1
- » Allison C-4
- » Case MS 1118/1204/1206/1207/1209/1230
- » CNH MAT 3505/3509/3525/3526
- » Deutz DQC I-02
- » Ford M2C48-C3/M2C-86 B/C/ M2C134-D/M2C159 B/C
- » John Deere J20C/J20D
- » New Holland 82009201/2/3
- » Massey Ferguson CMS 1145 (überdeckt/ covers M 1135/1139/1143/1144)
- » Sperry Vickers/Eaton M2950S/I-280-S
- » Sauer Sunstrand/Danfoss Hydrostatic Trans Fluid
- » ZF TE-ML 06A/B/C/F/R, 07B/D
- » ACEA E3
- » API SF/CD,CE,CG-4
- » DIN 51524-3 HVLP(-D)
- » CAT TO-2
- » John Deere J27
- » NH024C/030C/410B/420A

20014-999-99	lose <sup>a)</sup>			
20014-1001-99	1.000l	1	1	
20014-2000-99	200l	2	1	
20014-0600-99	60l	12	1	
20014-0200-99	20l	30	1	





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Art. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE** | Единица  
на поддоне

**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Multifunktionsöle / Многофункциональные масла

### HIGHTEC NATSYNC® FARMER SAE 80

Umweltfreundliches Hochleistungs-UTTO-Fluid mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистая высокопроизводительная универсальная тракторная жидкость UTTO с выраженным потенциалом экономии энергии. Экономичная и экологически безвредная.

- » John Deere JDM J20C
- » Ford New Holland M2C-134D
- » FNHA M2C 201.00
- » CNH MAT 3525, 3505
- » Case MS 1209, 1207, 1206
- » Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 1141

49206-1001-99	1.000l	1	1
49206-2000-99	200l	2	1
49206-0600-99	60l	12	1
49206-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC UTTO SAE 10W-30

Hochwertiges Spezial-Mehrbereichs-Getriebeöl vornehmlich konzipiert für landwirtschaftliche Fahrzeuge mit einem Ölhaushalt für Getriebe, Hydraulik und nassen Bremsen.

Высококачественное всесезонное трансмиссионное масло специального назначения, прежде всего предусмотрено для сельскохозяйственных машин с маслосистемой для трансмиссии, гидравлики и маслоохлаждаемого тормоза.

- » Allison C-4
- » API GL-4
- » AGCO Powerfluid 821 XL
- » AGCO Q-186 (Whitefarm)
- » Case MS 1230, 1210, 1209, 1207, 1206, 1204
- » CAT T-2
- » CNH MAT 3540, 3525, 3526, 3509, 3506, 3505
- » Denison: (Pump only) HF-(0 thru 2)
- » FNHA-2-C-200.00/-201.00
- » Ford M2C 48 C3/M2C86-B/-C/M2C134-D
- » John Deere J20C, J20D
- » I.H.C.: B5 & B-6 Hydran
- » JCMAS HK P-041 & -P042
- » Kubota UDT
- » Massey Ferguson CMS 1145 (1135/1141/1143)
- » New Holland 82948718
- » NH 410 B
- » Sauer Sunstrand/Danfoss:  
Hydro Static Trans Fluid
- » Sperry Vickers/Eaton: I-280-S & M2950S
- » Valtra G2-08, G2-B10
- » Volvo WB 101

25013-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25013-1001-99	1.000l	1	1
25013-2000-99	200l	2	1
25013-0600-99	60l	12	1
25013-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TF-TO4 SAE 10

Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen.

Сезонное трансмиссионное масло на основе минеральных масел для строительных и рабочих машин. Также применяется как универсальное масло для гидравлики, коробки передач с сервоприводом переключения, редуктора, заключительной части приводной системы, сцепления и маслоохлаждаемого тормоза.

- » API GL4
- » Allison C-4
- » Caterpillar TO-4
- » Dana Powershift Transmissions
- » Komatsu KES 07.868.1
- » ZF TE-ML 03C

25031-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25031-1001-99	1.000l	1	1
25031-2000-99	200l	2	1
25031-0600-99	60l	12	1
25031-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TF-TO4 SAE 30

Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen.

Сезонное трансмиссионное масло на основе минеральных масел для строительных и рабочих машин. Также применяется как универсальное масло для гидравлики, коробки передач с сервоприводом переключения, редуктора, заключительной части приводной системы, сцепления и маслоохлаждаемого тормоза.

- » API CF/GL4
- » Allison C-4/TES-439
- » Caterpillar TO-4
- » Dana Powershift Transmissions
- » Komatsu KES 07.868.1
- » ZF TE-ML 03C, 07F

25017-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25017-1001-99	1.000l	1	1
25017-2000-99	200l	2	1
25017-0600-99	60l	12	1
25017-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC TF-TO4 SAE 50

Einbereichs-Kraftübertragungsöl auf Mineralölbasis für Bau- und Arbeitsmaschinen. Auch einsetzbar als Universalöl für Hydrauliken, Power-Shift-Übertragungen, Getriebe, Endantriebe, Kupplungen und Nassbremsen.

Сезонное трансмиссионное масло на основе минеральных масел для строительных и рабочих машин. Также применяется как универсальное масло для гидравлики, коробки передач с сервоприводом переключения, редуктора, заключительной части приводной системы, сцепления и маслоохлаждаемого тормоза.

- » API CF/GL4
- » Caterpillar TO-4
- » Komatsu KES 07.868.1
- » Tremec/TTC
- » Eaton

25023-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25023-1001-99	1.000l	1	1
25023-2000-99	200l	2	1
25023-0600-99	60l	12	1
25023-0200-99	20l	30	1

## Hydrauliköle HEES / Гидравлические масла HEES

### HIGHTEC BIO HLP 46 S

Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeit auf Esterbasis (HEES), biologisch abbaubar (WGK 1), die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthält. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Durch den hohen Viskositätsindex weist das Produkt einen hervorragenden Mehrbereichscharakter auf.

Высококачественная всесезонная гидравлическая жидкость на основе сложных эфиров (HEES), способна к биологическому расщеплению, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления. Благодаря высокому коэффициенту вязкости этот продукт обладает превосходными свойствами для использования в любое время года.

- » ISO 15380

30411-999-99	lose <sup>g)</sup>		
30411-1001-99	1.000l	1	1
30411-2000-99	200l	2	1
30411-0600-99	60l	12	1
30411-0200-99	20l	30	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заливанию:

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

# Agrar- und Baumaschinenöle | Масла для сельскохозяйственных и строительных машин



Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на поддоне  
VPE | Улако-  
вочная единица

Beschreibung  
Описание

Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Арт. №

## Hydrauliköle HEES / Гидравлические масла HEES

### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46

BIO

Umweltfreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl für den mobilen Einsatz. Wirtschaftlich und Naturschonend.  
Экологически чистое высокопроизводительное гидравлическое масло для мобильного применения. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380

49346-1001-99	1.000l	1	1
49346-2000-99	200l	2	1
49346-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15

BIO

Klimafreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten und hohen Systemschutz. Voll synthetische zink- und aschefreie Technologie.

NEW

Экологически чистое высокопроизводительное гидравлическое масло с существенно увеличенным сроком службы, обеспечивающее высокий уровень защиты системы. Полностью синтетическое, безцинковое и беззольное.

» ISO 15380 HEES

49302-2000-99	200l	2	1
49302-0200-99	20l	30	1

## Hydrauliköle HEPR / Гидравлические масла HEPR

### HIGHTEC SUNLUB® E 46

BIO

Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. High Tech Mit Gutem Gewissen®

продукт отличается полностью синтетической бесцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности.

- » EATON E-FDGN-TB-002-E
- » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
- » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e
- » ENGEL
- » KraussMaffei
- » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable
- » AIST 126 & 127
- » CINCINNATI MACHINE P70
- » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
- » German Steel SEB 181222
- » ISO 11158 HV
- » ISO 15380 - HEPR
- » ZF TE-ML 07H
- » CAT-BF1
- » CNH MAT 309
- » Danfoss Power Solutions-520L0463
- » Komatsu Forest
- » Palfinger
- » Poclain Hydraulics
- » Volvo Hydraulics



49366-2000-99	200l	2	1
---------------	------	---	---

### HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46

BIO

Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen es zur ersten Wahl, wenn ökologische Standards gefordert sind.

Настоящий продукт характеризуется полной синтетической технологией с отсутствием цинка и золы. Он разработан для особого продления срока службы масла. Такие свойства, как легкая способность к биологическому разложению или применение возобновляемого сырья, делают его номером один, если речь идет о соблюдении экологических стандартов.

- » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
- » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable
- » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
- » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
- » ISO 15380 - HEPR
- » EATON E-FDGN-TB-002-E
- » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
- » ZF TE-ML 07H
- » CAT-BF1
- » CNH MAT 309
- » Danfoss Power Solutions-520L0463
- » Komatsu Forest
- » Palfinger
- » Poclain Hydraulics

49356-2000-99	200l	2	1
---------------	------	---	---

# Getriebe-, Zentralhydraulik- und Lenkungsöle | Масла для трансмиссий, центральных гидравлических систем и систем рулевого управления



Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на поддоне  
VPE | Улако-  
вочная единица

Beschreibung  
Описание

Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Арт. №

## Achs- und Schaltgetriebeöle / Масла для главных передач и коробок передач

### HIGHTEC TOPGEAR SYNTH E SAE 75W

NEW

Vollsynthetisches Hochleistungsgetriebeöl für E-Antriebe mit getrenntem Ölkreislauf. Leistungsklasse API GL-4/5 für den multifunktionalen Einsatz in Achs- und Schaltgetrieben von Pkw, Lkw, Land-, Bau- und Arbeitsmaschinen.

Полностью синтетическое высокоэффективное трансмиссионное масло для электроприводов с отдельным масляным контуром. Класс API GL-4/5 для многофункционального использования в главных передачах и коробках переключения передач легковых и грузовых автомобилей, сельскохозяйственных, строительных и других рабочих машин.

- » API GL-4 /GL-5
- » BMW Hypoidachsöl G1
- » BMW 83 22 2 295 532
- » BMW 83 22 2 239 982
- » MAN 342 M2
- » ZF ML 05B, 07A, 21A

25027-0010-99	1l	600	12
---------------	----	-----	----

# Getriebe-, Zentralhydraulik- und Lenkungsöle | Масла для трансмиссий, / 05 центральных гидравлических систем и систем рулевого управления



Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на литр  
VPE | Упаков-  
очная единица

Beschreibung  
Описание

Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Арт. №

## Achs- und Schaltgetriebeöle / Масла для главных передач и коробок передач

### HIGHTEC TOPGEAR FE SAE 75W-80 S

Vollsynthetisches Hochleistungs-Schaltgetriebeöl mit abgesenkter Kälteviskosität für optimierten Getriebewirkungsgrad und Kaltschaltverhalten.

Синтетическое высокопроизводительное масло для механических коробок передач с пониженной низкотемпературной вязкостью для оптимального коэффициента полезного действия трансмиссии и переключения в холодном режиме.

- » API GL-4/5
- » BMW MTF LT-1/-2/-3/-4
- » Fiat 9.55550-M22
- » Ford WSS-M2C200-D2
- » MB 235.10
- » PSA 9730 A2/A8/B 71 2330
- » Toyota JWS 227
- » VW G009 317/G052 171/G52 178/  
G052 512/G052 532/G052 527/  
G052 726/G052 798/G055 726

25066-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25066-1001-99	1.000l	1	1
25066-2000-99	200l	2	1
25066-0600-99	60l	12	1
25066-0200-99	20l	30	1
25066-0050-99	5l	140	4
25066-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 S

Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend.

Синтетическое высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло для механической коробки передач и главной передачи. Оптимальная защита от износа, гарантирует лёгкое переключение при низкой температуре. Экономит топливо.

- » API GL-4/GL-5/MT-1
- » MIL-L-2105D/MIL-PRF-2105E
- » SAE J2360
- » Detroit Fluids DFS93K219.01
- » Mack GO-J
- » MAN 341 Type E3/3343 Type S/342 Type M3/S1
- » MB 235.8
- » Meritor 076-N
- » Scania STO 1:0/STO 2:0A FS
- » Volvo 97312
- » ZF TE-ML 02B, 05B, 07A, 08, 12B,  
12L, 12N, 16F, 17B, 19C, 21B
- » Ford SQM-2C-9002 AA/M2C200-C
- » GM 1940182/1940768/M75/1
- » MAN 341 Type Z2/342 Type M2
- » MB 235.0/235.72
- » MF 1134
- » VW G 50/51 (VW 501.50/51)/  
G052 190/G052 911
- » ZF TE-ML 05A, 12E, 16B, 19B, 21A

25002-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25002-1001-99	1.000l	1	1
25002-2000-99	200l	2	1
25002-0600-99	60l	12	1
25002-0200-99	20l	30	1
25002-0050-99	5l	140	4
25002-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC

Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend.

Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на основе HC-Синтеза. Для механической коробки передач и главной передачи. Оптимальный защитный эффект от износа, гарантия лёгкого включения при низких температурах. Экономит топливо.

- » API GL-4/5
- » MIL-L 2105D
- » MAN 342 Type M1/M2
- » Volvo 1273.10/97312
- » ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E,  
16B/C, 17B, 19B, 21A
- » CNH New Holland NH 520 A
- » Ford M2C 197-A/9102-A
- » John Deere J 11 E
- » MB 235.0/235.1
- » NATO O-226
- » SDFG OP 1705
- » Steyr B-101
- » Volvo 97310

25034-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25034-1001-99	1.000l	1	1
25034-2000-99	200l	2	1
25034-0600-99	60l	12	1
25034-0200-99	20l	30	1
25034-0050-99	5l	140	4
25034-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC TOPGEAR SAE 75W-90 HC-LS

Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe mit und ohne Sperrdifferential. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend.

Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на основе HC-Синтеза. Для механических коробок передач и главных передач, имеющих дифференциал с блокировкой и без него. Оптимальный защитный эффект от износа, гарантия лёгкого включения при низких температурах. Экономит топливо.

- » API GL-4/GL-5/GL-5 LS (Limited Slip)
- » MIL-L 2105D

25004-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25004-1001-99	1.000l	1	1
25004-2000-99	200l	2	1
25004-0600-99	60l	12	1
25004-0200-99	20l	30	1
25004-0050-99	5l	140	4
25004-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC HYPOID EP SAE 75W-140 S-LS

Vollsynthetisches Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl für Achs- und Verteilergetriebe mit und ohne Sperrdifferential gemäß Herstellervorschrift.

Синтетическое высокопроизводительное всесезонное гипоидное масло для осевых передач и раздаточных коробок, имеющими дифференциал с блокировкой и без него, согласно предписаниям производителя.

- » API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip)
- » MIL-L 2105D
- » BMW (Hinterachsgetriebeöl/  
rear axle gear oil MSP/A)
- » Ford M2C187-A/192-A/192-A+M2C118-A
- » GM 12346140/1942386
- » MB 235.61

25029-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25029-1001-99	1.000l	1	1
25029-2000-99	200l	2	1
25029-0600-99	60l	12	1
25029-0200-99	20l	30	1
25029-0050-99	5l	140	4
25029-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90 HC

Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf HC-Synthese-Basis. Für Schaltgetriebe und Achsantriebe. Optimaler Verschleißschutz, garantiert leichtes Schalten bei tiefen Temperaturen. Kraftstoffsparend.

Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на основе HC-Синтеза. Для механической коробки передач и главной передачи. Оптимальный защитный эффект от износа, гарантия лёгкого включения при низких температурах. Экономит топливо.

- » SAE J2360
- » API GL-4/GL-5/MT-1
- » AVTOVAZ
- » Mack GO-J
- » MAN 341 Type E2/Z2/342 Type M2
- » MB 235.0
- » MERITOR
- » NATO O-226
- » Scania STO 1:0
- » ZF TE-ML 02B, 05A, 07A, 08, 12E,  
16B/C/D, 17A/B, 19B, 21A
- » MF 1134
- » MIL-L-2105D/PRF-2105E
- » Volvo 97310/97312

25000-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25000-1001-99	1.000l	1	1
25000-2000-99	200l	2	1
25000-0600-99	60l	12	1
25000-0200-99	20l	30	1
25000-0050-99	5l	140	4
25000-0010-99	1l	600	12

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заливанию:

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



# Getriebe-, Zentralhydraulik- und Lenkungsöle | Масла для трансмиссий, / 05 центральных гидравлических систем и систем рулевого управления

Beschreibung Описание	Freigaben <sup>a)</sup>   Допуски <sup>b)</sup> Spezifikationen <sup>b)</sup>   Спецификации <sup>b)</sup> Empfehlungen <sup>c)</sup>   Рекомендации <sup>c)</sup>	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE   Единица на поддоне	VPE   Упак.- вещная единица		
<b>Achs- und Schaltgetriebeöle / Масла для главных передач и коробок передач</b>							
<b>HIGHTEC TOPGEAR SAE 80W-90</b> Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schaltgetriebe gemäß Herstellervorschrift. Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на основе минеральных масел для механических коробок передач согласно предписаниям производителя.	» API GL-4 » MAN 341 Type Z1/E1 » MB 235.1 » ZF TE-ML 02A, 08	25001-999-99	lose <sup>g)</sup>				
		25001-1001-99	1.000l	1	1		
		25001-2000-99	200l	2	1		
		25001-0600-99	60l	12	1		
		25001-0200-99	20l	30	1		
		25001-0050-99	5l	140	4		
		25001-0010-99	1l	600	12		
<b>HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90</b> Hochleistungs-Mehrbereichs-Getriebeöl auf Mineralölbasis für Achsgetriebe gemäß Herstellervorschrift. Высокопроизводительное всесезонное трансмиссионное масло на основе минеральных масел для осевых передач согласно предписаниям производителя.	» API GL-5 » MIL-L 2105D » MAN 342 Type M2 » MB 235.0 » ZF TE-ML 05A, 07A, 12E, 16B/C, 17B, 19B » MB 235.6	25005-999-99	lose <sup>g)</sup>				
		25005-1001-99	1.000l	1	1		
		25005-2000-99	200l	2	1		
		25005-0600-99	60l	12	1		
		25005-0200-99	20l	30	1		
		25005-0050-99	5l	140	4		
		25005-0010-99	1l	600	12		
<b>HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-90 LS</b> Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl auf Mineralölbasis für Achsgetriebe mit und ohne Sperrdifferential gemäß Herstellervorschrift. Ausgewählte Additive garantieren die einwandfreie Funktion der Sperrdifferentialle und reduzieren den Verschleiß. Высокопроизводительное всесезонное гипоидное масло на основе минеральных масел для осевых передач, имеющих дифференциал с блокировкой и без него, согласно предписаниям производителя. Подобранные присадки гарантируют безупречную работу дифференциалов с блокировкой и уменьшают износ.	» API GL-5/GL-5 LS (Limited Slip) » MIL-L 2105D » ZF TE-ML 05C, 08, 12C, 16E, 21C	25007-999-99	lose <sup>g)</sup>				
		25007-1001-99	1.000l	1	1		
		25007-2000-99	200l	2	1		
		25007-0600-99	60l	12	1		
		25007-0200-99	20l	30	1		
<b>HIGHTEC HYPOID EP SAE 85W-140</b> Hochleistungs-Mehrbereichs-Hypoidgetriebeöl auf Mineralölbasis für hochbelastete Achsgetriebe gemäß Herstellervorschrift. Dieses Produkt zeichnet sich durch einen breiten Viskositätsbereich aus. Высокопроизводительное всесезонное гипоидное масло на основе минеральных масел для высоконагружаемых осевых передач согласно предписаниям производителя. Этот продукт отличается широким диапазоном изменения вязкости.	» API GL-5 » MIL-L 2105D » MAN 342 Type M1 » ZF TE-ML 05A, 07A, 08, 12E, 16C/D, 19B, 21A	25016-999-99	lose <sup>g)</sup>				
		25016-1001-99	1.000l	1	1		
		25016-2000-99	200l	2	1		
		25016-0600-99	60l	12	1		
		25016-0200-99	20l	30	1		
<b>Automatik-Getriebeöle (ATF) / Масла для автоматических КПП (ATF)</b>							
<b>HIGHTEC ATF DCG II</b> Hochleistungs-Doppelkupplungsgetriebeöl auf Basis von HC-Syntheseölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in Doppelkupplungsgetrieben mit Ölbadkupplungen. Высокопроизводительное трансмиссионное масло для КПП с двойным сцеплением на основе базовых масел HC-Synthese. Разработано специально для применения в КПП с двойным сцеплением, работающим на масляной ванне.	» Ford WSS-M2C936-A » BMW DCTF-1/DCTF-1+/FFL-4/MTF LT-5 » Chrysler 68044345EA/GA » Dodge BOT 341 » Ferrari TF DCT-F3 » MB 236.21/236.22/236.24/236.25 » Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065) » Porsche 999.917.080.01/999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4 » Volvo 1161838/1161839/BOT 341 » VW G 052 182 (DQ250/DQ500)/G 052 529/ G 055 529 (DL 501)/G 052 536/G 055 536	25067-999-99	lose <sup>g)</sup>				
		25067-1001-99	1.000l	1	1		
		25067-2000-99	200l	2	1		
		25067-0600-99	60l	12	1		
		25067-0200-99	20l	30	1		
		25067-0050-99	5l	140	4		
		25067-0010-99	1l	600	12		
		<b>HIGHTEC ATF CVT</b> Hochleistungs ATF auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für den Einsatz in CVT- (CVT= Continuous Variable Transmission) Getrieben gemäß Herstellervorschrift. Высокопроизводительное масло для автоматических коробок передач на основе HC-Synthese. Разработано специально для применения в передаче CVT (CVT= бесступенчато-регулируемая передача) согласно предписаниям производителя.	» VW TL 52 180 (G 052 180)/TL 52 516 (G052 516) » BMW EZL799/EZL799A/8322 0 136 376/8322 0 429 154 » Daihatsu Ammix CVTF-DC/-DFE/-DFC/-TC » Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/MOPAR CVT 4 » Ford CFT23/WSS-M2C928-A/CFT30/WSS-M2C933-A/Motorcraft XT-7-QCFT/MERCON C » GM/SATURN DEX-CVT/CVTF I-Green2 » Honda HMMF/HCF-2 » Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mazda CVTF 3320 » MB CVT 28/236.20 » Mini EZL799/EZL799A/ZF CVT V1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/ J4/J4+/SP-III (nur/only CVT) » Nissan NS-1/-2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A » Renault ELF/MATIC CVT » Toyota/Lexus CVT TC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/ CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/ K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF » Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/CVTF Green-1/-2	25055-999-99	lose <sup>g)</sup>		
				25055-1001-99	1.000l	1	1
				25055-2000-99	200l	2	1
				25055-0600-99	60l	12	1
				25055-0200-99	20l	30	1
				25055-0050-99	5l	140	4
25055-0010-99	1l			600	12		



**Inhalt**  
Содержание

**PE** | Единица  
на полдоне

**VPE** | Упаковочная единица

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben**<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
**Spezifikationen**<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
**Empfehlungen**<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

**Art.-Nr.**  
Арт. №

## Automatik-Getriebeöle (ATF) / Масла для автоматических КПП (ATF)

### HIGHTEC ATF 9600

Hochwertiges Automatikgetriebeöl auf HC-Synthese-Basis, speziell entwickelt für die DEXRON VI Norm.

Высококачественное масло для автоматических коробок передач на основе HC-Synthese, разработано специально для стандарта DEXRON VI.

» DEXRON VI  
» BMW ETL 7045 E/ETL 8072 B  
» MB 236.41

25036-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25036-1001-99	1.000l	1	1
25036-2000-99	200l	2	1
25036-0600-99	60l	12	1
25036-0200-99	20l	30	1
25036-0050-99	5l	140	4
25036-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ATF 9008

Hochleistungs-ATF mit abgesenkter Viskosität für verbesserte Kraftstoffeffizienz. Speziell entwickelt für den Einsatz in 6-/8-/9-Stufen-Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift. Farbe: blaugrün

Высокопроизводительное масло пониженной вязкости для автоматических коробок передач для улучшения производительности использования топлива. Специально разработано для применения в 6-/8-/9-ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя. Цвет: сине-зелёный

» Chrysler 68157995AA  
» BMW 83 22 2 152 426/83 22 2 305 397 (BMW L12108)/83 22 2 289 720 (ATF3+)  
» Fiat 9.55550-AV5  
» Honda ATF-Type 3.1  
» Jaguar 02JDE 26444  
» Land Rover LR023288  
» VW G 060 162/G 055 540  
» ZF S671 090 312

25063-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25063-1001-99	1.000l	1	1
25063-2000-99	200l	2	1
25063-0600-99	60l	12	1
25063-0200-99	20l	30	1
25063-0050-99	5l	140	4
25063-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ATF 9007

Hochleistungs-ATF mit abgesenkter Viskosität für verbesserte Kraftstoffeffizienz. Speziell entwickelt für den Einsatz in Stufen-Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift. Farbe: blaugrün

Высокопроизводительное масло пониженной вязкости для автоматических коробок передач для улучшения производительности использования топлива. Специально разработано для применения в ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя. Цвет: сине-зелёный

» JASO 1A-LV  
» DSH 6p805  
» Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR  
» Hyundai NWS-9638  
» MB 236.16/236.17  
» Mitsubishi J3/PA/SP-IV  
» Nissan Matic W  
» Saab 93 165 147  
» Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)  
» VW G 055 162/G 052 540

25098-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25098-1001-99	1.000l	1	1
25098-2000-99	200l	2	1
25098-0600-99	60l	12	1
25098-0200-99	20l	30	1
25098-0050-99	5l	140	4
25098-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ATF 9006

Hochleistungs-ATF mit abgesenkter Viskosität für verbesserte Kraftstoffeffizienz. Speziell entwickelt für den Einsatz in Stufen-Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift.

Высокопроизводительное масло пониженной вязкости для автоматических коробок передач для улучшения производительности использования топлива. Специально разработано для применения в ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя.

» MERCON SP/LV  
» Aisin Warner AW-1  
» BMW 83 22 0 142 516 (BMW 1375.4)/83 22 2 355 599 (BMW ATF 6)  
» Ford WSS-M2C938-A  
» Honda DW-1  
» Hyundai SP-IV  
» Jaguar Fluid 8432  
» Land Rover TYK500050  
» Mazda FZ  
» Nissan Matic S  
» Toyota Type WS (JWS 3324)  
» VW G 055 005  
» ZF S671 090 255

25051-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25051-1001-99	1.000l	1	1
25051-2000-99	200l	2	1
25051-0600-99	60l	12	1
25051-0200-99	20l	30	1
25051-0050-99	5l	140	4
25051-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ATF 9005

Hochleistungs-Low-Viscosity ATF auf Basis einer speziellen Grundölmatrix aus HC-Syntheseölen und vollsynthetischen PAO's (Poly-Alpha-Olefinen). Speziell entwickelt für maximale Kraftstoffeffizienz in 7-Stufen Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift. Farbe: blau

Высокопроизводительное низковязкое масло для автоматических коробок передач на основе специальной матрицы базовых масел, произведённых с помощью HC-Synthese, и синтетических ПАО (полиальфаолефинов). Специально разработано для максимальной производительности использования топлива в 7-ступенчатой автоматической коробке передач согласно предписаниям производителя. Цвет: голубой

» MB 236.15

25060-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25060-1001-99	1.000l	1	1
25060-2000-99	200l	2	1
25060-0600-99	60l	12	1
25060-0200-99	20l	30	1
25060-0050-99	5l	140	4
25060-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ATF 9004

Hochleistungs ATF auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für den Einsatz in 7-Stufen Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift. Farbe: rot

Высокопроизводительное масло для автоматических коробок передач на основе HC-Synthese. Разработано специально для применения в 7-ступенчатых автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя. Цвет: красный

» Hyundai/Kia Red-1K  
» MB 236.12/236.14  
» SSANG YONG

25050-999-99	lose <sup>g)</sup>		
25050-1001-99	1.000l	1	1
25050-2000-99	200l	2	1
25050-0600-99	60l	12	1
25050-0200-99	20l	30	1
25050-0050-99	5l	140	4
25050-0010-99	1l	600	12

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заправлению:

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

# Getriebe-, Zentralhydraulik- und Lenkungsöle | Масла для трансмиссий, / 05 центральных гидравлических систем и систем рулевого управления

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Automatik-Getriebeöle (ATF) / Масла для автоматических КПП (ATF)

### HIGHTEC ATF 9000

Multifunktionales ATF Fluid auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in neueren Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift. Farbe: rot  
Farblos: ATF 9000F - Art.-Nr. 25026  
Мультифункциональная трансмиссионная жидкость (ATF Fluid) на основе HC-Synthese. Применяется в новейших автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя. Цвет: красный  
Бесцветный: ATF 9000F - Арт. № 25026

- » MAN 339 Type V1/Z11/Z2
- » MB-Freigabe/-утверждено 236.9
- » Voith 55.6335.xx (G607)
- » ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937)
- » DEXRON IIIH
- » MERCON/MERCON V
- » Allison C-4
- » MB 236.6
- » ZF TE-ML 16L, 16R, 17C
- » Aisin Warner JWS 3309/3314
- » Allison TES 295/TES 389
- » BMW LA-2634/LT-71141/ETL 7045 E
- » Chrysler ATF+3/+4
- » Ford M2C195-A/202-B/922-A1/WSS-M2C924-A/938-A
- » GM 9986195
- » Honda Z1
- » Hyundai/Kia/Mitsubishi SP-II/-III
- » MAN 339 Type V2/Z3
- » MB 235.71/236.8/236.10/236.11/236.91
- » Nissan Matic-D/J/K
- » Toyota T-IV/JWS 3309
- » Voith H55.6336.xx (G1363)
- » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540)
- » VW 50 160/TL 52 162/G 052 990/G 055 025
- » ZF TE-ML 02F, 11B, 14C

25020-999-99	lose <sup>a)</sup>		
25020-1001-99	1.000l	1	1
25020-2000-99	200l	2	1
25020-0600-99	60l	12	1
25020-0200-99	20l	30	1
25020-0050-99	5l	140	4
25020-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ATF 8000

Multifunktionales ATF Fluid auf HC-Synthese-Basis. Einsetzbar in neueren Automatikgetrieben gemäß Herstellervorschrift. Farbe: rot  
Farblos: ATF 8000F - Art.-Nr. 25025  
Мультифункциональная трансмиссионная жидкость (ATF Fluid) на основе HC-Synthese. Применяется в новейших автоматических коробках передач согласно предписаниям производителя. Цвет: красный  
Бесцветный: ATF 8000F - Арт. № 25025

- » MAN 339 Type V1/Z1
- » MB-Freigabe/-утверждено 236.1
- » Voith 55.6335.xx (G607)
- » ZF TE-ML 04D, 14A (ZF registration No. ZF001938)
- » DEXRON IIIIG
- » MERCON
- » Allison C-4
- » CAT TO-2
- » Ford M2C195-A
- » MB 236.5
- » ZF TE-ML 02F, 03D, 09, 11B, 17C
- » MB 235.71/236.7

25012-999-99	lose <sup>a)</sup>		
25012-1001-99	1.000l	1	1
25012-2000-99	200l	2	1
25012-0600-99	60l	12	1
25012-0200-99	20l	30	1
25012-0050-99	5l	140	4
25012-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ATF 4000

Hochwertiges ATF Fluid auf Mineralölbasis. Das ausgewogene Leistungsniveau zeichnet dieses Produkt aus. Farbe: rot  
Farblos: ATF 4000F - Art.-Nr. 25021  
Высококачественная трансмиссионная жидкость (ATF Fluid) на основе минеральных масел. Этот продукт отличается сбалансированной производительностью. Цвет: красный  
Бесцветный: ATF 4000F - Арт. № 25021

- » DEXRON IID
- » MERCON
- » Allison C-4
- » CAT TO-2
- » MAN 339 Type Z1/V1
- » MB 236.1/236.5
- » Voith 55.6335.xx (G607)
- » ZF TE-ML 09, 11A, 14A
- » Type A Suffix A (TASA)
- » Ford M2C-138 CJ/M2C-166H
- » MB 236.6/236.7
- » Volvo 97335

25011-999-99	lose <sup>a)</sup>		
25011-1001-99	1.000l	1	1
25011-2000-99	200l	2	1
25011-0600-99	60l	12	1
25011-0200-99	20l	30	1
25011-0050-99	5l	140	4
25011-0010-99	1l	600	12





**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на полдоне  
**VPE** | Упаковочная единица

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup>** | Допуски<sup>a)</sup>  
**Spezifikationen<sup>b)</sup>** | Спецификации<sup>b)</sup>  
**Empfehlungen<sup>c)</sup>** | Рекомендации<sup>c)</sup>

**Art.-Nr.**  
Арт. №

## Zentralhydraulik- und Lenksöle / Масла для центральных гидравлических систем и систем рулевого управления

### HIGHTEC ZH-M SYNT

Moderne, vollsynthetische Spezial-Hydraulikflüssigkeit für Fahrzeuge neuerer Generation. Entwickelt für die hydraulische Unterstützung von Niveauregulierung, hydropneumatischer Federung sowie von Lenk- und Bremshilfen. Gute Alterungsbeständigkeit, niedrige Reibwerte bei tiefen Temperaturen sowie ein exzellentes Schaumverhalten zeichnen dieses Produkt aus. Einsatzbereich von -40 °C bis +130 °C. Farbe: grün  
Современная синтетическая специальная гидравлическая жидкость для автомобилей новейшего поколения. Разработана для поддержки систем гидравлического регулирования дорожного просвета, гидропневматических подвесок, а также усилителей рулевого и тормозного привода. Хорошее сопротивление старению, низкий коэффициент трения при низких температурах, а также превосходная пенообразующая способность отличают этот продукт. Температурный диапазон применения от -40 °C до +130 °C. Цвет: зелёный

- » DIN 51524 Teil 3
- » ISO 7308
- » BMW
- » Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655
- » MAN M 3289
- » MB 345.0
- » Ford WSS-M2C204-A/A2
- » Hyundai/Kia PSF-4
- » Opel 19 40 715/766
- » Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56
- » Volvo 1161529/30741424
- » VW TL 52 146 (G002 000/G004 000)
- » ZF TE-ML 02K

30509-999-99	lose <sup>g)</sup>		
30509-1001-99	1.000l	1	1
30509-2000-99	200l	2	1
30509-0600-99	60l	12	1
30509-0200-99	20l	30	1
30509-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC LHM PLUS

Spezial-Hydraulikflüssigkeit auf Mineralölbasis für die hydraulische Unterstützung von Niveauregulierung, hydropneumatischer Federung sowie von Lenk- und Bremshilfen. Bestens geeignet für Zentralhydrauliken von PSA-Fahrzeugen. Einsatzbereich von -40 °C bis +100 °C. Farbe: grün  
Специальная гидравлическая жидкость на основе минеральных масел для гидравлической поддержки систем гидравлического регулирования дорожного просвета, гидропневматических подвесок, а также усилителей рулевого и тормозного привода. Наилучшим образом подходит для центральных гидравлических систем автомобилей PSA. Температурный диапазон применения -40 °C до +100 °C. Цвет: зелёный

- » DIN 51524 Teil 3
- » ISO 7308
- » Fiat 9.55597
- » Iveco 18-1823
- » NH 610 A
- » PSA B71 2710
- » SDF OF1611S

30501-999-99	lose <sup>g)</sup>		
30501-1001-99	1.000l	1	1
30501-2000-99	200l	2	1
30501-0600-99	60l	12	1
30501-0200-99	20l	30	1
30501-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ZH-M

Spezial-Hydraulikflüssigkeit auf Mineralölbasis für die hydraulische Unterstützung von Niveauregulierung, hydropneumatischer Federung sowie von Lenk- und Bremshilfen. Einsatzbereich von -40 °C bis +100 °C.  
Специальная гидравлическая жидкость на основе минеральных масел для гидравлической поддержки систем гидравлического регулирования дорожного просвета, гидропневматических подвесок, а также усилителей рулевого и тормозного привода. Температурный диапазон применения от -40 °C до +100 °C.

- » DIN 51524 Teil 3
- » ISO 7308
- » MB 343.0

30502-999-99	lose <sup>g)</sup>		
30502-1001-99	1.000l	1	1
30502-2000-99	200l	2	1
30502-0600-99	60l	12	1
30502-0200-99	20l	30	1
30502-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC ZH-M POWER-STEERING-FLUID

Lenkgetriebeöl, speziell entwickelt für den Einsatz in klassischen, hydraulischen Servolenkungen gemäß Herstellervorschrift.  
Трансмиссионное масло для рулевых механизмов, специально разработано для применения в классических гидравлических сервоприводах согласно предписаниям производителя.

- » DEXRON IID
- » MB 236.3
- » VW 009 300
- » ZF TE-ML 09

30510-999-99	lose <sup>g)</sup>		
30510-1001-99	1.000l	1	1
30510-2000-99	200l	2	1
30510-0600-99	60l	12	1
30510-0200-99	20l	30	1
30510-0010-99	1l	600	12



a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

# Zweiradöle | Масла для / 06 двухколесных транспортных средств

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## 2-Takt-Motorenöle / Масла для 2-тактных двигателей

### HIGHTEC SYNTH RS 2-T

Vollsynthetisches Hochleistungs-Zweitakt-Motorenöl der Spitzenklasse für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Low Smoke. Dieses Produkt garantiert auch unter extremen Bedingungen absolute Schmierversicherheit. Für Getrenntschmierung bestens geeignet.

Синтетическое высокопроизводительное моторное масло для 2-тактных двигателей высшего класса с воздушным и водяным охлаждением. Низкая дымность. Даже в чрезвычайных условиях этот продукт гарантирует абсолютную надёжность смазки. Оптимально подходит для смазки смесью масла с горючим или раздельной смазки.

» API TC (TSC-3)  
» ISO-L-EGD (low smoke)  
» JASO FC/FD  
» TISI

20032-999-99	lose <sup>d)</sup>			
20032-1001-99	1.000l	1	1	
20032-2000-99	200l	2	1	
20032-0600-99	60l	12	1	
20032-0200-99	20l	30	1	
20032-0050-99	5l	140	4	
20032-0010-99	1l	600	12	

### HIGHTEC 2-T SCOOTER

Teilsynthetisches Hochleistungs-Zweitakt-Motorenöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Low Smoke. Für Getrenntschmierung bestens geeignet.

Полусинтетическое высокопроизводительное моторное масло для 2-тактных двигателей с воздушным и водяным охлаждением. Низкая дымность. Оптимально подходит для смазки смесью масла с горючим или раздельной смазки.

» API TC (TSC-3)  
» ISO-L-EGD (low smoke)  
» JASO FC/FD

20030-999-99	lose <sup>d)</sup>			
20030-1001-99	1.000l	1	1	
20030-2000-99	200l	2	1	
20030-0600-99	60l	12	1	
20030-0200-99	20l	30	1	
20030-0050-99	5l	140	4	
20030-0010-99	1l	600	12	

### HIGHTEC 2-T SCOOTER M

Mineralisches Universal-Zweitakt-Motorenöl für luft- und wassergekühlte Zweitakt-Motoren. Für Getrenntschmierung bestens geeignet.

Минеральное универсальное моторное масло для 2-тактных двигателей с воздушным и водяным охлаждением. Оптимально подходит для смазки смесью масла с горючим или раздельной смазки.

» API TC (TSC-3)  
» ISO-L-EGD  
» JASO FB

20031-999-99	lose <sup>d)</sup>			
20031-1001-99	1.000l	1	1	
20031-2000-99	200l	2	1	
20031-0600-99	60l	12	1	
20031-0200-99	20l	30	1	
20031-0050-99	5l	140	4	
20031-0010-99	1l	600	12	

## 4-Takt-Motorenöle / Масла для 4-тактных двигателей

### HIGHTEC FORMULA GT SAE 5W-40 TS-Z

Hochleistungsmotorenöl basierend auf HC-Synthese-Grundölen. Speziell entwickelt für den Einsatz in hochdrehenden 4-Takt-Motorrädern mit nass laufenden Ölbadkupplungen.

Высокопроизводительное моторное масло на основе базовых масел HC-Synthese. Специально разработано для применения в высокооборотистых двигателях 4-тактных мотоциклов со сцеплением, работающим на масляной ванне.

» API SL/SJ/SH/SG  
» JASO MA2

20143-999-99	lose <sup>d)</sup>			
20143-1001-99	1.000l	1	1	
20143-2000-99	200l	2	1	
20143-0600-99	60l	12	1	
20143-0200-99	20l	30	1	
20143-0050-99	5l	140	4	
20143-0010-99	1l	600	12	

### HIGHTEC FORMULA SAE 10W-40 TS-Z

Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf HC-Synthese-Basis. Speziell entwickelt für hochbelastete Zweirad-Motoren. Geeignet für Ölbadkupplung.

Высококачественное всесезонное моторное масло на основе HC-Synthese. Разработано специально для высоконагружаемых двигателей двухколёсной техники. Подходит для сцепления, работающего на масляной ванне.

» API SN/SM/SL/SJ/SH/SG  
» JASO MA2

20049-999-99	lose <sup>d)</sup>			
20049-1001-99	1.000l	1	1	
20049-2000-99	200l	2	1	
20049-0600-99	60l	12	1	
20049-0200-99	20l	30	1	
20049-0050-99	5l	140	4	
20049-0010-99	1l	600	12	

### HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-60 S-Z

Vollsynthetisches Hochleistungsmotorenöl für den Einsatz in sportlichen Motorrädern mit hochdrehenden 4-Takt-Motoren und gemeinsamen Ölhaushalt von Getriebe und nasser Ölbadkupplung.

Синтетическое высокопроизводительное моторное масло для применения в спортивных мотоциклах с высокооборотистыми 4-тактными двигателями и общей маслосистемой коробки передач и сцепления, работающего на масляной ванне.

» API SL/SJ/SG  
» JASO MA2

20192-0200-99	20l	30	1	
20192-0050-99	5l	140	4	

### HIGHTEC FORMULA SAE 20W-50 Z

Hochwertiges Mehrbereichs-Motorenöl auf Mineralölbasis mit HC-Synthese-Anteilen. Speziell entwickelt für hochbelastete Zweirad-Motoren. Geeignet für Ölbadkupplung.

Высококачественное всесезонное моторное масло на основе минеральных масел с добавками HC-Synthese. Разработано специально для высоконагружаемых двигателей двухколёсной техники. Подходит для сцепления, работающего на масляной ванне.

» API SL/SJ/SG  
» JASO MA2

20050-999-99	lose <sup>d)</sup>			
20050-1001-99	1.000l	1	1	
20050-2000-99	200l	2	1	
20050-0600-99	60l	12	1	
20050-0200-99	20l	30	1	
20050-0050-99	5l	140	4	
20050-0010-99	1l	600	12	



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

**Pflege- und Spezialprodukte / Продукты для ухода и специальные продукты**

**HIGHTEC CHAIN LUBE**

Hochleistungs-Kettenfett für Motorradketten. Geeignet für O-, X- & Z-Ring. Garantiert optimale Schmierung und Haftung an der Kette.  
Высокопроизводительная смазка для цепей мотоциклов. Подходит для O-, X- & Z-звеньев. Гарантирует оптимальную смазку и сцепляемость.

-

22001-045-99

0,4l 840

12

**HIGHTEC FORK OIL 5W HC**

Hochleistungs-Gabelöl auf HC-Synthese-Basis mit ausgezeichnetem Tieftemperaturverhalten und überragenden Dämpfungseigenschaften. Eine hohe Alterungsbeständigkeit zeichnet dieses Produkt zusätzlich aus.  
Высокопроизводительное гидравлическое масло на основе HC-Synthese с отличными свойствами жидкости при низких температурах и превосходящими характеристиками демпфирования. Высокая устойчивость против старения дополнительно отличает этот продукт.

-

30551-0010-99

1l 600

12



a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>b)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE | Единица**  
на полдоне

**VPE | Упако-**  
вочная единица

## 2-Takt-Motorenöle / Масла для 2-тактных двигателей

### HIGHTEC POWER BOAT 2-T

Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für moderne 2-Takt-Motoren in PWCs und Out-Boardmotoren. Hervorragend für Vergaser und direkt einspritzende Motoren geeignet. Farbe: blau

Высокопроизводительное моторное масло для современных 2-тактных двигателей гидроциклов и подвесных лодочных моторов. Преимущественным образом подходит для бензиновых двигателей и моторов с прямым впрыском. Цвет: голубой

» API TC  
» NMMA TC-W 3

20078-1001-99	1.000l	1	1
20078-1001-99	20l	30	1
20078-0050-99	5l	140	4
20078-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC POWER BOAT 2-T BIO

Vollsynthetisches, biologisch abbaubares Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für 2-Takt-Motoren in PWCs und Out-Boardmotoren. Hervorragend für Vergaser und moderne, direkt einspritzende Motoren geeignet.

Синтетическое высокопроизводительное моторное масло для 2-тактных двигателей гидроциклов и подвесных лодочных моторов, способно к биологическому расщеплению. Преимущественным образом подходит для бензиновых двигателей и современных моторов с прямым впрыском.

» NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus

20034-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20034-1001-99	1.000l	1	1
20034-2000-99	200l	2	1
20034-0600-99	60l	12	1
20034-0200-99	20l	30	1
20034-0050-99	5l	140	4
20034-0010-99	1l	600	12

## 4-Takt-Motorenöle / Масла для 4-тактных двигателей

### HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 10W-30

Hochleistungsmotorenöl, speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt. Erfüllt die Anforderungen der NMMA FC-W und FC-W Catalyst Compatible. Farbe: blaugrün

Высокопроизводительное моторное масло, разработано специально согласно требованиям для встроенных и подвесных лодочных 4-тактных двигателей. Соответствует требованиям NMMA FC-W и совместимо с катализатором согласно FC-W. Цвет: сине-зелёный

» API SM  
» JASO MA (T903:2011)  
» NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible

20147-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20147-2000-99	200l	2	1
20147-0600-99	60l	12	1
20147-0200-99	20l	30	1
20147-0050-99	5l	140	4

### HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-40

Hochleistungsmotorenöl, speziell auf die Bedürfnisse hoch belasteter 4-Takt Marine-Diesel- und Benzinmotoren entwickelt.

Высокопроизводительное моторное масло, разработано специально согласно требованиям для высоконагружаемых 4-тактных лодочных дизельных и бензиновых двигателей.

» ACEA E7  
» ACEA A3/B4  
» API SL/CI-4  
» Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78  
» MAN M 3275  
» MTU Type 2  
» Volvo VDS-3

20006-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20006-2000-99	200l	2	1
20006-0600-99	60l	12	1
20006-0200-99	20l	30	1
20006-0050-99	5l	140	4

### HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 15W-50 SYNT

Hochleistungsmotorenöl auf Basis synthetischer Grundöle, speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt.

Высокопроизводительное моторное масло на основе синтетических базовых масел, разработано специально в соответствии с требованиями для встроенных и подвесных лодочных 4-тактных двигателей.

» API SM  
» JASO MA (T903:2011)  
» NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible

20128-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20128-2000-99	200l	2	1
20128-0600-99	60l	12	1
20128-0200-99	20l	30	1
20128-0050-99	5l	140	4

### HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-40 SYNT

Hochleistungsmotorenöl auf HC-Synthese-Technologie. Speziell auf die Bedürfnisse von In- und Außenbord-4-Takt-Motoren entwickelt. Erfüllt die Anforderungen der NMMA FC-W und FC-W Catalyst Compatible.

Высокопроизводительное моторное масло на основе технологии HC-Synthese. Разработано специально согласно требованиям для встроенных и подвесных лодочных 4-тактных двигателей. Соответствует требованиям NMMA FC-W и совместимо с катализатором согласно FC-W.

» API SM  
» JASO MA (T903:2011)  
» NMMA FC-W/FC-W Catalyst Compatible

20002-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20002-2000-99	200l	2	1
20002-0600-99	60l	12	1
20002-0200-99	20l	30	1
20002-0050-99	5l	140	4

### HIGHTEC POWER BOAT 4-T SAE 20W-50

Hochleistungs-Bootsmotorenöl, getestet in Mercruiser Racing V8 Kompressormotoren mit mehr als 660 kW (900 PS). Auch geeignet für Innenborder wie z.B. Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine.

Высокопроизводительное моторное масло для катеров, протестировано в компрессорных двигателях марки Mercruiser Racing V8 мощностью больше 660 кВт (900 л.с.). Также подходит для встроенных лодочных моторов, таких как например Volvo Penta V6/V8, OMC, Crusader, Marine Power, Pleasurecraft Marine, Chrysler Marine.

» ACEA E7  
» ACEA A3/B4  
» API SL/CI-4  
» Cummins CES 20071/-72/-76/-77/-78  
» MAN M 3275  
» MTU Type 2  
» Volvo VDS-3

20155-999-99	lose <sup>d)</sup>		
20155-2000-99	200l	2	1
20155-0600-99	60l	12	1
20155-0200-99	20l	30	1
20155-0050-99	5l	140	4

## Getriebeöle / Трансмиссионные масла

### HIGHTEC HIGH PERFORMANCE GEAR OIL SAE 90

Hochleistungsgetriebeöl speziell für Bootsantriebe und Außenborder. Getestet in Mercruiser Antrieben NXT und Bravo One XR an Kompressormotoren von mehr als 660 kW (900 PS). Auch für Volvo Penta und OMC Antriebe bestens geeignet. Farbe: blaugrün

Высокопроизводительное трансмиссионное масло для приводов катеров и подвесных лодочных моторов. Протестировано в приводах NXT и Bravo One XR марки Mercruiser на компрессорных двигателях мощностью больше 660 кВт (900 л.с.). Наилучшим образом подходят для приводов марок Volvo Penta и OMC. Цвет: сине-зелёный

-	25039-2000-99	200l	2	1
	25039-0200-99	20l	30	1
	25039-0010-99	1l	512	8



Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
 Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
 Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Art. №

Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на литр  
VPE | Упако-  
вочная единица

## Motorenöle / Моторные масла

### HIGHTEC VINTAGE SAE 30 UNLEGIERT

Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Сезонное моторное масло без присадок для исторических бензиновых и дизельных двигателей на основе минеральных базовых масел.

» API SA

20038-0200-99  
20038-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 40 UNLEGIERT

Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Сезонное моторное масло без присадок для исторических бензиновых и дизельных двигателей на основе минеральных базовых масел.

» API SA

20225-0200-99  
20225-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 50 UNLEGIERT

Unlegiertes Einbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Сезонное моторное масло без присадок для исторических бензиновых и дизельных двигателей на основе минеральных базовых масел.

» API SA

20039-0200-99  
20039-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-20 MILD LEGIERT

Mild legiertes Mehrbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Мягкое сезонное моторное масло с присадками для ретро- и современных автомобилей на основе минеральных базовых масел.

» API SF/CD

20223-0200-99  
20223-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 30 MILD LEGIERT

Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Мягкое сезонное моторное масло с присадками для ретро- и современных автомобилей на основе минеральных базовых масел.

» API SF/CD

20224-0200-99  
20224-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 40 MILD LEGIERT

Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Мягкое сезонное моторное масло с присадками для ретро- и современных автомобилей на основе минеральных базовых масел.

» API SF/CD

20193-0200-99  
20193-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 50 MILD LEGIERT

Mild legiertes Einbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Мягкое сезонное моторное масло с присадками для ретро- и современных автомобилей на основе минеральных базовых масел.

» API SF/CD

20194-0200-99  
20194-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 UNLEGIERT

Unlegiertes Mehrbereichs-Motorenöl für historische Otto- und Dieselmotoren auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Всесезонное моторное масло без присадок для исторических бензиновых и дизельных двигателей на основе минеральных базовых масел.

» API SA

20218-0200-99  
20218-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 20W-50 MILD LEGIERT

Mild legiertes Mehrbereichs-Motorenöl für Old- und Youngtimer auf Basis mineralischer Grundöle.  
 Мягкое всесезонное моторное масло с присадками для ретро- и современных автомобилей на базе минеральных базовых масел.

» API SF/CD



20221-0200-99  
20221-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

## Getriebeöle / Трансмиссионные масла

### HIGHTEC VINTAGE SAE 80W

Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift. / Мягкое трансмиссионное масло с присадками на основе минеральных масел для механической коробки передач и осевой передачи в ретро- и современных автомобилях согласно предписаниям производителя.

» API GL-1/2/3

25058-0200-99  
25058-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 90

Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift. / Мягкое трансмиссионное масло с присадками на основе минеральных масел для механической коробки передач и осевой передачи в ретро- и современных автомобилях согласно предписаниям производителя.

» API GL-1/2/3

25056-0200-99  
25056-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

### HIGHTEC VINTAGE SAE 140

Mild legiertes Getriebeöl auf Mineralölbasis für Schalt- und Achsgetriebe in Old- und Youngtimern gemäß Herstellervorschrift. / Мягкое трансмиссионное масло с присадками на основе минеральных масел для механической коробки передач и осевой передачи в ретро- и современных автомобилях согласно предписаниям производителя.

» API GL-1/2/3

25061-0200-99  
25061-0050-99

20l 30  
5l 128

1  
4

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заливанию:  
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

**/ 09**

# **ERFOLGREICHER EINSATZ IN DER INDUSTRIE УСПЕШНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В ПРОМЫШЛЕН- НОСТИ**

**Klimafreundliche  
Technologie**

Безвредная для  
климата технология

**Industrielle Freigaben**

Утверждения промышленных  
организаций

**Gesteigerte Rentabilität**

Повышение рентабельности





**Beschreibung**  
Описание

**Spezifikationen<sup>b)</sup>**  
Спецификации<sup>b)</sup>

**Erstbefüllung<sup>d)</sup>**  
Первая заливка<sup>d)</sup>

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на подоне  
**VPE** | Упаков-  
очная единица

## Sägekettenöle / Масла для смазки пильных цепей

### HIGHTEC SKM

Hochwertiges, mineralisches Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Hoher Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben.

Высококачественное минеральное масло для пильных цепей, обеспечивает устойчивую смазку цепей высоконагружаемых моторных пил. Высокий защитный эффект от износа, очень хорошая адгезионная способность, без склейки.

-

21015-999-99	lose <sup>g)</sup>		
21015-1001-99	1.000l	1	1
21015-2000-99	200l	2	1
21015-0600-99	60l	12	1
21015-0200-99	20l	30	1
21015-0050-99	5l	128	4
21015-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC BIO SKM

Hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Guter Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben oder Verharzen.

Высококачественное масло для смазки пильных цепей, способно к биологическому расщеплению, для устойчивой смазки цепей высоконагружаемых моторных пил. Хороший защитный эффект от износа, очень хорошая адгезионная способность, без склейки или засмаливания.

-

30450-999-99	lose <sup>g)</sup>		
30450-2000-99	1.000l	1	1
30450-0600-99	200l	2	1
30450-0200-99	60l	12	1
30450-0050-99	20l	30	1
30450-0010-99	5l	128	4
	1l	600	12

## Hydrauliköle HETG / Гидравлические масла HETG

### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380



- » AMF
- » Dr. Boy
- » Klöckner-Desma
- » KraussMaffei
- » Lauffer Pressen
- » Wittmann-Battenfeld

49305-1001-99	1.000l	1	1
49305-2000-99	200l	2	1
49305-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380 HETG



- » Alpha-Soplar
- » Engel
- » AMF
- » Demag-Sumitomo
- » Dr. Boy
- » Klöckner-Desma
- » KraussMaffay
- » Lauffer Pressen
- » Wittmann-Battenfeld

49306-1001-99	1.000l	1	1
49306-2000-99	200l	2	1
49306-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380



- » Demag-Sumitomo
- » Netstal

49307-1001-99	1.000l	1	1
49307-2000-99	200l	2	1
49307-0200-99	20l	30	1

## Hydrauliköle HEPR / Гидравлические масла HEPR

### HIGHTEC SUNLUB® E 46

Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. High Tech Mit Gutem Gewissen®

продукт отличается полностью синтетической бесцинковой и беззольной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности.

- » EATON E-FDGN-TB-002-E
- » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
- » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e
- » ENGEL
- » KraussMaffei
- » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable
- » AIST 126 & 127
- » CININNATI MACHINE P70
- » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
- » German Steel SEB 181222
- » ISO 11158 HV
- » ISO 15380 - HEPR
- » ZF TE-ML 07H
- » CAT-BF1
- » CNH MAT 309
- » Danfoss Power Solutions-520L0463
- » Komatsu Forest
- » Palfinger
- » Poclair Hydraulics
- » Volvo Hydraulics

49366-2000-99	200l	2	1
---------------	------	---	---



a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;  
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden; / Кроме того, этот продукт рекомендуется, если востребованы следующие инструкции по заполнению;  
 d) Für 4 Liter Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта; f) Folgende Hersteller befüllen auf Anfrage Anlagen direkt ab Werk mit SunLub UltraIndustry; / Следующие производители производят наполнение оборудования непосредственно на заводе с использованием SunLub UltraIndustry; g) Lose Ware / нерасфасованный; • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**ISO VG<sup>d)</sup> | Art.-Nr.**  
ISO VG<sup>d)</sup> Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Hydrauliköle / Гидравлические масла

### HIGHTEC HLP 10/15/22/32/46/68/100

Hochwertige Hydraulikflüssigkeiten, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.  
Высококачественная гидравлическая жидкость, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления.

» DIN 51524,  
p.1 and 2 (HL, HLP)  
» ISO 6743/4 (HM); ISO 11158 (HM)  
» AFNOR NF E 48-603 (HM)  
» SS 155434  
» VDMA 24318  
» Vickers I-286-S

10	30002	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
15	30003	-1001-99	1.000l	1	1	
22	30004	-2000-99	200l	2	1	
32	30005	-0600-99	60l	12	1	
46	30006	-0200-99	20l	30	1	
68	30007	-0050-99*	5l	128	4	
100	30008	-0010-99*	1l	648	12	

### HIGHTEC HLP-D 10/15/22/32/46/68/100

Hochwertige Hydraulikflüssigkeiten mit detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.  
Высококачественная гидравлическая жидкость с детергентными свойствами, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления.

» DIN 51524, p. 2 (HLP)  
» VDMA 24318  
» SEB 181-222

10	30053	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
15	30052	-1001-99	1.000l	1	1	
22	30054	-2000-99	200l	2	1	
32	30055	-0600-99	60l	12	1	
46	30056	-0200-99	20l	30	1	
68	30057					
100	30058					

### HIGHTEC HLP 32/46/68 HVI

Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.  
Высококачественная всесезонная гидравлическая жидкость с высоким коэффициентом вязкости, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления.

» DIN 51524, p. 1, 2, 3  
(HL, HLP, HVLP)  
» ISO 6743/4 (HM)  
» ISO 11158 (HM)  
» AFNOR NF E 48-603  
» SS 155434  
» VDMA 24318  
» Vickers I-286-S

32	30305	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
46	30306	-1001-99	1.000l	1	1	
68	30307	-2000-99	200l	2	1	
		-0600-99	60l	12	1	
		-0200-99	20l	30	1	

### HIGHTEC HLP-D 32/46/68 HVI

Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex und detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.  
Высококачественная всесезонная гидравлическая жидкость с высоким коэффициентом вязкости и детергентными свойствами, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления.

» DIN 51524,  
p. 3 (HVLP)  
» VDMA 24318  
» SEB 181-222

32	30355	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
46	30356	-1001-99	1.000l	1	1	
68	30357	-2000-99	200l	2	1	
		-0600-99	60l	12	1	
		-0200-99	20l	30	1	

## Hydrauliköle (zink- und aschefrei) / Гидравлические масла (безцинковые и беззольные)

### HIGHTEC HLP 22/32/46/68/100 ZAF

Hochwertige zink- und aschefreie Hydraulikflüssigkeiten, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.  
Высококачественная бесцинковая и беззольная гидравлическая жидкость, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления.

» DIN 51524, p. 2  
» VDMA 24318  
» SEB 181-222  
» AFNOR E48 603 HM

22	30204	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
32	30205	-1001-99	1.000l	1	1	
46	30206	-2000-99	200l	2	1	
68	30207	-0600-99	60l	12	1	
100	30208	-0200-99	20l	30	1	

### HIGHTEC HLP-D 22/32/46/68/100 ZAF

Hochwertige zink- und aschefreie Hydraulikflüssigkeiten mit detergierenden Eigenschaften, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.  
Высококачественная бесцинковая и беззольная гидравлическая жидкость с детергентными свойствами, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления.

» DIN 51524, p. 2  
» VDMA 24318  
» SEB 181-222  
» AFNOR E48 603 HM

22	30264	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
32	30265	-1001-99	1.000l	1	1	
46	30266	-2000-99	200l	2	1	
68	30267	-0600-99	60l	12	1	
100	30268	-0200-99	20l	30	1	

### HIGHTEC HVLP 15/22/32/46/68/100 ZAF (HF-0)

Hochwertige zink- und aschefreie Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeiten mit hohem Viskositätsindex, die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthalten. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen.  
Высококачественные многоцелевые гидравлические жидкости без содержания цинка и золы с высоким коэффициентом вязкости, содержащие присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные антизадирные присадки гарантируют превосходный процесс восприятия давления.

» DIN 51524, part 2 and 3 (HLP, HVLP)  
» ISO 6743/4 (HM, HV)  
» Denison HF-0, HF-1, HF-2  
» Cincinnati Machine P-68, P-69, P-70  
» ISO 11158 (HM, HV)  
» AFNOR NF E 48-603 (HM, HV)  
» SS 155434, SEB 181 222  
» U.S. Steel 126, 127 and 136

15	30343	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
22**		-1001-99	1.000l	1	1	
32	30345	-2000-99	200l	2	1	
46	30316	-0600-99	60l	12	1	
68	30347	-0200-99	20l	30	1	

\*30005, 30006 und 30007 auch in 1 und 5 Liter erhältlich. /30005, 30006 и 30007 также доступны в 1 и 5л канистре

\*\*auf Anfrage erhältlich. /доступны по запросу.



Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на литр/доне  
VPE | Упако-  
вочная единица

Beschreibung  
Описание

Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>b)</sup>  
Spezifikationen<sup>c)</sup> | Спецификации<sup>c)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

ISO VG<sup>d)</sup> | Art.-Nr.  
ISO VG<sup>d)</sup> | Арт. №

## Industrie-Getriebeöle / Промышленные трансмиссионные масла

### HIGHTEC CLP 68/100/150/220/320/460/680

Hochwertigste, demulgierende Industriegetriebeöle auf mineralischer Basis mit hoher Alterungsstabilität und sehr gutem Lasttragevermögen. ROWE CLP-Öle senken die Reibung und dadurch das Temperaturniveau speziell in Zahnradgetrieben. Dies wiederum führt zu einer Verringerung des Verschleißes. Auch einsetzbar in hochbelasteten Sägegattern.

Высококачественное деэмульгированное промышленное трансмиссионное масло на минеральной основе с высокой устойчивостью к старению и очень хорошей несущей способностью. Масла CLP производства ROWE уменьшают трение и при этом также температуру, в частности в зубчатой передаче. Это в свою очередь ведёт к уменьшению износа. Применяется также в высоконагружаемых бензопилах.

- » DIN 51517, p. 3 (CLP)
- » U.S. Steel 224
- » SEB 181 226
- » AGMA 250.04, 9005
- » David Brown S1.53.101

68	40007	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
100	40008	-1001-99	1.000l	1	1	
150	40009	-2000-99	200l	2	1	
220	40010	-0600-99	60l	12	1	
320	40011	-0200-99	20l	30	1	
460	40012					
680	40013					

### HIGHTEC CLP 220/320/460/680 SYNTH

Vollsynthetische, demulgierende Hochleistungs-Industriegetriebeöle auf Basis von Polyalphaolefinen (PAO) mit thermisch beständigen Oxidations- und Korrosionsinhibitoren sowie Hochdruckwirkstoffen. HIGHTEC CLP-SYNTH-Öle besitzen ein sehr gutes Viskositäts-Temperatur-Verhalten und einen hohen natürlichen Viskositätsindex (VI). Für verlängerte Ölwechselintervalle geeignet. Полностью синтетические деэмульгированные высокоэффективные промышленные трансмиссионные масла на основе полиальфаолефинов (ПАО) с термостойкими антиоксидантными и антикоррозийными ингибиторами, а также с антизадирными присадками. Масла «HIGHTEC CLP-SYNTH» обладают очень хорошим соотношением вязкости и температуры и высоким естественным коэффициентом вязкости (КВ). Продукты предназначены для продления периодичности замены масла.

- » Meet the CLP requirements according to DIN 51517-3
- » Meet the ISO 12925-1 Type CKD specification

220	40040	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
320	40041	-1001-99	1.000l	1	1	
460**		-2000-99	200l	2	1	
680**		-0600-99	60l	12	1	

\*\*auf Anfrage erhältlich./доступны по запросу.

## Was ist das 2Probit H1 Label?

Что такое марка 2Probit H1?



H1 ist die Bezeichnung für Schmierstoffe für unbeabsichtigten Lebensmittelkontakt.

Die Anforderung genügt dem HACCP für Lebensmittelsicherheit, mit den maximalen Fall-Grenzwerten gemäß der Festlegung durch FDA (Food & Drug Administration Office, die amerikanische Behörde für Lebensmittelsicherheit). Die H1 Zertifizierung ist öffentlich und kann im Internet unter [https://www.elgi.org/elgi.org/downloads\\_pub/2019\\_ELGI\\_Position-PaperOnFGLupdateNov17.pdf](https://www.elgi.org/elgi.org/downloads_pub/2019_ELGI_Position-PaperOnFGLupdateNov17.pdf) eingesehen werden.

Zusammenfassend gilt, dass H1-Schmierstoffe weltweit bekannt sind als Spezialschmierstoffe für den unbeabsichtigten Kontakt mit Lebensmitteln und empfohlen werden für die Schmierung von Maschinen in der Produktion von Lebensmitteln, Futtermitteln und Pharmazeutika. Sie finden die ROWE H1 registrierten Schmierstoffe unter [www.2probit.eu](http://www.2probit.eu).

H1 — обозначение смазочных материалов, которые могут иметь случайный контакт с продуктами питания.

Это требование соответствует стандартам HACCP касательно безопасности продуктов питания с максимальными пределами непрохождения согласно положениям FDA (Food & Drug Administration Office, Управление США по продовольствию и лекарствам). Сертификация H1 имеется в публичном доступе, ее можно просмотреть в интернете на сайтах [www.2probit.eu](http://www.2probit.eu).

Подводя итоги, можно сказать, что смазочные материалы H1 во всем мире считаются специальными смазочными материалами, пригодными для случайного контакта с продуктами питания, и рекомендуются для смазки машин, используемых в производстве продуктов питания, кормов и фармацевтических продуктов. Информацию о смазочных материалах ROWE, зарегистрированных под маркой H1, см. на сайте [www.2probit.eu](http://www.2probit.eu)

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению;

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. e) ISO VG (Viskosität bei 40 °C); / ISO VG (вязкость при 40 °C); g) lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**ISO VG<sup>d)</sup> | Art.-Nr.**  
ISO VG<sup>e)</sup> Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Haft- und Bettbahnöle / Адгезивные масла и масла для направляющих станин

### HIGHTEC HAFTÖL SPEZIAL ISO VG 150/220/320/460/680

Extrem druckfeste und stabile Spezialöle zur Schmierung von Senkrechtführungen und Gleitbahnen. Stark fadenziehend, verschleißmindernd und extrem haftfähig. Bestens geeignet für den Einsatz in Sägegattern.

Сверхстойкое к давлению и стабильное специальное масло для смазки вертикальных направляющих и направляющих скольжения. Очень тягучее, уменьшающее износ и сверхклеякое. Больше всего подходит для применения в бензопилах.

150	31003	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
220	31004	-1001-99	1.000l	1	1	
320	31005	-2000-99	200l	2	1	
460	31006	-0600-99	60l	12	1	
680	31007	-0200-99	20l	30	1	

### HIGHTEC CGLP 68/220

Hochleistungs-Gleit- und Bettbahnöle auf Basis hochwertiger Solventraffinate mit sehr guten Stick-Slip-Eigenschaften. ROWE CGLP-Öle haben eine hohe Haftfähigkeit und schützen die Oberfläche wirksam gegen Korrosion. Einsetzbar in Werkzeugmaschinen, hochbelasteten Bettbahnen, senkrechten Gleitführungen, Stanzen und Pressen etc., wo CGLP-Öle empfohlen werden. Высокопроизводительное смазочное масло для направляющих скольжения на основе высококачественных рафинатов селективной очистки с очень хорошими свойствами прерывистого скольжения. Масла CGLP производства ROWE обладают хорошей сцепляемостью и эффективно защищают поверхность от коррозии. Применяется для металлообрабатывающих станков, высоконагружаемых направляющих скольжения, вертикальных направляющих, штампов, прессов и т.д., где рекомендуется использование масел CGLP.

» DIN 51502  
» ISO 6743/13

68	40100	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
220	40103	-1001-99	1.000l	1	1	
		-2000-99	200l	2	1	
		-0600-99	60l	12	1	
		-0200-99	20l	30	1	

## Verdichteröle / Компрессорные масла

### HIGHTEC VDL 46/68/100/150

Hochleistungs-Kompressorenöle auf mineralischer Basis für Schrauben- und Kolbenkompressoren. Diese Produkte weisen ein gutes Demulgiervermögen und Luftabscheidevermögen auf. Alterungsbeständig und verschleißmindernd.

Высокопроизводительное компрессорное масло на минеральной основе для винтовых и поршневых компрессоров. Этот продукт обладает хорошей деэмульгирующей способностью и пропускаемостью воздуха. Обеспечивает устойчивость к старению и уменьшает износ.

» DIN 51 506 VDL

46	45006	-999-99	lose <sup>g)</sup>			
68	45007	-1001-99	1.000l	1	1	
100	45008	-2000-99	200l	2	1	
150	45009	-0600-99	60l	12	1	
		-0200-99	20l	30	1	

ROWE RACING  
**WINNER 2020**  
24H SPA & 24H NÜRBURGRING

**ROWE**<sup>®</sup>  
MOTOR OIL

**2 VICTORIES.  
2 RACE TRACKS.  
1 MOTOR OIL.**



109

## ROWE MADE HISTORY.

In a period of just 28 days, ROWE RACING wins the two most prestigious 24-hour races in GT sport worldwide in 2020.

The team celebrated its success at the Nürburgring with the BMW M6 GT3 and four weeks later with Porsche 911 GT3 R in Spa-Francorchamps.

*RAISE THE LIMIT.*

**HIGHTEC** MADE IN GERMANY

[www.rowe-oil.com](http://www.rowe-oil.com)



# MODERNE SCHMIER- STOFFE FÜR DIE METALLBEARBEITUNG СОВРЕМЕННЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ МЕТАЛЛООБРАБОТКИ

Höchste Qualität, die sich rechnet – dieses Grundmotiv gilt für alle Produkte und Leistungen des Anwendungsbereiches Metallbearbeitungsschmierstoffe.

ROWE bietet eine sehr breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen? Unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren persönlichen Kundenberater. Nachfolgend finden Sie einen kleinen Auszug aus unserem Lieferprogramm.

*Самое высокое качество, которое окупается – этот основной мотив действует для всех продуктов и услуг в сфере применения смазочных материалов для металлообработки.*

*ROWE предлагает очень широкий ассортимент продукции специальных высокоэффективных смазочных материалов для получения экономической выгоды.*

*Вам нужна более подробная информация?*

*Наши дистрибьюторы к Вашим услугам. Свяжитесь напрямую с Вашим персональным продавцом-консультантом. Далее представлена небольшая выдержка из нашей программы поставок.*

# Metallbearbeitungsöle | / 10 Масла для металлообработки



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Wassermischbare Kühlschmierstoffe / Смешиваемые с водой смазывающе-охлаждающие жидкости

### HIGHTEC COOL MMU 2

Wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis (borfrei) mit universellem Charakter für mittelschwere bis schwere Beanspruchungen. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611.

Водосмешиваемая смазочно-охлаждающая жидкость на основе минеральных масел (безборная) с универсальными свойствами для средних и тяжелых нагрузок. Не содержит вторичных алканоломинов/-амидов, при этом соответствует TRGS 611.

-	-	-	65004-1001-99	1.000l	1	1
			65004-2000-99	200l	2	1
			65004-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC COOL SMU 2

Universell einsetzbarer wassermischbarer Kühlschmierstoff mit sehr hohem Korrosionsschutz ohne Mineralölteile. Enthält keine sekundären Alkanolamine-/amide, entspricht somit der TRGS 611.

Водосмешиваемая смазочно-охлаждающая жидкость универсального применения с очень высоким защитным эффектом от коррозии без содержания компонентов минеральных масел. Не содержит вторичных алканоломинов/-амидов, при этом соответствует TRGS 611.

-	-	-	65061-1001-99	1.000l	1	1
			65061-2000-99	200l	2	1
			65061-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC COOL SSH 1

Wassermischbarer Kühlschmierstoff zum Hartmetallschleifen, ohne Mineralölteile. Enthält keine leicht nitrosierbaren Amine.

Смазывающе-охлаждающая жидкость, смешиваемая с водой, для заточки твердосплавных инструментов, без содержания минеральных масел. Не содержит нитрозируемые амины.

-	-	-	65056-1001-99	1.000l	1	1
			65056-2000-99	200l	2	1
			65056-0200-99	20l	30	1

## Nicht-wassermischbare Kühlschmierstoffe / Несмешиваемые с водой смазывающе-охлаждающие жидкости

### HIGHTEC CUT MSS 10

Hochlegiertes, nicht-wassermischbares Feinschleiföl speziell für die Bearbeitung von unlegierten und vielen legierten Stählen.

Высоколегированное, неводосмешиваемое масло для прецизионного шлифования, специально для обработки нелегированной и многих видов легированной стали.

-	-	-	60131-1001-99	1.000l	1	1
			60131-2000-99	200l	2	1
			60131-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC CUT MMU 15

Universeller nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff auf Mineralölbasis für die spanende Bearbeitung und leichtere Umformprozesse. Geeignet für NE-Metalle und weiche-zähnharte Stähle.

Универсальная неводосмешиваемая смазочно-охлаждающая жидкость на основе минеральных масел для обработки резанием и процессов формовки уменьшенной сложности.

-	-	-	60023-1001-99	1.000l	1	1
			60023-2000-99	200l	2	1
			60023-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC CUT MMU 39

Nicht-wassermischbares Mehrzwecköl für die Zerspanung und Hydraulik.

Неводосмешиваемое многофункциональное масло для обработки резанием и гидравлики.

-	-	-	60107-1001-99	1.000l	1	1
			60107-2000-99	200l	2	1
			60107-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC CUT MHU 10

Nicht-wassermischbarer Kühlschmierstoff für die Feinstbearbeitung (Honen und Feinbohren). Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl, Guss und Stahl.

Не смешиваемая с водой смазывающе-охлаждающая жидкость для особо тонкой обработки (хонингование и тонкое растачивание). Подходит для алюминия, цветных металлов, литья, высококачественной и обычной стали.

-	-	-	60007-1001-99	1.000l	1	1
			60007-2000-99	200l	2	1
			60007-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC CUT MMKS 1

Nicht-wassermischbarer, esterhaltiger Minimalmengenschmierstoff mit hoher EP/AW-Additivierung. Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl und Stahl.

Не смешиваемый с водой эфирсодержащий смазочный материал для систем подачи минимального количества смазки с большим количеством противозадирных и противозносных присадок. Подходит для алюминия, цветных металлов, высококачественной и обычной стали.

-	-	-	60071-1001-99	1.000l	1	1
			60071-2000-99	200l	2	1
			60071-0200-99	20l	30	1



/10

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

# Metallbearbeitungsöle | /10 Масла для металлообработки

Beschreibung Описание	Freigaben <sup>a)</sup>   Допуски <sup>a)</sup> Spezifikationen <sup>b)</sup>   Спецификации <sup>b)</sup> Empfehlungen <sup>c)</sup>   Рекомендации <sup>c)</sup>	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE   Единица на поддоне	VPE   Упако- вочная единица
<b>Umformschmierstoffe für das Stanzen und Ziehen / Формовочные смазывающие вещества для штамповки и протяжки</b>					
<b>HIGHTEC FORM SSU 10</b> Verdunstendes, hochlegiertes Universal-Umformöl. Es unterliegt nicht der 31. BImSchV (VOC-Verordnung) und braucht somit bei der Lösemittelbilanz nicht berücksichtigt zu werden. Geeignet für Aluminium, Buntmetalle, Edelstahl und Stahl. Улетучивающееся высоколегированное универсальное формовочное масло. Не под- лежит 31-й директиве BImSchV (VOC-директива) и при этом не учитывается как рас- творитель.	-	-	-	60060-1001-99 1.000l 60060-2000-99 200l 60060-0200-99 20l	1 1 2 1 30 1
<b>HIGHTEC FORM NPS 45</b> Niedrigviskoser Umformschmierstoff mit sehr hoher EP-Performance. Eignet sich aufgrund seiner stark polaren Komponenten sowie seines enorm druckbeständi- gen Schmierfilms für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. Низковязкий смазочный материал для формовки с очень высокой EP-производитель- ностью. Благодаря своим полярным компонентам и сверхстойкой смазочной плёнке пригоден для процессов формовки лёгкой и средней сложности.	-	-	-	60163-1001-99 1.000l 60163-2000-99 200l 60163-0200-99 20l	1 1 2 1 30 1
<b>Umformschmierstoffe für das Tiefziehen und mehrstufiges Umformen / Формовочные смазывающие вещества для глубокой вытяжки и многоступенчатой формовки</b>					
<b>HIGHTEC FORM NFN 60</b> Stark additiviertes Feinschneidöl, nicht-wassermischbar. Ermöglicht, je nach Einsatzfall, den Ersatz von chlorhaltigen Bearbeitungsmedien. Рафинированное смазочно-охлаждающее масло с высоким содержанием присадок, не смешиваемое с водой. В зависимости от конкретного случая применения данный продукт может заменить собой хлорсодержащие средства обработки	-	-	-	60166-1001-99 1.000l 60166-2000-99 200l 60166-0200-99 20l	1 1 2 1 30 1
<b>HIGHTEC FORM NDS 185</b> Mittelviskoser Umformschmierstoff mit sehr hohem Wirkstoffgehalt und hervorra- gendem Haftvermögen. Ermöglicht, je nach Einsatzfall, den Ersatz von chlorhalti- gen Bearbeitungsmedien. Farbe: braun Средневязкий смазочный материал для формовки с очень высоким содержанием активного компонента и превосходной сцепляемостью. Обеспечивает возможность, в зависимости от случая применения, замены хлорсодержащих абразивных средств.	-	-	-	60165-1001-99 1.000l 60165-2000-99 200l 60165-0200-99 20l	1 1 2 1 30 1



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

**Umformschmierstoffe für das Kaltfließpressen / Формовочные смазывающие вещества для холодного прессования**

**HIGHTEC FORM NMU 150**

Hochleistungs-Multifunktionsöl auf Mineralölbasis. Besonders geeignet für den gleichzeitigen Einsatz als Bettbahn- und Kaltfließpressöl.

Высокопроизводительное многофункциональное масло на основе минеральных масел. Особенно подходит для одновременного применения как масло для направляющих скольжения и холодного прессования.

-	-	-	60160-1001-99	1.000l	1	1
			60160-2000-99	200l	2	1
			60160-0200-99	20l	30	1

**HIGHTEC FORM NK 2**

Stark additiviertes Hochleistungskonzentrat als Zusatzkomponente für das Kaltfließpressen. Es wird zur Anhebung der Performance des im Einsatz befindlichen nicht-wassermischbaren Umformschmierstoffs von 1-50 % zugegeben.

Farbe: braun

Высокопроизводительный концентрат с высоким содержанием присадок в качестве дополнительного компонента, используемого в процессе холодного прессования.

Может добавляться в используемую смазку, не смешиваемую с водой, для формовки в концентрации 1–50 % для улучшения производительности.

Цвет: коричневый

-	-	-	64161-1001-99	1.000l	1	1
			64161-2000-99	200l	2	1
			64161-0200-99	20l	30	1



1/10



Weitere Spezialprodukte für den Industrie- und Metallbearbeitungsbereich sind in unserem Industrie- und Metallbearbeitungskatalog zu finden.

*Другие специальные изделия для промышленности и металлообработки вы найдете в нашем каталоге продукции для промышленности и металлообработки.*

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



# SCHMIERSTOFFE AUF BASIS NACHWACH- SENDER ROHSTOFFE СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ НА ОСНОВЕ ВОЗОБНОВЛЯ- ЕМОГО СЫРЬЯ

HIGHTEC Schmierstoffe sind Hochleistungsprodukte. Ihr großes Leistungsspektrum hat sich im täglichen Einsatz längst unter Beweis gestellt und ist dem mineralischer Produkte deutlich überlegen. Besonders wirtschaftlich gesehen, bieten nachhaltige Schmierstoffe einen deutlichen Vorteil gegenüber petrochemischen Produkten.

Produkte von ROWE überzeugen in vielerlei Hinsicht und zeigen, dass sich HIGHTEC, Ökologie und Ökonomie nicht im Wege stehen, sondern sinnvoll ergänzen. Hierauf legen wir als ROWE großen Wert!

*Смазочные материалы представляют собой высокоэффективные продукты. Их высокий диапазон производительности уже давно зарекомендовал себя в повседневном использовании, и он значительно превосходит показатели минеральных продуктов.*

*Особенно, если посмотреть с экономической точки зрения, устойчивые смазочные материалы обладают существенным преимуществом по сравнению с нефтехимическими продуктами.*

*Продукты ROWE впечатляют во многих аспектах и показывают, что высокие технологии, экология и экономика являются не препятствием, а рациональным дополнением. Компания ROWE придает этому большое значение!*





**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

### Motorenöl für Pkw / Моторные масла Легковых автомобилей

#### HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-20

Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften.

Полностью синтетическое и безвредное для климата высокопроизводительное моторное масло с оптимизированными температурно-вязкостными характеристиками. Высокий уровень производительности в сочетании с исключительными экологически безвредными свойствами.

- » API SN-RC  
(RC = Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5
- » API SM/SL/SJ
- » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1



49820-2000-99 200l 2 1

#### HIGHTEC SUNSPEED® RS 0W-30

Vollsynthetisches und klimafreundliches Hochleistungsmotorenöl mit optimiertem Temperatur-/Viskositätsverhalten. Die ausgezeichnete Performance ist gepaart mit außergewöhnlich umweltfreundlichen Eigenschaften.

Полностью синтетическое и безвредное для климата высокопроизводительное моторное масло с оптимизированными температурно-вязкостными характеристиками. Высокий уровень производительности в сочетании с исключительными экологически безвредными свойствами.

- » API SN-RC  
(RC = Resource Conserving)
- » ILSAC GF-5
- » API SM/SL/SJ
- » ILSAC GF-4/GF-3/GF-2/GF-1

49825-2000-99 200l 2 1

### Multifunktionsöle / Многофункциональные масла

#### HIGHTEC NATSYNC® FARMER SAE 80

Umweltfreundliches Hochleistungs-UTTO-Fluid mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистая высокопроизводительная универсальная тракторная жидкость UTTO с выраженным потенциалом экономии энергии. Экономичная и экологически безвредная.

- » John Deere JDM J20C
- » Ford New Holland M2C-134D
- » FNHA M2C 201.00
- » CNH MAT 3525, 3505
- » Case MS 1209, 1207, 1206
- » Massey Ferguson CMS 1145, 1143, 1141

49206-2000-99 200l 2 1

49206-0600-99 60l 12 1

49206-0200-99 20l 30 1

### Mehrzwecköle / Универсальные масла

#### HIGHTEC SUNLUB® BE

Umweltfreundliches Mehrzwecköl. Schmiert, schützt und reinigt. Wirtschaftlich und Naturschonend. High Tech Mit Gutem Gewissen®

Экологически чистое многофункциональное масло. Для смазки, защиты и очистки. Экономично и экологически безвредно.

-

49001-1001-99 1.000l 1 1

49001-2000-99 200l 2 1

49001-0200-99 20l 30 1

### Bootsöle / Масла для моторных лодок

#### HIGHTEC POWER BOAT 2-T BO

Vollsynthetisches, biologisch abbaubares Hochleistungs-2-Takt-Motorenöl für 2-Takt-Motoren in PWCs und Außenbordmotoren. Hervorragend für Vergaser und moderne, direkt einspritzende Motoren geeignet.

Синтетическое высокопроизводительное моторное масло для 2-тактных двигателей гидроциклов и подвесных лодочных моторов, способно к биологическому расщеплению. Преимущественным образом подходит для бензиновых двигателей и современных моторов с прямым впрыском.

- » NMMA TD (TSC-4)/TC-W3/TC/TC-Plus

20034-999-99 lose<sup>g)</sup>

20034-1001-99 1.000l 1 1

20034-2000-99 200l 2 1

20034-0600-99 60l 12 1

20034-0200-99 20l 30 1

20034-0050-99 5l 140 4

20034-0010-99 1l 600 12

### Sägekettenöle / Масла для смазки пильных цепей

#### HIGHTEC BIO SKM

Hochwertiges, biologisch abbaubares Sägekettenöl zur sicheren Kettenschmierung bei hochbelasteten Motorsägen. Guter Verschleißschutz, sehr gutes Haftungsvermögen, kein Verkleben oder Verharzen.

Высококачественное масло для смазки пильных цепей, способно к биологическому расщеплению, для устойчивой смазки цепей высоконагружаемых моторных пил. Хороший защитный эффект от износа, очень хорошая адгезионная способность, без склейки или засмаливания.

-

30450-999-99 lose<sup>g)</sup>

30450-1001-99 1.000l 1 1

30450-2000-99 200l 2 1

30450-0600-99 60l 12 1

30450-0200-99 20l 30 1

30450-0050-99 5l 128 4

30450-0010-99 1l 600 12

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:

d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>b)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE | Единица**  
на поддоне

**VPE | Упако-**  
вочная единица

### Hydrauliköle HETG / Гидравлические масла HETG

#### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 32

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380



» AMF  
» Dr. Boy  
» Klöckner-Desma  
» KraussMaffei  
» Lauffer Pressen  
» Wittmann-Battenfeld

49305-1001-99	1.000l	1	1
49305-2000-99	200l	2	1
49305-0200-99	20l	30	1

#### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 46

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380 HETG



» Alpha-Soplar  
» Engel  
» AMF  
» Demag-Sumitomo  
» Dr. Boy  
» Klöckner-Desma  
» KraussMaffay  
» Lauffer Pressen  
» Wittmann-Battenfeld

49306-1001-99	1.000l	1	1
49306-2000-99	200l	2	1
49306-0200-99	20l	30	1

#### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAINDUSTRY 68

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Hydrauliköl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное гидравлическое масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380



» Demag-Sumitomo  
» Netstal

49307-1001-99	1.000l	1	1
49307-2000-99	200l	2	1
49307-0200-99	20l	30	1

### Hydrauliköle HEES / Гидравлические масла HEES

#### HIGHTEC BIO HLP 46 S

Hochwertige Mehrbereichs-Hydraulikflüssigkeit auf Esterbasis (HEES), biologisch abbaubar (WGK 1), die Zusätze zur Verhinderung von Korrosion, Verschleiß, Alterung und Reibung enthält. Hochwirksame EP-Wirkstoffe garantieren ein exzellentes Druckaufnahmevermögen. Durch den hohen Viskositätsindex weist das Produkt einen hervorragenden Mehrbereichscharakter auf.

Высококачественная всесезонная гидравлическая жидкость на основе сложных эфиров (HEES), способна к биологическому расщеплению, содержит присадки для предотвращения коррозии, износа, старения и трения. Высокоэффективные активные вещества EP гарантируют превосходную способность восприятия давления. Благодаря высокому коэффициенту вязкости этот продукт обладает превосходными свойствами для использования в любое время года.

» ISO 15380

30411-1001-99	1.000l	1	1
30411-2000-99	200l	2	1
30411-0600-99	60l	12	1
30411-0200-99	20l	30	1

#### HIGHTEC SUNLUB® ULTRAMOBIL 46

Umweltfreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl für den mobilen Einsatz. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное гидравлическое масло для мобильного применения. Экономично и экологически безвредно.

» ISO 15380

49346-1001-99	1.000l	1	1
49346-2000-99	200l	2	1
49346-0200-99	20l	30	1

#### HIGHTEC SUNLUB® SYNTH 15

Klimafreundliches Hochleistungs-Hydrauliköl entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten und hohen Systemschutz. Voll synthetische zink- und aschefreie Technologie.

Экологически чистое высокопроизводительное гидравлическое масло с существенно увеличенным сроком службы, обеспечивающее высокий уровень защиты системы. Полностью синтетическое, безцинковое и беззольное.

» ISO 15380 HEES

49302-2000-99	200l	2	1
49302-0200-99	20l	30	1

**NEW**



Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на поддоне  
VPE | Упако-  
вочная единица

Beschreibung  
Описание

Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Арт. №

## Hydrauliköle HEPR / Гидравлические масла HEPR

### HIGHTEC SUNLUB® E 46

Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Ausgezeichnet mit dem EU ECOLABEL. High Tech Mit Gutem Gewissen®

продукт отличается полностью синтетической бесцинковой и беззолной технологией изготовления. Обеспечивает существенное увеличение срока службы масла. Отмечено европейским знаком экологической безопасности.

- » EATON E-FDGN-TB-002-E
- » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
- » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2, HF-6e
- » ENGEL
- » KraussMaffei
- » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable
- » AIST 126 & 127
- » CINCINNATI MACHINE P70
- » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
- » German Steel SEB 181222
- » ISO 11158 HV
- » ISO 15380 - HEPR
- » ZF TE-ML 07H
- » CAT-BF1
- » CNH MAT 309
- » Danfoss Power Solutions-520L0463
- » Komatsu Forest
- » Palfinger
- » Poclain Hydraulics
- » Volvo Hydraulics

49366-2000-99 200l 2 1



### HIGHTEC SUNLUB® LONGLIFE 46

Das Produkt zeichnet sich durch eine voll synthetische zink- und aschefreie Technologie aus. Entwickelt für extra verlängerte Ölstandzeiten. Eigenschaften wie leichte biologische Abbaubarkeit oder der Einsatz nachwachsender Rohstoffe, machen es zur ersten Wahl, wenn ökologische Standards gefordert sind.

Настоящий продукт характеризуется полной синтетической технологией с отсутствием цинка и золы. Он разработан для особого продления срока службы масла. Такие свойства, как легкая способность к биологическому разложению или применение возобновляемого сырья, делают его номером один, если речь идет о соблюдении экологических стандартов.

- » PARKER Denison HF-0, HF-1, HF-2
- » SS 155434 AAV 46 environmentally acceptable
- » DIN 51 524-3 - HVLP (TOST wet)
- » Chinese specification GB111118.1-2011 L-HV
- » ISO 15380 - HEPR
- » EATON E-FDGN-TB-002-E
- » EATON Brochure 03-401-2010 Rev.1
- » ZF TE-ML 07H
- » CAT-BF1
- » CNH MAT 309
- » Danfoss Power Solutions-520L0463
- » Komatsu Forest
- » Palfinger
- » Poclain Hydraulics

49356-2000-99 200l 2 1

## Industrie-Getriebeöle HETG / Промышленные трансмиссионные масла HETG

### HIGHTEC NATSYNC® GS 68

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное трансмиссионное масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

Empfohlen für den Einsatz in Arburg Hybrid  
Spritzgießmaschinen/  
Recommended for use in ARBURG injection molding  
machines

49407-1001-99 1.000l 1 1  
49407-2000-99 200l 2 1  
49407-0200-99 20l 30 1



### HIGHTEC NATSYNC® GS 68 PLUS

Umweltfreundliches Hochleistungs-Industrie-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное трансмиссионное масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.

Empfohlen für den Einsatz in Haulick + Roos  
Stanzautomaten/  
Recommended for use in Haulick + Roos hydraulic  
presses

49457-1001-99 1.000l 1 1  
49457-2000-99 200l 2 1  
49457-0200-99 20l 30 1



## Industrie-Getriebeöle HEES / Промышленные трансмиссионные масла HEES

### HIGHTEC NATSYNC® GS 150 PLUS

Klimafreundliches Hochleistungs-Getriebeöl mit ausgeprägtem Energiesparpotential. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое высокопроизводительное промышленное трансмиссионное масло с выраженным потенциалом экономии энергии. Экономично и экологически безвредно.

» Empfohlen für den Einsatz in Haulick + Roos  
Stanzautomaten/  
Recommended for use in Haulick +  
Roos hydraulic punching presses

49459-2000-99 200l 2 1  
49459-0200-99 20l 30 1

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



# Bio-Schmierstoffe | Биологические смазочные материалы

**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Art. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Bio Schneidöle / Биологические смазочно охлаждающие масла для металлообработки

### HIGHTEC SUNLUB® CUT 9

Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое масло для прецизионного шлифования. Неводосмешиваемое. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49602-1001-99	1.000l	1	1
49602-2000-99	200l	2	1
49602-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® CUT 10

Umweltfreundliches und leistungsstarkes Metallbearbeitungsöl. Nicht-wassermischbar. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое и высокопроизводительное масло для металлообработки. Неводосмешиваемое. Экономично и экологически безвредно.



49642-1001-99	1.000l	1	1
49642-2000-99	200l	2	1
49642-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® CUT 14

Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое и высокопроизводительное масло для металлообработки. Неводосмешиваемое. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49603-1001-99	1.000l	1	1
49603-2000-99	200l	2	1
49603-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® CUT 15L

Umweltfreundliches und leistungsstarkes Metallbearbeitungsöl. Nicht-wassermischbar. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое и высокопроизводительное масло для металлообработки. Неводосмешиваемое. Экономично и экологически безвредно.



49643-1001-99	1.000l	1	1
49643-2000-99	200l	2	1
49643-0200-99	20l	2	1

### HIGHTEC SUNLUB® CUT 22

Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое масло для металлообработки. Неводосмешиваемое. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49604-1001-99	1.000l	1	1
49604-2000-99	200l	2	1
49604-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® CUT 45

Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое высоколегированное масло для металлообработки. Неводосмешиваемое. Для средних и тяжёлых нагрузок. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49606-1001-99	1.000l	1	1
49606-2000-99	200l	2	1
49606-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® CUT 46P

Umweltfreundliches Feinschleiföl. Nicht-wassermischbar. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und naturschonend.

Экологически чистое высоколегированное масло для металлообработки. Неводосмешиваемое. Для средних и тяжёлых нагрузок. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49616-1001-99	1.000l	1	1
49616-2000-99	200l	2	1
49616-0200-99	20l	30	1



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

**Universalöle für die Metallbearbeitung und Hydraulik / Универсальные масла для металлообработки и гидравлики**

**HIGHTEC SUNLUB® HC 15**

Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Многофункциональное масло на основе сложных эфиров для обработки резанием и гидравлики. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности.



49633-1001-99	1.000l	1	1
49633-2000-99	200l	2	1
49633-0200-99	20l	30	1

**HIGHTEC SUNLUB® HC 22**

Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Многофункциональное масло на основе сложных эфиров для обработки резанием и гидравлики. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности.



49634-1001-99	1.000l	1	1
49634-2000-99	200l	2	1
49634-0200-99	20l	30	1

**HIGHTEC SUNLUB® HC 32**

Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Многофункциональное масло на основе сложных эфиров для обработки резанием и гидравлики. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности.



49635-1001-99	1.000l	1	1
49635-2000-99	200l	2	1
49635-0200-99	20l	30	1

**HIGHTEC SUNLUB® HC 46**

Esterbasiertes Mehrzwecköl für die Zerspantung und Hydraulik. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Многофункциональное масло на основе сложных эфиров для обработки резанием и гидравлики. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности.



49636-1001-99	1.000l	1	1
49636-2000-99	200l	2	1
49636-0200-99	20l	30	1

**Bio Umformöle / Биологические формовочные масла**

**HIGHTEC SUNLUB® FORM 5 AL**

Rückstandsfreies Umformöl. Nicht toxisch. Nicht wassermischbar. Erfüllt die Anforderungen an die H1 Kriterien für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Испаряющееся без остатка масло для металлообработки. Нетоксичное. Неводосмешиваемое. Соответствует требованиям к категории H1 (пищевой допуск).



49661-2000-99	200l	12	1
49661-0200-99	20l	30	1

**HIGHTEC SUNLUB® FORM 32 AL**

Rückstandsfreies Umformöl. Nicht toxisch. Nicht wassermischbar. Erfüllt die Anforderungen an die H1 Kriterien für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Испаряющееся без остатка масло для металлообработки. Нетоксичное. Неводосмешиваемое. Соответствует требованиям к категории H1 (пищевой допуск).



49664-2000-99	200l	12	1
49664-0200-99	20l	30	1

**HIGHTEC SUNLUB® FORM 68 AL**

Rückstandsfreies Umformöl. Nicht toxisch. Nicht wassermischbar. Erfüllt die Anforderungen an die H1 Kriterien für den Einsatz im Lebensmittelbereich.

Испаряющееся без остатка масло для металлообработки. Нетоксичное. Неводосмешиваемое. Соответствует требованиям к категории H1 (пищевой допуск).



49666-2000-99	200l	12	1
49666-0200-99	20l	30	1

**NEW**

**NEW**

**NEW**

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно;  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению;  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Bio Umformöle / Биологические формовочные масла

### HIGHTEC SUNLUB® FORM 150P

Umweltfreundlicher Umformschmierstoff. Auf Basis von High-Oleic Technologie. Die chlorfreie Alternative zu hochlegierten Umformölen.

Экологически чистый смазочный материал для формовки. На основе высокоолеиновой технологии. Как альтернатива высоколегированных формовочных масел без содержания хлора.



49659-1001-99	1.000l	1	1
49659-2000-99	200l	2	1
49659-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® FORM 6

Umweltfreundliches rückstandsfreies Umformöl. Für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое безотходное формовочное масло. Для процессов формовки лёгкой и средней сложности. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49651-1001-99	1.000l	1	1
49651-2000-99	200l	2	1
49651-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® FORM 10

Umweltfreundliches rückstandsfreies Umformöl. Für leichte bis mittelschwere Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое безотходное формовочное масло. Для процессов формовки лёгкой и средней сложности. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49652-1001-99	1.000l	1	1
49652-2000-99	200l	2	1
49652-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® FORM 46P

Umweltfreundliches Umformöl. Für mittelschwere bis schwerste Umformprozesse. H1 zertifiziert für den Einsatz im Lebensmittelbereich. Wirtschaftlich und Naturschonend.

Экологически чистое формовочное масло. Для процессов формовки средней и высшей сложности. Сертифицировано H1 для применения в пищевой промышленности. Экономично и экологически безвредно.



49656-1001-99	1.000l	1	1
49656-2000-99	200l	2	1
49656-0200-99	20l	30	1

### HIGHTEC SUNLUB® FORM 100

Umweltfreundliches Hochleistungs-Multifunktionsöl für den gleichzeitigen Einsatz als Bettbahn- und Kaltfließöl.

Экологически чистое высокопроизводительное мультифункциональное масло для одновременного применения как масло для направляющих скольжения и холодного прессования.



49658-1001-99	1.000l	1	1
49658-2000-99	200l	2	1
49658-0200-99	20l	30	1

## Was ist das EU Ecolabel?



### Что такое EU Ecolabel?

Das EU Ecolabel ist das in allen Mitgliedstaaten der Europäischen Union, aber auch von Norwegen, Liechtenstein und Island, anerkannte EU-Umweltzeichen. Das 1992 durch eine EU-Verordnung (Verordnung EWG 880/92) eingeführte freiwillige Zeichen hat sich nach und nach zu einer Referenz für Verbraucher entwickelt, die mit dem Kauf von umweltfreundlicheren Produkten und Dienstleistungen zu einer Verringerung der Umweltverschmutzung beitragen wollen.

*EU Ecolabel — это знак экологичности ЕС, признанный во всех странах Евросоюза, а также в Норвегии, Лихтенштейне и Исландии. Этот добровольный знак, введенный в 1992 году распоряжением ЕС (директива EWG 880/92), постепенно стал опознавательным знаком для потребителей, которые хотят внести свой вклад в защиту окружающей среды путем приобретения экологически безопасных продуктов и услуг.*



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Fette / Консистентные смазки

### HIGHTEC GREASEGUARD EP 0

Hochwertiges, mineralölbasiertes, alterungsbeständiges, halbflüssiges Universalschmierfett auf Basis von Lithiumseife mit ausgeprägtem Korrosionsschutz und verschleißmindernden Hochdruckzusätzen. NLGI 0. Empfohlen für den Einsatz in Zentralschmieranlagen. Temperatureinsatzbereich -35 °C bis +120 °C. Farbe: braun  
Высококачественная полужидкая универсальная консистентная смазка на основе минерального масла и литиевого мыла с ярко выраженной антикоррозионной защитой и уменьшающими износ присадками высокого давления. Национальный институт пластичных смазочных материалов 0. Рекомендуется для использования в централизованных системах смазки. Температурный диапазон от -35 °C до +120 °C. Цвет: коричневый

» DIN 51 502/51 826: GP 0 K-30

-35 °C ... +120 °C  
-31 °F ... +248 °F

50004-1800-99	180kg	2	1
50004-0500-99	50kg	12	1
50004-0180-99	18kg	24	1
50004-0050-99	5kg	60	1

### HIGHTEC GREASEGUARD EP 1

Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C. Farbe: braun  
Высококачественная универсальная консистентная смазка на основе минеральных масел с ингибиторами коррозии и окисления. Высокоэффективные EP-присадки придают этому продукту очень высокую способность восприятия давления. Рекомендуется для применения в шарикоподшипниках и подшипниках скольжения. Литиево-мыльная смазка. Температурный диапазон применения от -30 °C до +120 °C. Цвет: коричневый

» DIN 51 502/51 825: KP 1 K-30

-30 °C ... +120 °C  
-22 °F ... +248 °F

50010-1800-99	180kg	2	1
50010-0500-99	50kg	12	1
50010-0180-99	18kg	24	1
50010-0050-99	5kg	60	1
50010-0004-99	0,4kg	1200	24

### HIGHTEC GREASEGUARD EP 2

Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C. Farbe: braun  
Высококачественная универсальная консистентная смазка на основе минеральных масел с ингибиторами коррозии и окисления. Высокоэффективные EP-присадки придают этому продукту очень высокую способность восприятия давления. Рекомендуется для применения в шарикоподшипниках и подшипниках скольжения. Литиево-мыльная смазка. Температурный диапазон применения от -30 °C до +120 °C. Цвет: коричневый

» DIN 51 502/51 825: KP 2 K-30

-30 °C ... +120 °C  
-22 °F ... +248 °F

50001-1800-99	180kg	2	1
50001-0500-99	50kg	12	1
50001-0180-99	18kg	24	1
50001-0050-99	5kg	60	1
50001-0004-99	0,4kg	1200	24

### HIGHTEC GREASEGUARD EP 3

Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Hochwirksame EP-Zusätze verleihen diesem Produkt ein sehr hohes Druckaufnahmevermögen. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +130 °C. Farbe: braun  
Высококачественная универсальная консистентная смазка на основе минеральных масел с ингибиторами коррозии и окисления. Высокоэффективные EP-присадки придают этому продукту очень высокую способность восприятия давления. Рекомендуется для применения в шарикоподшипниках и подшипниках скольжения. Литиево-мыльная смазка. Температурный диапазон применения от -30 °C до +130 °C. Цвет: коричневый

» DIN 51 502/51 825: KP 3 K-30

-30 °C ... +130 °C  
-22 °F ... +266 °F

50011-1800-99	180kg	2	1
50011-0500-99	50kg	12	1
50011-0180-99	18kg	24	1
50011-0050-99	5kg	60	1
50011-0004-99	0,4kg	1200	24

### HIGHTEC GREASEGUARD NLGI 2

Lithiumverseiftes Mehrzweckfett auf Mineralölbasis. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +120 °C. Farbe: braun  
Универсальная консистентная литиево-мыльная смазка на основе минеральных масел. Рекомендуется для применения в шарикоподшипниках и подшипниках скольжения. Температурный диапазон применения от -30 °C до +120 °C. Цвет: коричневый

» DIN 51 502/51 825: K 2 K-30

-30 °C ... +120 °C  
-22 °F ... +248 °F

50000-1800-99	180kg	2	1
50000-0500-99	50kg	12	1
50000-0180-99	18kg	24	1
50000-0050-99	5kg	60	1
50000-0004-99	0,4kg	1200	24

### HIGHTEC GREASEGUARD CLS 00/000

Hochwertiges, mineralölbasiertes, alterungsbeständiges Fließfett auf Basis von Lithiumseife mit ausgeprägtem Korrosionsschutz und verschleißmindernden Hochdruckzusätzen; NLGI 00/000. Empfohlen für den Einsatz in Zentralschmieranlagen. Temperatureinsatzbereich -50 °C bis +120 °C. Farbe: grün  
Высококачественная, стойкая к старению текучая консистентная смазка на основе минеральных масел и литиевого загустителя с выраженным защитным эффектом от коррозии и противозадирными присадками, уменьшающими износ; NLGI 00/000. Рекомендуется для применения в центральных смазочных системах. Температурный диапазон применения от -50 °C до +120 °C. Цвет: зелёный

» DIN 51 502/51 826: GP 00/000 K-50

-50 °C ... +120 °C  
-58 °F ... +248 °F

» MB 264.0  
» MAN 283 Li-POO  
» Willy Vogel  
» Lincoln  
» Tecalomit

50003-1800-99	180kg	2	1
50003-0500-99	50kg	12	1
50003-0180-99	18kg	24	1
50003-0050-99	5kg	60	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor; / Именное разрешение выдано; b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß; / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно; c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden; / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению; d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание

**PE |** Единица на поддоне

**VPE |** Упаковочная единица

## Fette / Консистентные смазки

### HIGHTEC GREASEGUARD ALLTEMP 2

Hochwertiges Schmierfett auf Lithiumkomplexeisen-Basis mit Korrosions- und Oxidationsinhibitoren sowie verschleißmindernden Hochdruckzusätzen. Empfohlen für den Einsatz in allen Bereichen, insbesondere bei langen Schmierfristen und hohen Dauertemperaturen. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +160 °C. Farbe: blau

Высококачественная консистентная смазка на основе загустителя из литиевого комплекса с ингибиторами коррозии и окисления, а также противозадирными присадками, уменьшающими износ. Рекомендуется для применения во всех отраслях, в частности при смазках на длительный срок и высокой температуре при продолжительном нагреве. Температурный диапазон применения от -30 °C до 160 °C. Цвет: голубой

» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30

» -30 °C ... +160 °C  
» -22 °F ... +320 °F

» MB 265.1  
» MAN 284 Li-H2

50200-1800-99	180kg	2	1
50200-0500-99	50kg	12	1
50200-0180-99	18kg	24	1
50200-0050-99	5kg	60	1
50200-0004-99	0,4kg	1200	24

### HIGHTEC GREASEGUARD CX EP 2

Hochwertiges, mineralölbasiertes, alterungsbeständiges Universalschmierfett auf Basis von Calciumkomplexeisen mit ausgeprägtem Korrosionsschutz und verschleißmindernden Hochdruckzusätzen. NLGI 2. Empfohlen für den Einsatz in Wälz- und Gleitlagern bei temperatur- und druckbelasteten Schmierstellen. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +140 °C. Farbe: braun

Высококачественная устойчивая к старению универсальная консистентная смазка на основе минеральных масел и комплексного кальциевого мыла с выраженными антикоррозионными свойствами и противоизносными присадками для высоких давлений. Класс 2 по шкале NLGI. Рекомендуется для использования в подшипниках качения и скольжения для точек смазывания, находящихся под нагрузкой от температуры и давления. Температурный диапазон применения: от -30 до +140 °C. Цвет: коричневый

» DIN 51 502/51 825: KP 2 N-30

» -30 °C ... +140 °C  
» -22 °F ... +284 °F

50206-1800-99	180kg	2	1
50206-0500-99	50kg	12	1
50206-0180-99	18kg	24	1
50206-0050-99	5kg	60	1
50206-0004-99	0,4kg	1200	24

NEW

### HIGHTEC GREASEGUARD MoS2

Hochwertiges Mehrzweckfett auf Mineralölbasis mit Molybdändisulfid als Festschmierstoff, sowie Korrosions- und Oxidationsinhibitoren. Empfohlen für den Einsatz in Gleit-, Wälzlagern mit hohen wechselnden Belastungen. Der Festschmierstoffanteil bietet hervorragende Notlaufeigenschaften. Lithiumverseift. Temperatureinsatzbereich -30 °C bis +130 °C. Farbe: anthrazit

Высококачественная универсальная консистентная смазка на основе минеральных масел с дисульфидом молибдена в виде твердой смазки, а также с ингибиторами коррозии и окисления. Рекомендуется для применения в шарикоподшипниках и подшипниках скольжения при высоких переменных нагрузках. Содержащаяся твердая смазка обеспечивает превосходную аварийную антизадирную способность подшипников. Литиево-мыльная смазка. Температурный диапазон применения от -30 °C до +130 °C. Цвет: антрацит

» DIN 51 502/51 825: KPF 2 K-30

» -30 °C ... +130 °C  
» -22 °F ... +266 °F

50300-1800-99	180kg	2	1
50300-0500-99	50kg	12	1
50300-0180-99	18kg	24	1
50300-0050-99	5kg	60	1
50300-0004-99	0,4kg	1200	24

### HIGHTEC RACING GREASEGUARD AWF 1

Antriebswellenfett speziell entwickelt und getestet in Fahrzeugen im Rennsport-einsatz. AWF 1 ist ein mechanisch sehr hoch belastbares Schmierfett, das wegen seines hochviskosen Grundöls insbesondere in Lagern mit geringen Umfangsgeschwindigkeiten, oszillierenden Bewegungen und hohen Druckbelastungen eingesetzt wird. Farbe: schwarz

Консистентная смазка для приводного вала, специально разработана и протестирована для применения в гоночных и спортивных автомобилях. AWF 1 - это консистентная смазка для приводного вала, предусмотрена для очень больших механических нагрузок, благодаря своему высоковязкому базовому маслу применяется в частности для подшипников с незначительной периферической скоростью, колебательными движениями и высокими нагрузками сжатия. Цвет: чёрный

» DIN 51 502: KPF 0/1 N-40

50303-0010-99	1kg	-	1
---------------	-----	---	---



Abmaße der Fettgebinde / Размеры емкости для консистентной смазки

Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	Gebindeform Форма емкости	Innen-Ø Внутренний диаметр
G00000-821-00	5 kg	zylindrisch / Цилиндрическая	190,5 mm
G00000-830-00	18 kg	konisch / Конусная	291 / 269 mm
G00000-653-00	50 kg	zylindrisch / Цилиндрическая	375 mm
G00000-1B4-00	180 kg	zylindrisch / Цилиндрическая	572 mm



Beschreibung  
Описание

Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Арт. №

Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на поддоне  
VPE | Упако-  
вочная единица

Fette / Консистентные смазки

### HIGHTEC RACING GREASEGUARD RLF 2

Radlagerfett speziell entwickelt für mechanisch hochbelastete Radlager im Rennsportereinsatz. Dieses Fett ist extrem temperaturstabil, druckbelastbar und zeichnet sich durch ein günstiges Fließdrucktemperaturverhalten und eine ausgezeichnete Schmierwirksamkeit, auch unter hohen Belastungen, aus. Farbe: hellbraun  
Смазка для подшипников колёс, специально разработана для применения в подшипниках колёс гоночных и спортивных автомобилей, поддающимся высоким механическим нагрузкам. Эта смазка сверхстойкая к температурам, стойкая к воздействию давления и отличается удобным характером изменений рабочего давления в зависимости от температуры, отличной эффективностью смазки, также при высоких нагрузках. Color: light brown

» DIN 51 502/51 825: KP 2 P-30

50203-0010-99

1kg

-

1

-30 °C ... +160 °C  
-22 °F ... +320 °F

## Hochleistungsschmierfette erhalten Sie bei ROWE

В ROWE вы можете приобрести высокопроизводительные  
консистентные смазки

Schmierfette sollen die mechanische Reibung und den Verschleiß mindern und dabei eine maximale Kraftübertragung ermöglichen.

Weitere wichtige Aspekte sind: Korrosionsschutz, EP-Qualität, Wasserbeständigkeit, Chemikalienbeständigkeit, Notlaufeigenschaft, Abdichten gegen Verunreinigungen, Kunststoffverträglichkeit, etc.

ROWE bietet eine sehr breite Produktpalette an Spezial-Hochleistungsschmierstoffen zur Erzielung wirtschaftlicher Vorteile an.

Sie benötigen noch ausführliche Informationen? Unsere Vertriebspartner sind für Sie da. Bitte wenden Sie sich direkt an Ihren persönlichen Kundenberater.

*Консистентные смазки снижают механическое трение и износ и при этом делают возможной максимально эффективную передачу усилия.*

*К другим важным аспектам относятся: защита от коррозии, противозадирная защита, устойчивость к воздействию воды и химикатов, аварийная антизадирная способность, защита от загрязнений, совместимость с пластмассами и т. д. ROWE предлагает богатый ассортимент специальных высокопроизводительных смазочных материалов, обеспечивающих экономические преимущества. Обзор продукции приведен в иллюстрированном каталоге продукции. При желании вы также можете получить индивидуальные продуктные решения, разработанные специально для Вашей области применения.*

*Если вам необходима подробная информация, наши партнеры по сбыту будут рады помочь Вам. Обращайтесь непосредственно к известному Вам продавцу-консультанту.*



112

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)

Beschreibung Описание	Freigaben <sup>a)</sup>   Допуски <sup>a)</sup> Spezifikationen <sup>b)</sup>   Спецификации <sup>b)</sup> Empfehlungen <sup>c)</sup>   Рекомендации <sup>c)</sup>	Art.-Nr. Art. №	Inhalt Содержание	PE   Единица на поддоне	VPE   Упако- вочная единица
<b>Kühlerfrostschutz / Антифризы для радиатора</b>					
<b>HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13</b> Premium Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Basis von Monoethylglykol und Glycerin. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Концентрат антифриза для радиаторов длительного пользования премиум-класса на основе моноэтиленгликоля и глицерина. Не содержит нитритов, аминов и фосфатов. Надёжная защита для алюминиевых и литых блоков двигателей. Цвет: пурпурный	» ASTM D3306/D4985 » SAE J1034 » BS 6580 » VW TL 774-J (G13) » JIS K 2234	21062-999-99 21062-1001-99 21062-2100-99 21062-0600-99 21062-0200-99 21062-0050-99 21062-0015-99	lose <sup>d)</sup> 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
<b>HIGHTEC ANTIFREEZE AN 12++</b> Premium Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Концентрат антифриза для радиаторов длительного пользования премиум-класса на основе моноэтиленгликоля. Не содержит нитритов, аминов и фосфатов. Надёжная защита для алюминиевых и литых блоков двигателей. Цвет: пурпурный	» VW TL 774-G (G12++) » ASTM D3306 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz QDC CC-14 » MAN 324 Si-OAT » MB 325.5/325.6 » Scania TB 1451 » JIS K 2234	21033-999-99 21033-1001-99 21033-2100-99 21033-0600-99 21033-0200-99 21033-0050-99 21033-0015-99	lose <sup>d)</sup> 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
<b>HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+</b> Modernes Langzeit-Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphat- und silikatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta Современный концентрат антифриза длительного пользования для радиаторов на основе моноэтиленгликоля. Не содержит нитритов, аминов, фосфатов и силикатов. Надёжная защита для алюминиевых и литых блоков двигателей. Цвет: пурпурный	» VW TL 774 F (G12+) » MAN 324 SNF » ASTM D3306/D4985 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » Deutz QDC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » GM 6277M/Opel B040 1065 » MB 325.3 » MTU MTL 5048 » VW TL 774 D (G12) » JIS K 2234 » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS	21014-999-99 21014-1001-99 21014-2100-99 21014-0600-99 21014-0200-99 21014-0050-99 21014-0015-99	lose <sup>d)</sup> 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12
<b>HIGHTEC ANTIFREEZE AN</b> Premium Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Für Aluminium- und Gussmotoren geeignet. Farbe: blau Концентрат антифриза для радиаторов премиум-класса на основе моноэтиленгликоля. Не содержит нитритов, аминов и фосфатов. Надёжная защита для алюминиевых и литых блоков двигателей. Цвет: голубой	» ASTM D3306/D4985 » AFNOR NF R 15-601 » BS 6580 » SAE J1034 » BMW N60069.0 » Deutz QDC CA-14 » MAN 324 NF/Pritader » MB 325.0 » MTU MTL 5048 » Opel/GM B 040 0240 » VW TL 774-C (G11) » BMW 83 19 2 211 195 » JIS K 2234	21010-999-99 21010-1001-99 21010-2100-99 21010-0600-99 21010-0200-99 21010-0050-99 21010-0015-99	lose <sup>d)</sup> 1.000l 210l 60l 20l 5l 1,5l	1 2 12 30 128 384	1 1 1 1 4 12





Beschreibung  
Описание

Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Арт. №

Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на поддоне  
VPE | Упако-  
вочная единица

### Kühlerfrostschutz / Антифризы для радиатора

#### HIGHTEC ANTIFREEZE

Hochwertiges Kühlerfrostschutzkonzentrat auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosionsschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Farbe: blau  
Высококачественный концентрат антифриза для радиаторов на основе моноэтиленгликоля. Не содержит нитритов, аминов и фосфатов. Цвет: голубой

- » ASTM D3306/D4985
- » SAE J1034
- » JIS K 2234
- » Erfüllt die Korrosionsschutzanforderungen der/ Meets corrosion protection requirements of VW TL 774-C (G11)

21017-999-99	lose <sup>g)</sup>		
21017-1001-99	1.000l	1	1
21017-2100-99	210l	2	1
21017-0600-99	60l	12	1
21017-0200-99	20l	30	1
21017-0050-99	5l	128	4
21017-0015-99	1,5l	384	12

#### HIGHTEC ANTIFREEZE READY-MIX -25 °C

Hochwertiger Kühlerfrostschutz auf Monoethylenglykolbasis mit hohem Korrosionsschutz. Nitrit-, amin-, phosphatfrei. Ohne Verdünnung einzusetzen. Farbe: blau  
Высококачественный антифриз для радиаторов на основе моноэтиленгликоля с высоким защитным эффектом от коррозии. Не содержит нитритов, аминов и фосфатов. Применяется без разбавления. Цвет: голубой

- » ASTM D3306/D4985
- » SAE J1034
- » JIS K 2234
- » Erfüllt die Korrosionsschutzanforderungen der/ Meets corrosion protection requirements of VW TL 774-C (G11)

21041-999-99	lose <sup>g)</sup>		
21041-1001-99	1.000l	1	1
21041-2100-99	210l	2	1
21041-0600-99	60l	12	1
21041-0200-99	20l	30	1
21041-0050-99	5l	128	4
21041-0015-99	1,5l	384	12

#### HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+ READY-MIX -25 °C

Moderner, gebrauchsfertiger Langzeit-Kühlerfrostschutz auf Monoethylenglykolbasis. Nitrit-, amin-, phosphat- und silikatfrei. Zuverlässiger Schutz für Aluminium- und Gussmotoren. Farbe: magenta  
Современный готовый к использованию антифриз длительного действия для радиаторов на основе моноэтиленгликоля. Без нитритов, аминов, фосфатов и силикатов. Надежная защита для алюминиевых и чугунных двигателей. Цвет: пурпурный Цвет: пурпурный

- » ASTM D3306
- » AFNOR NFR R 15-601
- » BS 6580
- » SAE J1034
- » Ford WSS-M 97B44-D
- » GM 6277M/Opel B040 1065
- » MAN 324 SNF
- » MB 326.3
- » MTU MTL 5048
- » VW TL-774 D/F (G12+)
- » JIS K 2234
- » Deutz DQC CB-14
- » Jaguar Land Rover STJLR.651.5003
- » Mitsubishi Super Long Life Coolant (MZ313950)
- » PSA B 71 5110
- » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv
- » Volvo VCS

21048-999-99	lose <sup>g)</sup>		
21048-1001-99	1.000l	1	1
21048-2100-99	210l	2	1
21048-0600-99	60l	12	1
21048-0200-99	20l	30	1
21048-0050-99	5l	128	4
21048-0015-99	1,5l	384	12

### Scheibenfrostschutz / Антифризы для стеклоочистителей

#### HIGHTEC SCREENWASH-CONCENTRATE

Hochwertiges Scheibenfrostschutz-Konzentrat bietet freie Sicht ohne Schlierenbildung und sicheren Gefrierschutz. Empfohlen für Polycarbonat-Scheiben und Fächerdüsen. Farbe: bläulich  
Высококачественный концентрат зимнего омывателя стекол, обеспечивающий свободный обзор без разводов и надежную защиту от замерзания. Рекомендуется для поликарбонатных стекол и плоскоструйных насадок. Цвет: синеватый

-

21104-1001-99	1.000l	1	1
21104-2200-99	220l	2	1
21104-0600-99	60l	12	1
21104-0200-99	20l	30	1
21104-0050-99	5l	128	4
21104-0010-99	1l	720	12

#### HIGHTEC SCREENWASH -20 °C

Gebrauchsfertiges Frostschutz- und Reinigungsmittel. Entfernt hartnäckigste Verschmutzungen sowie Insektenreste schnell und sparsam, schont Umwelt und Scheibenwischer.  
Готовое к эксплуатации противоморозное и моющее средство. Удаляет самые стойкие загрязнения, а также следы насекомых быстро и бережно, безвредна для окружающей среды и стеклоочистителей.

-

21111-0050-99	5l	128	4
---------------	----	-----	---

### Scheibenteiser / Размораживатель стекол

#### HIGHTEC SCREEN DEFROSTER

Enteisungsspray befreit Scheiben sekundenschnell von Eis und verhindert Eisneubildung.  
Спрей против обледенения освобождает оконные стёкла мгновенно от льда и предотвращает новое образование льда.

-

21110-0005-99	0,5l	960	16
---------------	------	-----	----

### Additive / Присадки

#### HIGHTEC DIESEL FLOW FIT

Fließverbesserer für Dieselmotoren. Hochwirksamer Stockpunkt Verbesserer. Optimiert das Filtrations-Verhalten.  
Фильтровальная присадка для дизельных двигателей. Высокоэффективный улучшитель точки загустения. Оптимизирует фильтрационную характеристику.

-

22009-0002-99	0,25l	1440	24
---------------	-------	------	----

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
 c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
 d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)







**Beschreibung**  
Описание

**Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>b)</sup>**  
**Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>**  
**Empfehlungen<sup>a)</sup> | Рекомендации<sup>a)</sup>**

**Art.-Nr.**  
Арт. №

**Inhalt**  
Содержание  
**PE** | Единица  
на поддоне  
**VPE** | Упако-  
вочная единица

## Bremsflüssigkeiten / Тормозные жидкости

### HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 5.1

Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit mit höherem Siede- und Nasssiedepunkt auf Basis von Glykolen mit verbesserten Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit mit erhöhter Siedetemperatur (auch bei feuchter Flüssigkeit) auf Glykolenbasis mit verbesserten Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit mit erhöhter Siedetemperatur (auch bei feuchter Flüssigkeit) auf Glykolenbasis mit verbesserten Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.

- » FMVSS 116 DOT 3/DOT 4/DOT 5.1
- » SAE J 1703/1704
- » ISO 4925 Class 3/4/5.1
- » JIS K2233 Class 3/4/5

25104-2000-99	200l	2	1
25104-0600-99	60l	12	1
25104-0200-99	20l	30	1
25104-0050-99	5l	140	4
25104-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4 LV

Niederviskose, vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit, welche optimal in hydraulischen Brems- und Kupplungssystemen (ABS und ESP) nach Herstellervorschrift einzusetzen ist. Die niedere Viskosität in Verbindung mit einem Siedepunkt von min. 260 °C und einem Nasssiedepunkt von min. 170 °C zeichnen dieses Produkt aus. Niederviskose synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit, optimal für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme (ABS und ESP) nach Herstellervorschrift einzusetzen. Die niedere Viskosität in Verbindung mit einem Siedepunkt von min. 260 °C und einem Nasssiedepunkt von min. 170 °C zeichnen dieses Produkt aus. Niederviskose synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit, optimal für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme (ABS und ESP) nach Herstellervorschrift einzusetzen. Die niedere Viskosität in Verbindung mit einem Siedepunkt von min. 260 °C und einem Nasssiedepunkt von min. 170 °C zeichnen dieses Produkt aus.

- » FMVSS 116 DOT 4
- » SAE J 1703/1704
- » ISO 4925 Class 3/4/6
- » JIS K2233 Class 3/4/6
- » Ford WSS-M6C65-A2
- » VW 501 14

25114-2000-99	200l	2	1
25114-0600-99	60l	12	1
25114-0200-99	20l	30	1
25114-0050-99	5l	140	4
25114-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC BRAKE FLUID SUPER DOT 4

Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit mit höherem Siede- und Nasssiedepunkt auf Basis von Glykolen mit verbesserten Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit mit erhöhter Siedetemperatur (auch bei feuchter Flüssigkeit) auf Glykolenbasis mit verbesserten Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit mit erhöhter Siedetemperatur (auch bei feuchter Flüssigkeit) auf Glykolenbasis mit verbesserten Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.

- » FMVSS 116 DOT 3/DOT 4
- » SAE J 1703/1704
- » ISO 4925 Class 3/4
- » JIS K2233 Class 3/4
- » MB 331.0

25102-2000-99	200l	2	1
25102-0600-99	60l	12	1
25102-0200-99	20l	30	1
25102-0050-99	5l	140	4
25102-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC BRAKE FLUID DOT 4

Vollsynthetische Hochleistungs-Bremsflüssigkeit auf Basis von Glykolen mit Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit auf Glykolenbasis mit Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische hochproduktive Bremsflüssigkeit auf Glykolenbasis mit Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.

- » FMVSS 116 DOT 3/DOT 4
- » SAE J 1703/1704
- » ISO 4925 Class 3/4
- » JIS K2233 Class 3/4
- » Fiat 9.55597
- » Ford
- » MAN
- » NH 800 A
- » Opel/GM 19 42 421
- » Renault

25101-2000-99	200l	2	1
25101-0600-99	60l	12	1
25101-0200-99	20l	30	1
25101-0050-99	5l	140	4
25101-0010-99	1l	600	12

### HIGHTEC DOT 4

Vollsynthetische Bremsflüssigkeit auf Basis von Glykolen mit Oxidations- und Korrosions-Inhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische Bremsflüssigkeit auf Glykolenbasis mit Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar. Synthetische Bremsflüssigkeit auf Glykolenbasis mit Oxidations- und Korrosionsinhibitoren für hydraulische Brems- und Kupplungssysteme gemäß Herstellervorschrift. Diese Bremsflüssigkeit ist mit jeder vollsynthetischen Bremsflüssigkeit mischbar.

- » FMVSS 116 DOT 3/DOT 4
- » SAE J 1703/1704
- » ISO 4925 Class 4
- » JIS K2233 Class 3/4

25109-0050-99	5l	128	4
25109-0010-99	1l	330	6



Freigaben<sup>a)</sup> | Допуски<sup>a)</sup>  
Spezifikationen<sup>b)</sup> | Спецификации<sup>b)</sup>  
Empfehlungen<sup>c)</sup> | Рекомендации<sup>c)</sup>

Art.-Nr.  
Арт. №

Inhalt  
Содержание  
PE | Единица  
на полдоне  
VPE | Упаковочная  
единица

Beschreibung  
Описание

## Additive / Присадки

### HIGHTEC INJECTION CLEANER

Einspritzsystemreiniger für Benzinmotoren. Kraftstoff-Additiv. Reinigt hervorragend Benzin-Einspritzsysteme, entfernt Rückstände und Ablagerungen. Geeignet für Katalysatormotoren. Spart Kraftstoff, erhöht die Leistung, schont die Umwelt. Присадка к топливу. Превосходно очищает системы впрыска бензина, удаляет нагар и отложения. Подходит для ДВС, работающих с каталитическим нейтрализатором ОГ. Экономит топливо, повышает мощность, безвредно для окружающей среды.

-

22002-0002-99

0,25l 1440

24

### HIGHTEC OCTANE BOOSTER

Oktan Booster für Benzinmotoren. Kraftstoff-Additiv. Hervorragendes Produkt zur Erhöhung der Oktanzahl. Empfohlen für sportliche Motoren und bei schlechter Kraftstoffqualität. Geeignet für Katalysatormotoren. Присадка к топливу. Превосходный продукт для повышения октанового числа горючего. Рекомендуется для спортивных двигателей и в случае использования топлива плохого качества. Подходит для ДВС, работающих с каталитическим нейтрализатором ОГ.

-

22004-0002-99

0,25l 1440

24

### HIGHTEC DIESEL SYSTEM PROTECT

Dieselsystemschutz. Kraftstoff-Additiv. Hervorragende Reinigungswirkung im gesamten Treibstoffsystem. Reinigt Brennräume und Einspritzdüsen. Schmiert und pflegt Einspritzpumpen. Die Cetanzahl wird ebenfalls erhöht und garantiert somit optimale Motorlaufeigenschaften. Spart Kraftstoff, erhöht die Leistung, schont die Umwelt. Присадка к топливу. Превосходная эффективность очистки всей топливной системы. Очищает камеры сгорания двигателя и форсунки впрыска топлива. Применяется для смазки и ухода за топливными насосами высокого давления. Цетановое число топлива при этом повышается и таким образом гарантирует оптимальные характеристики работы двигателя. Экономит топливо, повышает мощность, безвредно для окружающей среды.

-

22005-0002-99

0,25l 1440

24

### HIGHTEC OIL LEAK STOP

Öl-Leck-Stopp. Motorenöl-Zusatz. Dichtet zuverlässig undichte Dichtungen und Simmerringe ab. Die Dichtungen werden wieder elastisch und dauerhaft gepflegt. Umweltschonend. Присадка в моторное масло. Надёжно уплотняет негерметичные прокладки и уплотнительные кольца. Прокладки станут снова эластичными и ухоженными на протяжении длительного срока. Безвредно для окружающей среды.

-

22006-0002-99

0,25l 1440

24

### HIGHTEC ENGINE OIL SAVER

Öl-Verbrauchsminderer. Motorenöl-Additiv zur Reduzierung des Ölverbrauches. Erhöht Öldruck und Kompression und vermindert so Auspuffrauch und Motorengeräusche. Присадка к моторному маслу для снижения расхода масла. Повышает давление и компрессию, тем самым снижая дым и шум двигателя.

-

22007-0002-99

0,25l 1440

24

### HIGHTEC RADIATOR LEAK STOP

Kühlerdichtmittel. Dichtet zuverlässig Leckagen im Kühlsystem sofort und dauerhaft ab. Герметик. Мгновенно и надёжно уплотняет и устраняет течи радиаторов системы охлаждения на длительный срок.

-

22008-0002-99

0,25l 1440

24

### HIGHTEC DIESEL FLOW FIT

Fließverbesserer für Dieselmotoren. Hochwirksamer Stockpunkt Verbesserer. Optimiert das Filtrations-Verhalten. Фильтровальная присадка для дизельных двигателей. Высокоэффективный улучшитель точки загустения. Оптимизирует фильтрационную характеристику.

-

22009-0002-99

0,25l 1440

24

### HIGHTEC ENGINE CLEANER

Ölsystemreiniger für Benzin-, Diesel-, und Gasmotoren (LPG/CNG). Reinigt hervorragend den gesamten Ölkreislauf indem er Rückstände und Ablagerungen entfernt. Löst außerdem Schlammablagerungen. Wirkt in ca. 400 – 1000 km. Очиститель масляной системы для бензиновых, дизельных и газовых (сжиженный нефтяной газ/сжатый природный газ) двигателей. Осуществляет превосходную очистку всего масляного контура, удаляя остатки и наслоения, растворяя, кроме этого, наслоения шлама. Действует примерно в течение 400 - 1000 км.

-

22012-0002-99

0,25l 1440

24

NEW

# Additive, AdBlue® und Zubehör | /15 Присадки, AdBlue® и принадлежности



PE | Улво-  
вечная единица

Beschreibung Описание	Freigaben <sup>a)</sup>   Допуски <sup>a)</sup> Spezifikationen <sup>b)</sup>   Спецификации <sup>b)</sup> Empfehlungen <sup>c)</sup>   Рекомендации <sup>c)</sup>	Art.-Nr. Арт. №	Inhalt Содержание	PE   Единица на поддоне	VPE   Улво- вечная единица
<b>Additive / Присадки</b>					
<b>HIGHTEC ENGINE CLEANER X-PRESS</b> Ölsystemreiniger für Benzin-, Diesel-, und Gasmotoren (LPG/CNG). Reinigt hervorragend den gesamten Ölkreislauf indem er Rückstände und Ablagerungen entfernt. Löst außerdem Schlammablagerungen. Wirkt in ca. 15 - 30 Minuten. Очиститель масляной системы для бензиновых, дизельных и газовых (сжиженный нефтяной газ/сжатый природный газ) двигателей. Осуществляет превосходную очистку всего масляного контура, удаляя остатки и наслоения, растворяя, кроме этого, отложения шлама. Действие очистителя начинается примерно через 15 - 30 минут.	-	22013-0002-99	0,25l	1440	24
<b>HIGHTEC ATF CLEANER</b> Automatikgetriebereiniger für Stufenautomatikgetriebe. Reinigt hervorragend den gesamten Ölkreislauf, indem er Rückstände und Ablagerungen entfernt. Wirkt in ca. 15 Minuten. Очиститель автоматической коробки передач для ступенчатых автоматических коробок передач. Осуществляет превосходную очистку всего масляного контура, удаляя остатки и наслоения. Начинает действовать через примерно 15 минут.	-	22014-0002-99	0,25l	1440	24
<b>HIGHTEC DPF &amp; GPF CLEANER</b> Diesel- und Ottopartikelfilterreiniger zur Entfernung von Ablagerungen. Auch für die Anwendung in Ansaugsystemen und VTG-Turboladern geeignet. 20 - 40 Minuten einwirken lassen. Очиститель для удаления отложений в дизельных и бензиновых сажевых фильтрах. Также подходит для использования во всасывающих системах и системах турбонаддува с изменяемой геометрией турбины (VTG). Дать воздействовать 20- 40 минут.	-	22015-0004-99	0,4l	720	24
<b>HIGHTEC LEAD SUBSTITUTE</b> Bleiersatz. Kraftstoff-Additiv. Schützt ältere Motoren vor Verschleiß bei Verwendung von bleifreiem Treibstoff. Присадка к топливу. Защищает устаревшие двигатели от износа при использовании бессвинцового топлива.	-	21500-0002-99	0,25l	1440	12

<b>AdBlue® / AdBlue®</b>					
<b>HIGHTEC AdBlue®</b> Hochreine Harnstofflösung in Erstausrüsterqualität. Zur Verminderung von Stickoxiden im Abgasstrom von Dieselmotoren, die mit SCR Technologie ausgerüstet sind. <b>Сверхчистый раствор мочевины качества первой сборки. Для уменьшения количества оксидов азота в потоке выхлопных газов дизельных двигателей, оснащенных технологией селективного каталитического восстановления оксидов азота.</b>	» DIN 70070 » ISO 22241-1	65328-0100-99 65328-0050-99	10l 5l	60 96	1 1

<b>Zubehör / Принадлежности</b>					
<b>HIGHTEC BREMSENREINIGER</b> Dieses Produkt ist ein rückstandslos verdunstendes Reinigungsgemisch mit hoher Lösekraft bei Ölen, Fetten und anderen Verschmutzungen. Этот продукт является безостаточной улетучивающейся очистительной смесью с высокой растворимостью для масел, консистентных смазок и других загрязнений.	-	21164-0005-99	0,5l	840	12
<b>HIGHTEC ÖLBINDEMITELE</b> Bindet schnell und ist sehr ergiebig. Средство для быстрого и очень эффективного абсорбирования.	-	80004-710-99	20kg	48	1
<b>Fasspumpe mit ROWE Logo für 50 l - 200 l Fässer, Anschlussgewinde 2" / Бочковый насос с логотипом ROWE для бочек 50 л - 200 л, присоединительная резьба 2"</b>	-	80000-710-99	-	-	1
<b>Auslaufhahn für 20 l Kunststoffgebinde Спускной кран для пластиковой тары на 20 л</b>	-	80092-710-00	-	-	1
<b>Auslaufhahn für 60 l Kunststoffgebinde Спускной кран для пластиковой тары на 60 л</b>	-	80008-710-00	-	-	1
<b>Auslaufhahn für 60 l Spundfass 3/4" Разливной кран для 60л бочки 3/4"</b>	-	80356-710-00	-	-	1
<b>ROWE ÖLWECHSELNÄNGER ПОДВЕСНОЙ ТОПЛИВНЫЙ БАК ДЛЯ СМЕНЫ МАСЛА ROWE</b>	-	80003-710-99	-	-	1

a) Namentliche Freigabe liegt vor: / Именное разрешение выдано: b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:  
c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:  
d) Für 4 Liter-Gebinde gelten Mindestabnahmemengen. Details erfahren Sie von Ihrem zuständigen Vertriebsmitarbeiter. / Для канистр объемом 4 л действуют минимальные объемы покупки. За информацией обращайтесь к уполномоченному сотруднику отдела сбыта. g) Lose Ware / нерасфасованный • Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)







Art.-Nr. Bezeichnung / Art. № Описание	ACEA	API	MB	VW	BMW (Mini)	Ford	Porsche	Spezial / Прочее
<b>20348</b> HIGHTEC SYNT RSJ SAE 0W-20	» C5	» SN	» 229.71					» Jaguar Land Rover STJLR.51.5122
<b>20379</b> HIGHTEC SYNT RS C5 SAE 0W-20	» A1 » B1 » C5	» SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)	» 229.71		» Longlife-17 FE+	» WSS-M2C947-B1		» ILSAC GF-5/-6A » GM dexosD » Opel OV0401547 » Volvo VCC RBS0-2AE » Chrysler MS-12145 » Fiat 9.55535-GSX
<b>20005</b> HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 0W-16		» SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)						» ILSAC GF-5/-6B
<b>20134</b> HIGHTEC SYNT RS HC SAE 0W-20	» A5 » B5	» SN » CF						
<b>20260</b> HIGHTEC SYNT RSV SAE 0W-20	» C5							» Volvo VCC RBS0-2AE
<b>20036</b> HIGHTEC SYNTH RS LONGLIFE IV SAE 0W-20	» C5 » A1 » B1			» 508 00 » 509 00			» C20	
<b>20112</b> HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 0W-30	» C3			» 504 00 » 507 00			» C30	
<b>20247</b> HIGHTEC SYNT RS SAE 0W-30 HC-C2	» C2							» PSA B71 2312 » Fiat 9.55535-DS1/GS1 » Iveco 18-1811 SC1 LV
<b>20305</b> HIGHTEC SYNT RSB 12FE SAE 0W-30	» C2				» Longlife-12 FE			
<b>20150</b> HIGHTEC SYNT RSF 950 SAE 0W-30	» C2					» WSS-M2C950-A		» Jaguar Land Rover STJLR.03.5007
<b>20020</b> HIGHTEC SYNTH RS SAE 0W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» 229.5	» 502 00 » 505 00	» Longlife-01	» WSS-M2C937-A	» A40	» PSA B71 2296 » Fiat 9.55535-M2/N2/Z2
<b>20058</b> HIGHTEC SUPER LEICHTLAUF HC-0 SAE 10W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» 229.3 » 226.5 » 229.1	» 501 01 » 505 00 » 500 00				» PSA B71 2300 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-G2/D2
<b>20070</b> HIGHTEC SYNTH RS SAE 10W-60	» A3 » B4	» SN » CF			» 83 12 0 029 683			» Fiat 9.55535-H3
<b>20186</b> HIGHTEC SYNT RS HC SAE 5W-20	» A1 » B1					» WSS-M2C925-A/B		» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004



Art.-Nr. Bezeichnung / Art. № Описание	ACEA	API	MB	VW	BMW (Mini)	Ford	Porsche	Spezial / Прочее
<b>20342</b> HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-20		» SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)					» WSS-M2C945-A/-B1	» GM dexos1 Gen 2 » ILSAC GF-5 » Chrysler MS6395
<b>20206</b> HIGHTEC SYNT HC ECO- FO SAE 5W-20	» C5	» SN					» WSS-M2C948-B	» Jaguar Land Rover STJLR.03.5004
<b>20109</b> HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C1	» C1						» WSS-M2C934-B	» Jaguar Land Rover STJLR.03.5005 » JASO DL-1 » Mazda
<b>20113</b> HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C2	» A5 » B5 » C2	» SN » CF						» PSA B71 2290-2014 » Fiat 9.55535-S1 » Honda » Subaru » Suzuki » Toyota
<b>20118</b> HIGHTEC SYNT RS DLS SAE 5W-30	» C2 » C3	» SN » CF	» 229.31 » 229.51 » 229.52	» 505 00 » 505 01 » 502 00	» Longlife-04			» Opel/Vauxhall OV0401547 (nur/only Diesel) » GM dexos2
<b>20121</b> HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-C4	» C3 » C4		» 229.51 » 226.51					» Renault RN 0720
<b>20125</b> HIGHTEC MULTI SYNT DPF SAE 5W-30	» C3	» SP » CF	» 229.51 » 229.31 » 229.52	» 504 00 » 507 00	» Longlife-04		» C30	» Opel/Vauxhall OV0401547 » GM dexos2
<b>20146</b> HIGHTEC SYNT RS SAE 5W-30 HC-FO	» A1 » B1 » A5 » B5	» SN » CF					» WSS-M2C913-D » WSS-M2C913-A/-B/-C	» ILSAC GF-3/-4 » Renault RN 0700 » Iveco 18-1811 S1 » Jaguar Land Rover STJLR.03.5003
<b>20122</b> HIGHTEC SYNT RS D1 SAE 5W-30		» SP RC/SN PLUS RC (Resource Conserving)					» WSS-M2C929-A/946-A » WSS-M2C945-A	» ILSAC GF-5/-6A » GM dexos1 Gen 2 » Chrysler MS-6395 (T) » GM 6094M/4718M » Honda/Acura HTO-06
<b>20060</b> HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-30	» A3 » B4	» SL » CF	» 229.5	» 502 00 » 505 00	» Longlife-01			» Renault RN 0700/0710 » Opel GM-LL-A-025 » Opel GM-LL-B-025
<b>20068</b> HIGHTEC SYNT RSi SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» 229.3 » 226.5	» 502 00 » 505 00			» A40	» Renault RN 0700/0710 » Opel GM-LL-B-025 » PSA B71 2296
<b>20138</b> HIGHTEC MULTI FORMULA SAE 5W-40	» C3	» SN » CF	» 229.31 » 229.51 » 226.5	» 505 00 » 505 01 » 502 00	» Longlife-04	» WSS-M2C917-A	» A40	» Fiat 9.55535-S2 » GM dexos2 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-T2
<b>20163</b> HIGHTEC SYNT RS HC-D SAE 5W-40	» A3 » B4	» SN » CF	» 229.5	» 502 00 » 505 00	» Longlife-01		» A40	» PSA B71 2296 » Renault RN 0700/0710 » Fiat 9.55535-H2/M2 » GM-LL-B-025

a) Namentliche Freigabe liegt vor. / Именное разрешение выдано

b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:

• Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



Art.-Nr. Bezeichnung / Art. № Описание	ACEA API GLOBAL JASO	MB	MAN	Volvo	Renault	Caterpillar	Deutz	MTU	Spezial / Прочее
<b>20028</b> HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-LA	» ACEA E6,E7 » API CI-4 » JASO DH-2	» 228.51 » 226.9	» M 3271-1 » 3477	» VDS-3 » CNG	» RLD-2 » RGD » RXD		» DQC IV-10 LA » TTCD (7.8 L6/6.1 L6) » DQC III-10 LA	» Type 3.1	» Mack EO-N » Cummins CES 20076/-77 » DAF HP2 » DAF » DAF HP-GAS » Scania Low Ash
<b>20096</b> HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 MULTI-LA	» ACEA E6,E7,E9 » API CK-4 » JASO DH-2	» 228.51 » 228.31	» M 3477 » M 3271-1	» VDS-4	» RLD-3	» ECF-3/2/1-a	» DQC IV-10 LA	» Type 3.1	» Mack EO-O PREMIUM PLUS » Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » Scania Low Ash » Iveco 18-1804 TLS E9
<b>20233</b> HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 HC-M	» ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1	» 228.5	» M3377 » M3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-2	» DQC IV-10	» Type 3	» Cummins 20078 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS
<b>20120</b> HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-40 X-TRA	» ACEA E4,E7 » API CF	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RLD-2 » RD-2 » RLD » RXD		» DQC III-10	» Type 3	» Mack EO-N » Scania LDF-3 » DAF Extended Drain » Scania LDF/LDF-2
<b>20046</b> HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 SYNT	» ACEA E4,E7 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1	» 228.5	» M 3277	» VDS-3	» RXD » RLD-2	» ECF-1-a » ECF-2	» DQC III-05/III-10	» Type 3	» Cummins 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Mack EO-M PLUS » DAF HP-2 » Iveco 18-1804 TFE
<b>20234</b> HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 5W-30 MULTI-LA	» ACEA E6,E7,E9 » API CJ-4/SN » JASO DH-2	» 228.51 » 228.31 » 235.28	» M3677 » M3477 » M3271-1 » M3575	» VDS-4 » VDS-3 » CNG	» RXD » RLD-3 » RLD-2 » RGD	» ECF-3	» DQC IV-10 LA	» Type 3.1	» Cummins CES 20081 » Detroit Diesel 93K218 » Mack EO-O PP/EO-N PP/EO-M Plus » Scania Low Ash/LDF-4 » Voith Oil class B
<b>20041</b> HIGHTEC TURBO HD SAE 15W-40 PLUS	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4/SL » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1	» 228.3 » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC III-10 » DQC III-05	» Type 2	» Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » Allison C-4 » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Mack EO-M PLUS
<b>20380</b> HIGHTEC TRUCKSTAR SAE 10W-30 HCK-LA	» API CK-4 » ACEA E7,E9 » JASO DH-2	» 228.31	» M 3275 » M 3575 » M 3775	» VDS-4.5	» VI RLD-3	» ECF-3	» DQC III-10 LA	» Type 2.1	» Mack EOS-4.5 » Cummins 20086 » Detroit Diesel 93K222 » Ford WSS-M2C171-F1
<b>20130</b> HIGHTEC TURBO HD SAE 20W-50 PLUS	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API SL/CI-4 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1	» 228.3 » 229.1	» M 3275	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC II-10 » DQC III-05	» Type 2	» Detroit Diesel DDC93K215 » Allison C-4 » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Mack EO-M PLUS/EO-N
<b>20003</b> HIGHTEC FORMULA GT SAE 10W-40 HC	» ACEA E7 » ACEA A3/B4 » API CI-4 » GLOBAL DHD-1 » JASO DH-1	» 228.3 » 229.1	» M 3275-1	» VDS-3	» RLD-2	» ECF-1-a	» DQC III-18	» Type 2	» Mack EO-N » Cummins CES 20071/-72/-75/-76/-77/-78 » Detroit Diesel 93K215 » Mack EO-M PLUS » Iveco 18-1804 T1/T2-E7 » Allison C-4 » Fiat 9.55535-G2/D2



Art.-Nr. Bezeichnung / Арт. № Описание	ASTM	AFNOR	BS	SAE	MAN	MB	MTU MTL	GM Opel	VW	Spezial / Прочее
<b>21010</b> HIGHTEC ANTIFREEZE AN	» D3306 » D4985	» NFR 15-601	» 6580	» J1034	» 324 NF/ Pritader	» 325.0	» 5048	» Opel/GM B 040 0240	» TL 774-C (G11)	» BMW N60069.0 » Deutz DQC CA-14 » BMW 83 19 2 211 195 » JIS K 2234°
<b>21014</b> HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+	» D3306 » D4985	» NFR 15-601	» 6580	» J1034	» 324 SNF	» 325.3	» 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» TL-774 F (G12+) » TL-774 D (G12)	» Deutz DQC CB-14 » Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Mitsubishi Super Long Life Coolant » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS
<b>21017</b> HIGHTEC ANTIFREEZE	» D3306 » D4985			» J1034					» Erfüllt die Korrosions- schutzanforderungen der/Meets corrosion protection require- ments of TL 774-C (G11)	» JIS K 2234
<b>21033</b> HIGHTEC ANTIFREEZE AN 12++	» D3306	» NFR 15-601	» 6580	» J1034	» 324 Si-OAT	» 325.5 » 325.6			» TL 774-G (G12++)	» Deutz DQC CC-14 » Scania TB 1451 » JIS K 2234
<b>21041</b> HIGHTEC ANTIFREEZE READY-MIX -25 °C	» D3306 » D4985			» J1034					» Erfüllt die Korrosions- schutzanforderungen der/Meets corrosion protection require- ments of TL 774-C (G11)	» JIS K 2234
<b>21048</b> HIGHTEC ANTIFREEZE AN-SF 12+ READY-MIX -25 °C	» D3306	» NFR 15-601	» 6580	» J1034	» 324 SNF	» 326.3	» 5048	» GM 6277M » Opel B040 1065	» TL-774 D/F (G12/G12+)	» Ford WSS-M 97B44-D » JIS K 2234 » Deutz DQC CB-14 » Mitsubishi Super Long Life Coolant (MZ313950) » PSA B 71 5110 » Scania TI 02-98 0813 T/B/M sv » Volvo VCS
<b>21062</b> HIGHTEC ANTIFREEZE AN 13	» D3306 » D4985		» 6580	» J1034					» TL 774-J (G13)	» JIS K 2234

a) Namentliche Freigabe liegt vor. / Именное разрешение выдано

b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:

• Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



# Automatik-Getriebeöle (ATF) | Масла для автоматических КПП (ATF)



Art.-Nr. Bezeichnung / Арт. № Описание	GM (Opel, Vauxhall)	Ford	BMW (Mini)	MB	VW (Audi, Seat, Skoda)	Toyota Daihatsu Suzuki	Hyundai KIA Mitsubishi	Spezial / Прочее
<b>25020</b> HIGHTEC ATF 9000	» DEXRON IIIH » GM 9986195	» MERCON/ MERCON V » M2C195-A/ 202-B/922-A1/ WSS-M2C924- A/938-A	» LA-2634/ LT-71141/ ETL 7045 E	» 236.9 » 236.6 » 235.71 » 236.8 » 236.10 » 236.11 » 236.91	» 50 160 » TL 52 162 » G 052 990 » G 055 025		» Hyundai/Kia/ Mitsubishi SP-II/-III	» MAN 339 Type V1/Z11/Z2 » Voith 55.6335.xx (G607) » ZF TE-ML 04D, 14B, 20B, 25B (ZF registration No. ZF001937) » Allison C-4 » ZF TE-ML 16L, 16R, 17C » Aisin Warner JWS 3309/3314 » Allison TES 295/TES 389 » Chrysler ATF+3/+4 » Honda Z1 » MAN 339 Type V2/Z3 » Nissan Matic-D/J/K » Toyota T-IV/JWS 3309 » Voith H55.6336.xx (G1363) » Volvo 97341/Volvo 5-Speed (1161540) » ZF TE-ML 02F, 11B, 14C
<b>25036</b> HIGHTEC ATF 9600	DEXRON VI		» ETL 7045 E/ ETL 8072 B	» 236.41				
<b>25050</b> HIGHTEC ATF 9004				» 236.12 » 236.14			» Hyundai/ Kia Red-1K	» SSANG YONG
<b>25051</b> HIGHTEC ATF 9006		» MERCON SP/LV » WSS-M2C938-A	» 83 22 0 142 516 (1375.4)/83 22 2 305 396 (ATF 2)/83 22 2 355 599 (ATF 6)		» G 055 005		» Hyundai SP-IV	» Aisin Warner AW-1 » Honda DW-1 » Jaguar Fluid 8432 » Land Rover TYK500050 » Mazda FZ » Nissan Matic S » Toyota Type WS (JWS 3324) » ZF S671 090 255
<b>25055</b> HIGHTEC ATF CVT	» GM/SATURN DEX-CVT/ CVTF I-Green2	» CFT23/WSS- M2C928-A/ CFT30/WSS- M2C933-A/ Motorcraft XT-7- QCFT/MERCON C	» EZL799/ EZL799A/ 8322 0 136 376/ 8322 0 429 154 » EZL799/ EZL799A/ ZF CVT V1	» CVT 28 » 236.20	» TL 52 180 (G 052 180) » TL 52 516 (G052 516)	» Daihatsu Ammix CVTF-DC/ DFE/-DFC/TC » Suzuki CVTF 3320/TC/NS-2/ CVTF Green-1/-2	» Hyundai/Kia SP-CVT 1 » Mitsubishi DiaQueen CVT Fluid J1/J4/ J4+/SP-III	» Dodge/Jeep NS-2/CVTF+4/ MOPAR CVT 4 » Honda HMMF/HCF-2 » Mazda CVTF 3320 » Nissan NS-1/-2/-3 » Punch EZL 799/EZL 799A » Renault ELF Matic CVT » Toyota/Lexus CVTTC/FE » Subaru NS-2/Lineatronic CVTF/CVT II/High Torque (HT) CVT/i-CVTF/ K0425Y 0710/CV-30/e-CVTF
<b>25060</b> HIGHTEC ATF 9005				» 236.15				
<b>25063</b> HIGHTEC ATF 9008			» 83 22 2 152 426/ 83 22 2 305 397 (L12108)/ 83 22 2 289 720 (ATF3+)		» G 060 162 » G 055 540			» Chrysler 68157995AA » Fiat 9.55550-AV5 » Honda ATF-Type 3.1 » Jaguar 02JDE 26444 » Land Rover LR023288 » ZF S671 090 312
<b>25067</b> HIGHTEC ATF DCG II		» WSS-M2C936-A	» DCTF-1/ DCTF-1+/ FFL-4/ MTFLT-5	» 236.21 » 236.22 » 236.24 » 236.25	» G 052 182 (DQ250/ DQ500) » G 052 529 » G 055 529 (DL 501) » G 052 536 » G 055 536		» Mitsubishi DiaQueen SSTF-I (MZ320065)	» Chrysler 68044345EA/GA » Dodge BOT 341 » Ferrari TF DCT-F3 » Porsche 999.917.080.01/ 999.917.080.00/FFL-3 » PSA 9734.S2 » Renault EDC-6/-7/BOT 450/DC4 » Volvo 1161838/1161839/BOT 341
<b>25098</b> HIGHTEC ATF 9007				» 236.16 » 236.17	» G 055 162 » G 052 540		» Hyundai/Kia SPH-IV/SP-IV RR » Hyundai NWS-9638 » Mitsubishi J3/ PA/SP-IV	» JASO 1A-LV » DSIH 6p805 » Nissan Matic W » Saab 93 165 147 » Volvo 6 speed MY 2011-2013 (P/N 31256774 or 31256675)



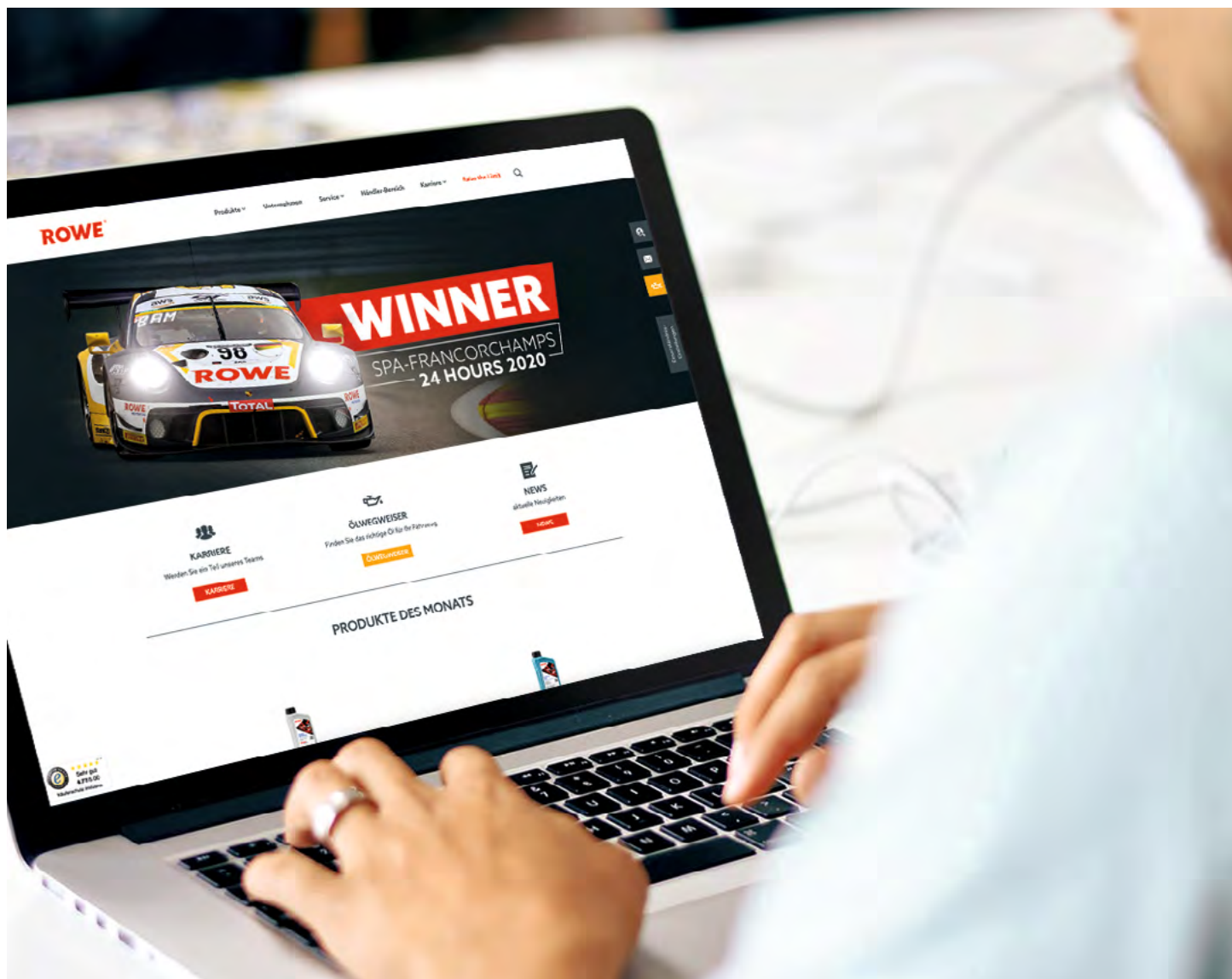
Art.-Nr. Bezeichnung / Art. № Описание	DIN ISO	GM (Opel, Vauxhall)	Ford	MB	VW (Audi, Seat, Skoda)	Spezial / Прочее
<b>30501</b> HIGHTEC LHM PLUS	» DIN 51524 Teil 3 » ISO 7308					» Fiat 9.55597 » Iveco 18-1823 » NH 610 A » PSA B71 2710 » SDFG OF1611S
<b>30502</b> HIGHTEC ZH-M	» DIN 51524 Teil 3 » ISO 7308			» 343.0		
<b>30509</b> HIGHTEC ZH-M SYNT	» DIN 51524 Teil 3 » ISO 7308	» Opel 19 40 715/766	» WSS-M2C204-A/A2	» 345.0	» TL 52 146 (G002 000/ G004 000)	» BMW » Chrysler/Dodge/Jeep MS-11655 » MAN M 3289 » Hyundai/Kia PSF-4 » Porsche 000.043.203.33/000.043.206.56 » Volvo 1161529/30741424 » ZF TE-ML 02K
<b>30510</b> HIGHTEC ZH-M POWER- STEERING-FLUID		» DEXRON IID		» 236.3	» 009 300	» ZF TE-ML 09

a) Namentliche Freigabe liegt vor. / Именное разрешение выдано

b) Qualitativ gleichwertig nach EU-Recht gemäß: / Качество продукта эквивалентно нормам ЕС согласно:

c) Außerdem wird dieses Produkt empfohlen, wenn folgende Füllvorschriften gefordert werden: / Кроме того, этот продукт рекомендован, если востребованы следующие инструкции по заполнению:

• Aktuelle Freigaben entnehmen Sie bitte unseren Produktinformationen. Alle Angaben entsprechen dem derzeitigen Stand der Erkenntnisse und unserer Entwicklung. Änderungen bleiben vorbehalten. (Stand 07.2021) / Информацию о текущих утверждениях см. в листах технических данных продукции. Все приведенные сведения соответствуют актуальному состоянию знаний и уровню нашего развития. Мы оставляем за собой право на внесение изменений. (По состоянию на 07.2021)



## Neues Design – alte Werte! Новый дизайн – прежние ценности!

Modern, innovativ, nutzerfreundlich, kundennah – das zeichnet unsere ROWE-Produkte aus. Das schätzen die Kunden im In- und Ausland an uns und unseren Produkten. Und genau diese Eigenschaften haben wir nun auf den neuen Markenauftritt übertragen. Inhalt und Aussehen stehen nun im Einklang und bilden eine Einheit.

*Современные, инновационные, удобные для пользователя и близкие к клиенту – вот отличительные черты продуктов ROWE. Именно это ценят в нас и наших продуктах отечественные и зарубежные клиенты. И именно эти свойства сейчас получил новый бренд, выходящий на рынок. Содержание и внешний вид находятся теперь в гармонии и образуют одно целое.*

## Was ist UFI und was hat es mit Schmierstoffen zu tun?

## Что такое UFI и как он связан со смазочными материалами?

Durch zahlreiche Entwicklungen sind mittlerweile viele ROWE-Produkte besonders umweltfreundlich oder sogar biologisch abbaubar. Dennoch sollte der Kontakt mit Schleimhäuten oder die Einnahme von Schmierstoffen im Allgemeinen vermieden werden. Kommt es trotz aller Vorsichtsmaßnahmen zu einer Einnahme, wird empfohlen die Giftnotrufzentrale zu informieren. Um bestmöglich helfen zu können und eine Überbehandlung zu vermeiden, muss schnell erkennbar sein, um welches Produkt und mit welcher Zusammensetzung es sich handelt.

Daher gibt es ab 2025 einen gesetzlich vorgeschriebenen UFI (Unique Formula Identifier) Code, der auf allen Produkten, die Gefahrstoffe ausweisen, vorzufinden ist. Dieser ist 16-stellig, alphanumerisch und für jedes Produkt einzigartig. Darüber hinaus liefert er Informationen über einzelne Inhaltsstoffe, die aus einer zentralen Datenbank abrufbar sind.

Bereits ab 2020 ist auf allen ROWE-Produkten ein entsprechender UFI-Code zu finden, der im Ernstfall eine leichtere Erkennung und gezieltere Hilfsmaßnahmen möglich macht.

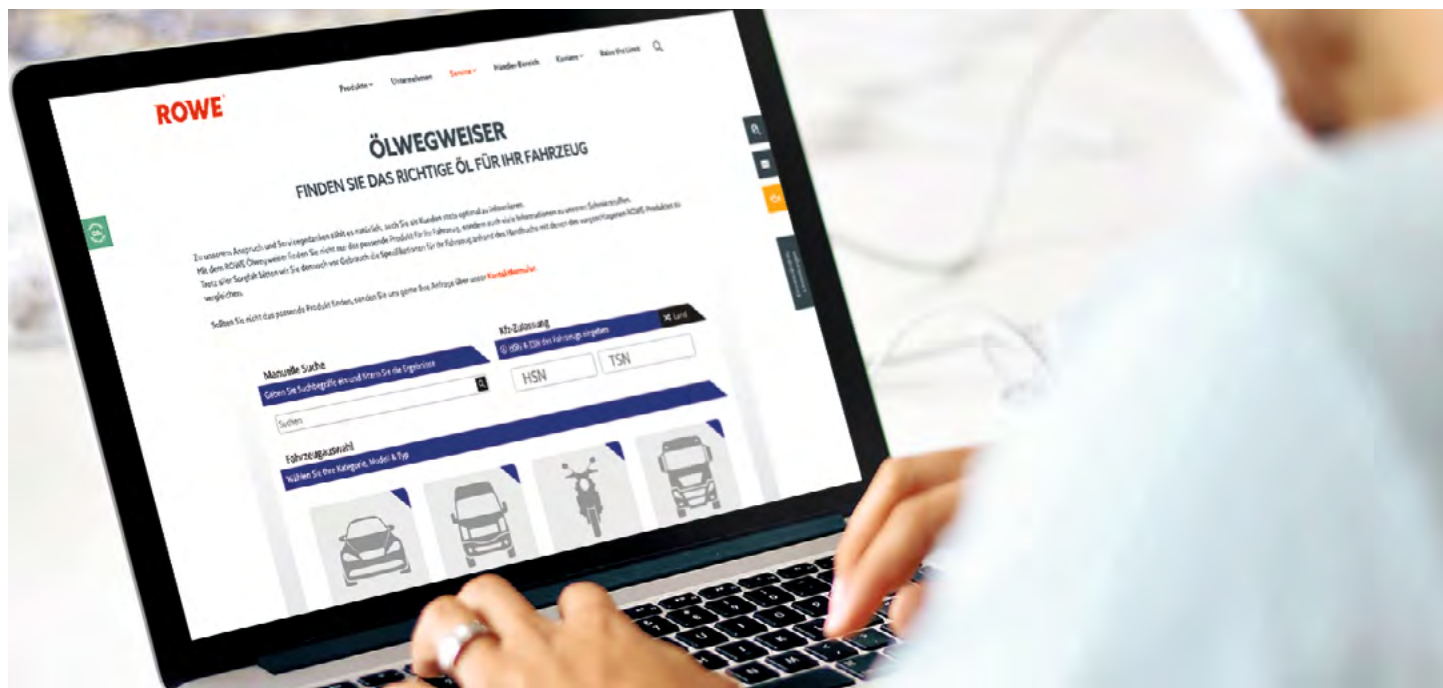


*Благодаря многочисленным разработкам к этому времени многие продукты ROWE являются особенно экологичными или даже способными к биологическому расщеплению. Все же контакта со слизистой оболочкой или приема смазочных материалов внутрь, как правило, следует избегать. Если, несмотря на все меры предосторожности, все же произойдет прием внутрь, рекомендуется обратиться в центр неотложной дезинтоксикационной помощи. Для получения качественной помощи и во избежание избыточной терапии необходимо быстро понять, о каком продукте, и с каким составом идет речь.*

*Поэтому с 2025 года вводится код UFI (уникальный идентификатор формулы), который должен быть указан на всех продуктах с содержанием опасных веществ. Он состоит из 16 алфавитно-цифровых знаков и является уникальным для каждого продукта. Кроме того в нем содержится информация об отдельных составных веществах, которую можно получить из центральной базы данных.*

*Уже с 2020 г. на всех продуктах ROWE можно найти соответствующий код UFI, который в критической ситуации позволяет быстрее понять о какой опасности идет речь и оказать целенаправленную помощь.*





## Sie suchen das passende Öl für Ihr Fahrzeug? Вы ищете подходящее масло для вашего автомобиля?

Der ROWE-Ölwegweiser hilft Ihnen, schnell und zuverlässig den richtigen HIGHTEC-Schmierstoff zu finden. Einfach [www.rowe-oil.com/service-tools/oelwegweiser](http://www.rowe-oil.com/service-tools/oelwegweiser) anklicken und Ihre Fahrzeug-Kategorie, die Marke, das Modell und den Typ eingeben. Sie erhalten anschließend unsere Produktempfehlung unter Angabe der Füllmenge.

Und jetzt sogar noch schneller und bequemer zum richtigen ROWE-Öl: Ab sofort können Sie einfach über die KBA-Schlüsselnummer-Suche in den vorgesehenen Feldern Herstellernummer und Typschlüsselnummer eingeben und auf „Suchen“ klicken. Der Ölwegweiser zeigt Ihnen dann auf bewährter Weise das richtige Öl mitsamt Füllmenge. Die beiden benötigten Angaben finden Sie auf der Zulassungsbescheinigung beziehungsweise auf dem Fahrzeugschein.

*Инструмент подбора масла ROWE поможет Вам быстро и надежно найти правильный смазочный материал HIGHTEC. Просто щелкните по [www.rowe-oil.com/service-tools/oelwegweiser](http://www.rowe-oil.com/service-tools/oelwegweiser) и введите категорию, марку, модель и тип Вашего автомобиля. Затем Вы получите наши рекомендации по продукту с указанием объема заполнения.*

*Теперь найти правильное масло ROWE еще быстрее и проще: Теперь можно просто в поиске по шифру Федерального автомобильного ведомства в предусмотренных полях ввести номер изготовителя и шифр типа и щелкнуть «Поиск». Проверенный инструмент подбора масла покажет правильное масло вместе с объемом заполнения. Необходимая для поиска информация указана в свидетельстве о допуске к эксплуатации или свидетельстве о регистрации транспортного средства.*



## Wichtige Produktinformationen auf einen Blick

### Краткий обзор важной информации о продуктах

Aktuelle Produktinformationen und vieles mehr lassen sich nun direkt mit dem Smartphone abrufen.

Sicher ist Ihnen schon der QR-Code auf den neuen ROWE-Gebinden aufgefallen. Scannen Sie diesen Code mit Ihrem Smartphone und erhalten Sie alle notwendigen Informationen rund um das gescannte Produkt auf einen Blick.

Neben Gebindeabbildungen in unterschiedlichen Formaten, aktuellen Freigaben, Spezifikationen sowie die neuesten Sicherheitsdatenblätter in diversen Sprachen.

*Текущую информацию о продуктах и многое другое теперь можно получить напрямую со смартфона.*

*Вы наверняка уже видели QR-код на новой таре ROWE. Отсканируйте этот код Вашим смартфоном и получите краткий обзор всей необходимой информации о конкретном продукте.*

*Вместе с рисунками тары в разных форматах, текущими допусками, спецификациями, а также новейшими сертификатами безопасности на разных языках.*

## Was bedeutet GHS?

## Что означает GHS?

Das Globally Harmonized System – kurz GHS – dient der weltweit einheitlichen Einstufung und Kennzeichnung von Chemikalien. In Europa wird dieses System durch die sogenannte CLP-Verordnung umgesetzt. CLP steht für „Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures“, also für „Einstufung, Kennzeichnung und Verpackung von Stoffen und Gemischen“.

Entsprechend dieser CLP-Verordnung muss also ein Gemisch (beispielsweise ein Motoröl oder ein Schmierfett), das nach GHS als gefährlich eingestuft ist und – wie es im amtlichen Sprachgebrauch heißt, „in Verkehr gebracht“ wird – mit einem CLP Kennzeichnungsetikett versehen werden. Die inhaltlichen Anforderungen an die Etiketten und Gestaltung der Gefahrenpiktogramme sind in der Verordnung exakt festgelegt. Der große Vorteil dabei: Ganz gleich in welches Land das Produkt geliefert wird, an jedem Ort, bei Transport, Umschlag oder Empfang der Ware, kann mit absoluter Sicherheit schnell und verwechslungsfrei festgestellt werden, welche mögliche Gefährdung von dem jeweiligen Stoffgemisch ausgehen kann.

Für reine Stoffe gilt die Kennzeichnungspflicht nach CLP bereits ab 1. Dezember 2010. Seit 1. Juni 2015 müssen nun auch alle Gemische nach den neuen, einheitlichen Vorgaben gekennzeichnet werden. ROWE hat deshalb seine gesamte Produktion auf die GHS-Anforderungen umgestellt. An der bewährten ROWE-Qualität ändert sich dabei natürlich nichts. Denn es geht hier ausschließlich um die sichere Etikettierung der Gebinde. Der Inhalt bleibt unverändert.

*Всемирная гармонизированная система классификации и маркировки химических веществ (Globally Harmonized System, GHS) служит единой международной системой классификации и обозначения химикатов. В Европе эта система заменена так называемым распоряжением CLP. CLP (Classification, Labelling and Packaging of Substances and Mixtures) — это классификация, маркировка и упаковка веществ и смесей.*

*Согласно этому распоряжению CLP смесь (например, моторное масло или консистентная смазка), которая была по классификации GHS отнесена к опасным веществам и которая, как говорят в официальных документах, «вводится в оборот», должна быть отмечена идентификационной этикеткой CLP. Требования к содержанию этих этикеток и оформлению символов опасности подробно описаны в этом распоряжении. При этом большое преимущество состоит в том, что в любой стране, в которую поставляется продукт, в любом населенном пункте при транспортировке, перевалке или получении товара можно быстро, однозначно и с абсолютной уверенностью установить, какую опасность может представлять соответствующая смесь веществ.*

*Для чистых веществ с 1 декабря 2010 года действует обязательное требование к нанесению маркировки согласно нормам CLP. С 1 июня 2015 все смеси также должны маркироваться по новым единым нормам. Поэтому компания ROWE перестроила все свое производство согласно требованиям GHS. Разумеется, это никак не влияет на проверенное качество продукции ROWE. Поскольку речь здесь идет исключительно о надлежащей маркировке контейнеров. Содержание остается неизменным.*



# Transporteinheiten | Транспортные единицы



	Schmierstoffe / СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ			Antifreeze / АНТИФРИЗ		
	EURO / EBPO 120 x 80 cm	CP-3 114 x 114 cm	Spezial / СПЕЦИАЛЬНЫЙ 114 x 97 cm	EURO / EBPO 120 x 80 cm	CP-3 114 x 114 cm	Spezial / СПЕЦИАЛЬНЫЙ 114 x 97 cm
<b>0,25 Ltr.</b>	1440	1920	1728	-	-	-
<b>0,5 Ltr.</b>	960	1440	1080	-	-	-
<b>1 Ltr.</b>	600	1248	960	-	-	-
<b>1,5 Ltr.</b>	-	-	-	384	756	672
<b>4 Ltr.</b>	180	288	288	-	-	-
<b>5 Ltr.</b>	140	240	240	128	200	200
<b>20 Ltr.</b>	30	45	36	30	45	36
<b>60 Ltr.</b>	12	9*	-	12	9*	-
<b>200 Ltr.</b>	2	4*	-	-	-	-
<b>210 Ltr.</b>	-	-	-	2	4*	-

\*2-lagig stapelbar / Штабелируется в 2 слоя



LKW-Transport / Автомобильные грузовые перевозки

EURO / EBPO 120 x 80 cm	CP-3 114 x 114 cm
33	22



Container-Verschiffung / Контейнерные перевозки

	Nur ein Palettentyp (CP-3 oder Spezial) / Только один вид поддонов (CP3 или специальные)		Gemischte Paletten (CP-3 und Spezial) / Смешанные поддоны (CP-3 и специальные)	
	CP-3 114 x 114 cm	Spezial / СПЕЦИАЛЬНЫЙ 114 x 97 cm	CP-3 114 x 114 cm	Spezial / СПЕЦИАЛЬНЫЙ 114 x 97 cm
<b>20'</b>	10	12	5	6
<b>40'</b>	20	22	10	11

Containerabbildung weicht bei Lieferung ab! /  
Вид контейнера будет отличаться при доставке!



## ROWE Kennzahlen | ROWE ключевые показатели

- » eine Grundfläche von 110.000 m<sup>2</sup>  
(entspricht 15 Fußballfeldern)
  - » über 65 km Rohrleitungen
  - » mehr als 260 Pumpen
  - » insgesamt 36 Mischkessel
  - » ein Tankvolumen von 8 Millionen Litern
  - » eine hochmoderne Anlage zur Produktion von 4.000 Tonnen Schmierfetten pro Jahr
  - » 12 hochmoderne Abfüllanlagen
  - » eine Abfüllmenge von bis zu 12.000 Gebinden pro Stunde
  - » Lagerstellplätze für 14.000 Europaletten
  - » 54 weitere Einschubregale für die Kommissionierung
  - » 220 Mitarbeiter
- » *Площадь в 110 000 м<sup>2</sup>  
(равная 15 футбольным полям)*
  - » *более 65 км трубопроводов*
  - » *более 260 насосов*
  - » *в общей сложности 36 резервуара для смешивания*
  - » *ёмкость баков 8 млн литров*
  - » *сверхсовременная установка для производства 4 000 т консистентных смазок ежегодно*
  - » *и 12 сверхсовременных разливочных установок*
  - » *объём розлива до 12 000 упаковок в час*
  - » *места хранения на 14 000 европалет*
  - » *54 дополнительных разгрузочных гравитационных стеллажа для комплектации*
  - » *более 220 сотрудников*







**ROWE**

**ROWE**  
MOTOR OIL

**ROWE**  
MOTOR OIL

14

13

12

11

10

9

8

7

6

5

4

3

2


1



# **ROWE**<sup>®</sup>

**ROWE MINERALÖLWERK GMBH**  
Langgewann 101, D-67547 Worms

 +49 6241 5906-0

 +49 6241 5906-999

 [info@rowe-oil.com](mailto:info@rowe-oil.com)

[www.rowe-oil.com](http://www.rowe-oil.com)